



**Clarence-Rockland**

**CORPORATION OF THE CITY OF  
CLARENCE-ROCKLAND  
REGULAR MEETING**

August 21, 2019, 7:15 pm

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

1.	<b>Opening of the meeting</b>	
2.	<b>Prayer</b>	1
3.	<b>Adoption of the agenda</b>	
4.	<b>Disclosure of pecuniary interests</b>	3
5.	<b>Closed Meeting</b>	
6.	<b>Closed Meeting report</b>	
7.	<b>Announcements</b>	
8.	<b>Comment/Question Period</b>	
	Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.	
	The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.	
	At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.	
9.	<b>Council Members' Items</b>	
9.1	<b>Member's resolution presented by Mayor Guy Desjardins regarding OGRA and ROMA Combined Conference</b>	5

## **10. Consent Items**

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

### **10.1 Adoption of the minutes of the following meetings:**

a.	Regular meeting - August 7, 2019	7
b.	Committee of the Whole - August 7, 2019	23

### **10.2 Receipt of the minutes of the following meetings:**

a.	Planning Committee - March 6, 2019	39
----	------------------------------------	----

### **10.3 The following recommendations from Committee of the Whole of August 7, 2019**

a.	Resolution to amend the Draft Plan Conditions for Bourgon/Lavigne Subdivision	51
b.	Resolution to authorize Credit card payments for facility booking and landfill operations	57
c.	Resolution to authorize an environmental assessment for Laurier Street Revitalization	61
d.	Resolution to accept the 2020 Budget timetable and deliberation process	65

### **10.4 Resolution to adopt the salaries paid, from June 2, 2019, to July 27, 2019, in the gross amount of \$1,779,470.44 and net amount of \$1,253,960.44**

## **11. Committee/Staff Reports**

11.1	Accounts paid	87
11.2	Zoning By-law Amendment – Monica Séguin, 2919 Old Highway 17, Unit 4 (#15)	93
11.3	Zoning By-law amendment – 1536 Lacasse Road	107

## **12. By-laws**

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

12.1	2019-61 - to authorize the signature of an agreement with the public transit provider(s) to allow the use of the bus shelters and parking lots	119
12.2	2019-74 - Removal of holding symbol – Bourgon/Lavigne, Part of Lot 21, Concession 10	131
12.3	2019-77 -Removal of holding symbol – Part of Lot 8, concession 6, part 1 on Plan 50R-1475 et part 3 on Plan 50R-4082	141
13.	Confirmatory By-law	151
14.	Adjournment	



**Clarence-Rockland**

**CORPORATION DE LA CITÉ DE  
CLARENCE-ROCKLAND  
RÉUNION RÉGULIÈRE**

le 21 août 2019, 19 h 15

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

1.	Ouverture de la réunion	
2.	Prière	1
3.	Adoption de l'ordre du jour	
4.	Déclarations d'intérêts pécuniaires	3
5.	Réunion à huis clos	
6.	Rapport de la réunion à huis clos	
7.	Annonces	
8.	<b>Période de Questions/Commentaires</b>	
	Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.	
	Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.	
	En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.	
9.	<b>Items des membres du Conseil</b>	
9.1	Résolution de membre présentée par le maire Guy Desjardins concernant la conférence combinée OGRA et ROMA	5

## **10. Items par consentement**

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

### **10.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:**

a.	Réunion régulière - 7 août 2019	7
b.	Comité plénier - 7 août 2019	23

### **10.2 Réception des procès-verbaux des réunions suivantes:**

a.	Comité d'aménagement - 6 mars 2019	39
----	------------------------------------	----

### **10.3 Les recommandations suivantes du comité plénier du 7 août 2019**

a.	Résolution pour amender les conditions d'ébauche de plan de lotissement de la Subdivision Bourgon/Lavigne	51
b.	Résolution pour autoriser des paiements par carte de crédit pour les réservations en ligne des édifices et des opérations au dépotoir	57
c.	Résolution pour autoriser une évaluation environnementale pour la revitalisation de la rue Laurier	61
d.	Résolution pour accepter l'échéancier et la procédure de délibération du budget 2020	65

### **10.4 Résolution pour adopter les salaires payés pour la période du 2 juin 2019 au 27 juillet 2019, au montant brut de 1 779 470,44\$ et montant net de 1 253 960,44\$**

## **11. Rapports des Comités/Services**

11.1	Comptes payés	87
11.2	Amendement au règlement de zonage – Monica Séguin, 2919 Old Highway 17, Unité 4 (#15)	93
11.3	Amendement au règlement de Zonage – 1536 chemin Lacasse	107

## **12. Règlements municipaux**

Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

<b>12.1</b>	<b>2019-61 - pour autoriser la signature d'une entente avec le ou les fournisseurs de transport en commun pour permettre l'utilisation des abribus et espaces de stationnements</b>	<b>119</b>
<b>12.2</b>	<b>2019-74 - Retrait du symbole d'aménagement différé – Bourgon/Lavigne, Partie du Lot 21, Concession 10</b>	<b>131</b>
<b>12.3</b>	<b>2019-77 - Retrait du symbole d'aménagement différé – Partie du lot 8, concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082</b>	<b>141</b>
<b>13.</b>	<b>Règlement de confirmation</b>	<b>151</b>
<b>14.</b>	<b>Ajournement</b>	

## PRIÈRE D'OUVERTURE / OPENING PRAYOR CITÉ DE / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

### Notre Père

Les personnes présentes dans cette salle ont des opinions divergentes, des modes d'expressions variés, des façons différentes de vivre leurs émotions et des cheminement divers dans la prise de leurs décisions.

May we combine clarity of mind with kindness of heart. May we be impartial without bending to strong personalities. May we sacrifice self-interest for the good of the whole.

Veuillez éclairer nos discussions et nos décisions. Aidez-nous à accomplir notre travail avec amour et une vision juste de l'avenir pour le plus grand bien de ceux que nous représentons.

May your name be glorified through our efforts.

Amen





## Declaration of pecuniary interest Déclaration d'intérêt pécuniaire

Date of meeting Date de la réunion:	
Item Number Numéro de l'item:	
Subject of the item: Sujet de l'item :	
Name of Council Member Nom du membre du conseil	

I, \_\_\_\_\_, hereby declare a pecuniary interest in the matter identified above for the following reason :


Je, \_\_\_\_\_, déclare un intérêt pécuniaire en ce qui concerne l'article ci-haut mentionné, pour la raison suivante :


Name (print)	Signature	Date

This declaration is filed in accordance with the *Municipal Conflict of Interest Act* and will be recorded in the meeting minutes and will be made available in a public registry. / Cette déclaration est soumise sous la *Loi sur les conflits d'intérêt municipaux* et sera enregistrée dans le procès-verbal de la réunion et sera disponible dans un registre public.

## Excerpt from the Municipal Conflict of Interest Act, R.S.O. 1990, c. M.50

### DUTY OF MEMBER

#### **When present at meeting at which matter considered**

**5 (1)** Where a member, either on his or her own behalf or while acting for, by, with or through another, has any pecuniary interest, direct or indirect, in any matter and is present at a meeting of the council or local board at which the matter is the subject of consideration, the member,

- (a) shall, prior to any consideration of the matter at the meeting, disclose the interest and the general nature thereof;
- (b) shall not take part in the discussion of, or vote on any question in respect of the matter; and
- (c) shall not attempt in any way whether before, during or after the meeting to influence the voting on any such question. R.S.O. 1990, c. M.50, s. 5 (1).

#### **Where member to leave closed meeting**

**(2)** Where the meeting referred to in subsection (1) is not open to the public, in addition to complying with the requirements of that subsection, the member shall forthwith leave the meeting or the part of the meeting during which the matter is under consideration. R.S.O. 1990, c. M.50, s. 5 (2).

## Extrait de la Loi sur les conflits d'intérêts municipaux, L.R.O. 1990, chap. M.50

### OBLIGATIONS DU MEMBRE

#### **Participation à une réunion où l'affaire est discutée**

**5 (1)** Le membre qui, soit pour son propre compte soit pour le compte d'autrui ou par personne interposée, seul ou avec d'autres, a un intérêt pécuniaire direct ou indirect dans une affaire et participe à une réunion du conseil ou du conseil local où l'affaire est discutée, est tenu aux obligations suivantes :

- a) avant toute discussion de l'affaire, déclarer son intérêt et en préciser la nature en termes généraux;
- b) ne pas prendre part à la discussion ni voter sur une question relative à l'affaire;
- c) ne pas tenter, avant, pendant ni après la réunion, d'influencer de quelque façon le vote sur une question relative à l'affaire. L.R.O. 1990, chap. M.50, par. 5 (1).

#### **Exclusion de la réunion à huis clos**

**(2)** Si la réunion visée au paragraphe (1) se tient à huis clos, outre les obligations que lui impose ce paragraphe, le membre est tenu de quitter immédiatement la réunion ou la partie de la réunion où l'affaire est discutée. L.R.O. 1990, chap. M.50, par. 5 (2).



THE CORPORATION  
OF  
THE TOWN OF HALTON HILLS

Moved by: Councillor C. Somerville Date: June 17, 2019

Seconded by: Fayen Peery Resolution No.: 2019-0121

17

WHEREAS the Province of Ontario has asked municipal governments of all sizes to find efficiencies and savings in their budgets;

AND WHEREAS ROMA (Rural Ontario Municipal Association) and OGRA (Ontario Good Roads Association) until recently had a combined conference that allowed greater learning opportunities on a variety of subjects;

AND WHEREAS the organization having separate conferences means some smaller Municipalities have to choose which one, if either, they may attend

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Town of Halton Hills supports the Municipality of East Ferris, the Town of Petrolia and others that have requested it be a combined conference again;

AND FURTHER THAT this resolution be sent to all Ontario municipalities for endorsement and support.

AND FURTHER THAT the Mayor write to the Chair of ROMA and President of AMO requesting the issue be put to a vote by the membership.

\_\_\_\_\_  
Mayor Rick Bonnette





**CORPORATION OF THE  
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
REGULAR MEETING MINUTES**

August 7, 2019  
Council Chambers  
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRESENT:**

- Guy Desjardins, Mayor
- Samuel Cardarelli, Councillor Ward 1
- Mario Zanth, Councillor Ward 2
- Carl Grimard, Councillor Ward 3
- Don Bouchard, Councillor Ward 4
- André J. Lalonde, Councillor Ward 5
- Christian Simard, Councillor Ward 6
- Michel Levert, Councillor Ward 7
- Diane Choinière, Councillor Ward 8
- Helen Collier, Chief Administrative Officer
- Monique Ouellet, Clerk
- Maryse St-Pierre, Deputy Clerk

**1. Opening of the meeting**

Mayor Desjardins calls the meeting to order at 7:00 pm.

**2. Prayer**

Councillor Carl Grimard recites the prayer.

**3. Adoption of the agenda**

**RESOLUTION 2019-151**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Don Bouchard

**BE IT RESOLVED THAT** the agenda be adopted with the following addition:

- 9.4. Member's resolution presented by Councillor Diane Choinière regarding the «Leadership féminin Prescott-Russell » (LFPR) in order to increase female representation within municipal councils.

**CARRIED, as modified**

**4. Disclosure of pecuniary interests**

Councillor André J. Lalonde declares a pecuniary interest for item 5.1 because it is a family-owned property.

**5. Closed Meeting**

**RESOLUTION 2019-152**

**Moved by** Diane Choinière

**Seconded by** Samuel Cardarelli

**BE IT RESOLVED THAT** the regular meeting be adjourned in order to discuss the following item, as stipulated in Section 239 of the *Municipal Act, 2001*, as amended:

5.1. Update - Potential land acquisition

**CARRIED**

Members of Council move to the conference room adjacent to the Council Chambers at 7:04 pm and return to the Council Chambers at 7:08 pm.

**RESOLUTION 2019-153**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Carl Grimard

**BE IT RESOLVED THAT** the closed session be adjourned to resume the regular meeting.

**CARRIED**

**6. Closed Meeting report**

Mayor Desjardins informs the members of the public that Council discussed some matters in closed session and that directives were given to staff.

**7. Announcements**

Mayor Desjardins explains that he asked the federal MP Francis Drouin for information regarding the situation of dead fish in the Ottawa River.

**8. Comment/Question Period**

Mrs. Marie-Noelle Lanthier, representing the "Leadership féminin Prescott-Russell" explains that her organization's goal is to involve more women in the municipal politics. She explains that she needs support from the UCPR and

municipalities of Prescott-Russell in this project, as described in Councillor Diane Choinière's member resolution which is being presented under item 9.4.

Mr. Brent Goyette, of 4 Marquette Street, explains that his road has reconstructed two years ago, including culvert replacement. He explains that his culvert and his neighbour's were not replaced when the road work was completed, even though it was clear that they needed to be replaced. Mr. Goyette explains that he made the replacement himself and asks for a reimbursement of the cost of the material only, which amounts to approximately \$600.

Mr. Gary McDonald, of 602 Poitras, explains that he has a cedar hedge height issue with his neighbour. He explains that the hedge is about 12 to 15 feet high and he wants to know how to proceed to keep it that way, in order to keep his privacy. Brian Wilson replies that M. McDonald can submit a written request for an exemption and it can then be considered.

## **9. Council Members' Items**

### **9.1 Member's resolution presented by Councillor Mario Zanth and seconded by Councillor Don Bouchard in regard to containers in commercial area**

#### **RESOLUTION 2019-154**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Don Bouchard

**BE IT RESOLVED THAT** Council mandates the administration to review the policies and by-laws pertaining to containers in order to consider the possibility of allowing containers in commercial areas with the condition that they be located in a discreet location and that some measures be established in order to avoid them being an eyesore.

**CARRIED**

### **9.2 Member's resolution presented by Councillor Don Bouchard regarding culverts on Marquette Street**

#### **RESOLUTION 2019-155**

**Moved by** Don Bouchard

**Seconded by** Mario Zanth

**WHEREAS** in 2017, major road works were completed on Marquette Street; and

**WHEREAS** most culverts belonging to residents were replaced during this project, except those for the residents of 4 and 6 Marquette Street;

**BE IT RESOLVED THAT** Council authorizes that the cost of the culvert be reimbursed, more specifically an amount of \$543.29 to Danielle & Brent Goyette, resident of 4 Marquette Street and an amount of \$543.29 to Lise & Laurier Cadieux, resident of 6 Marquette Street.

**CARRIED, as modified**

- 9.3 Resolution to change the August 19, 2019, Regular Council and Committee of the Whole meetings date for August 21, 2019**

**RESOLUTION 2019-156**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Diane Choinière

**BE IT RESOLVED THAT** the scheduled Regular Council and Committee of the Whole meetings of Monday, August 19, 2019, be moved to Wednesday, August 21, 2019.

**CARRIED**

- 9.4 Member's resolution presented by Councillor Diane Choinière regarding the «Leadership féminin Prescott-Russell » (LFPR) in order to increase female representation within municipal councils**

**RESOLUTION 2019-157**

**Moved by** Diane Choinière

**Seconded by** Samuel Cardarelli

**WHEREAS** the Federation of Canadian Municipalities (FCM) has just called on municipalities to apply for grants for demonstration projects to encourage more women to be involved in municipal politics; and

**WHEREAS** a group of women from Prescott-Russell have set up the «Leadership féminin Prescott-Russell » (LFPR) in order to increase female representation within municipal councils and decision-making authorities in the region; and

**WHEREAS** the LFPR proposes to create group of elected females from each of the 8 municipalities as advisors to the project and also approach the United Counties of Prescott-Russell (UCPR) in order to ask that they lead this demonstration project for the municipalities within their jurisdiction; and

**WHEREAS** Municipal Councillor, Diane Choinière, is ready to act as an advisor to this project, support this project and promote it for the Council of the City of Clarence-Rockland;

**BE IT RESOLVED THAT** the City of Clarence-Rockland appoints Councillor Diane Choinière to represent the City on this group; and

**BE IT RESOLVED THAT** the City supports the LFPR in their approach to ask the UCPR to lead the demonstration project for the municipalities within their jurisdiction; and

**BE IT FINALLY RESOLVED THAT** a copy of this resolution be forwarded to the LFPR.

**CARRIED**

**10. Consent Items**

**RESOLUTION 2019-158**

**Moved by** Michel Levert

**Seconded by** Christian Simard

**BE IT RESOLVED THAT** the following items, as identified under the consent items category on the regular meeting agenda of August 7, 2019, be adopted:

10.1. Adoption of the minutes of the following meetings:

- a. Regular meeting - June 17, 2019,
- b. Committee of the Whole - June 17, 2019
- c. Special meeting - June 25, 2019

10.2. Receipt of the minutes of the following meetings:

- a. Library Board meeting - May 14, 2019,
- b. Committee of Adjustment - May 8, 2019
- c. Committee of Adjustment - May 28, 2019

10.3. Resolution to acknowledge receipt of the 2018 Heritage Advisory Committee Annual Report

10.4. Resolution to hire a Taxation Analyst/Collector

10.5. Resolution to hire full-time Operator laborer's

**CARRIED**

***Text of the resolutions as adopted by consent under Resolution 2019-158:***

**10.3 BE IT RESOLVED THAT** the Heritage Advisory Committee's Annual Report 2018 be received and filed.

- 10.4 BE IT RESOLVED THAT** Municipal Council hereby accepts the hiring of Mr. Graham Stevens as a full-time Tax Analyst/Collector, effective August 26, 2019, and that he be subject to a probationary period of six (6) months; and;
- BE IT ALSO RESOLVED THAT** Mr. Graham Stevens's salary be established at Level 4, class 3, of the non-unionized employee's salary grid, as recommended
- 10.5 BE IT RESOLVED THAT** Municipal Council hereby accepts the hiring of Mr. Tyler Perrier and Charles-André Gauthier as a full-time Operator laborer's, effective August 12<sup>th</sup> and August 26, 2019, respectively and that they be subject to a probationary period of six (6) months; and;
- BE IT ALSO RESOLVED THAT** Mr. Tyler Perrier's and M. Charles-André Gauthier's salaries be established at Level 1, class 3 (blue collar), of the unionized employee's salary grid, as recommended

## 11. Committee/Staff Reports

- 11.1 Resolution to authorize the Rockland Optimist Club to install a unilingual francophone permanent ground sign on municipal property**

**RESOLUTION 2019-159**

**Moved by** Don Bouchard  
**Seconded by** Samuel Cardarelli

**BE IT RESOLVED THAT** Municipal Council authorizes the installation of a unilingual francophone permanent ground sign on municipal property within the right-of-way of Caron Street in Rockland for the announcement of the Rockland Optimist Club events; and

**BE IT RESOLVED THAT** Municipal Council approves the request for an exemption to the requirement to pay the application fees for the Rockland Optimist Club for their sign permit and sign variance applications, for a total amount of \$333.00.

**DEFERRED**

- 11.2 Request to the Minister of Municipal Affairs and Housing to activate the Municipal Disaster Recovery Assistance Program - Flood 2019**

**RESOLUTION 2019-160**  
**Moved by** Samuel Cardarelli  
**Seconded by** Mario Zanth

**WHEREAS** the municipality of Clarence-Rockland recently experienced a severe flooding event on April 26, 2019, and has experienced incremental operating and capital costs;

**BE IT RESOLVED THAT** the council of the City of Clarence-Rockland hereby requests the Minister of Municipal Affairs and Housing to activate the Municipal Disaster Recovery Assistance program; and

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** Frédéric Desnoyers, Treasurer, be and is hereby delegated with the authority to verify and attest to the accuracy of the financial claim to be submitted.

**CARRIED**

**12. By-laws**

**RESOLUTION 2019-161**

**Moved by** Carl Grimard

**Seconded by** Don Bouchard

**BE IT RESOLVED THAT** the following by-laws be adopted:

- 12.1. 2019-62 - Assumption of Charron Street – Laviolette subdivision
- 12.2. 2019-75 - to authorize the signature of a UCPR agreement regarding the Roads Transfer fund
- 12.3. 2019-76 - to appoint Jacob Chenier as a Municipal Law Enforcement Officer
- 12.4. 2019-80 - Lifting of 0.30 metre reserve – Block 22, plan 50M-299
- 12.5. 2019-82 - to authorize the Director of Community Services to sign agreements with the United Counties of Prescott and Russell for the purpose of daycare salary enhancements

**CARRIED**

**13. Confirmatory By-law**

**RESOLUTION 2019-162**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Don Bouchard

**BE IT RESOLVED THAT** By-law no. 2019-79, being a confirmatory by-law for the regular meeting of August 7, 2019, be adopted.

**CARRIED**

**14. Adjournment**

Mayor Desjardins adjourns the meeting at 7:47 pm.

---

Guy Desjardins, Mayor

---

Maryse St-Pierre, Deputy Clerk



**CORPORATION DE LA  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND  
RÉUNION RÉGULIÈRE - PROCÈS-VERBAL**

le 7 août 2019  
Salle du Conseil  
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRÉSENT:**

- Guy Desjardins, maire
- Samuel Cardarelli, conseiller quartier 1
- Mario Zanth, conseiller du quartier 2
- Carl Grimard, conseiller du quartier 3
- Don Bouchard, conseiller quartier 4
- André J. Lalonde, conseiller du quartier 5
- Christian Simard, conseiller quartier 6
- Michel Levert, conseiller du quartier 7
- Diane Choinière, conseillère du quartier 8
- Helen Collier, directrice générale
- Monique Ouellet, greffière
- Maryse St-Pierre, greffière adjointe

**1. Ouverture de la réunion**

Le maire Desjardins ouvre la réunion à 19h.

**2. Prière**

Le conseiller Carl Grimard fait la lecture de la prière.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION 2019-151**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Don Bouchard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout suivant:

- 9.4. Résolution de membre présentée par la conseillère Diane Choinière relativement au mouvement 'Leadership féminin Prescott-Russell' (LFPR) visant à augmenter la représentation des femmes au sein des conseils municipaux

**ADOPTÉE, telle que modifiée****4. Déclarations d'intérêts pécuniaires**

Le conseiller André J. Lalonde déclare un intérêt pécuniaire à l'item 5.1., car le propriétaire du terrain est de sa famille.

**5. Réunion à huis clos****RÉSOLUTION 2019-152**

**Proposée par** Diane Choinière

**Appuyée par** Samuel Cardarelli

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la réunion régulière du conseil municipal soit ajournée afin de tenir une session à huis clos pour discuter du sujet suivant, tel que stipulé à la section 239 de la *Loi sur les municipalités 2001*, tel que modifiée :

5.1. Mise à jour - Acquisition potentielle d'un terrain

**ADOPTÉE**

Les membres du conseil se retirent dans la salle de conférence adjacente à la salle du conseil à 19h04 et retournent dans la salle du conseil à 19h08.

**RÉSOLUTION 2019-153**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Carl Grimard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la réunion à huis clos soit ajournée afin de retourner en réunion régulière.

**ADOPTÉE****6. Rapport de la réunion à huis clos**

Le maire Desjardins informe les membres du public que le conseil a discuté de dossiers à huis clos et que des directives ont été données au personnel.

**7. Annonces**

Le maire Desjardins explique qu'il a demandé au député fédéral, M. Francis Drouin, d'obtenir les informations concernant la situation des poissons morts dans la rivière des Outaouais.

**8. Période de Questions/Commentaires**

Marie-Noëlle Lanthier, représentante de Leadership féminin Prescott-Russell explique que son organisation a pour but d'impliquer plus de femmes dans la

politique municipale. Elle explique qu'elle a besoin de l'appui des CUPR et des municipalités de Prescott-Russell dans ce projet, tel que décrit dans la résolution de la conseillère Diane Choinière présentée à l'item 9.4.

M. Brent Goyette, 4 rue Marquette, explique que sa rue a été refaite il y a deux ans, laquelle incluait le remplacement des ponceaux. Il explique que son ponceau ainsi que celle de son voisin n'ont pas été faits lorsque les travaux du chemin ont été complétés, alors qu'il était clair que ceux-ci devaient être remplacés. M. Goyette explique qu'il a fait le remplacement lui-même et demande un remboursement des coûts pour les matériaux seulement, lequel montant correspond à environ 600\$.

Gary McDonald, 602 Poitras, explique qu'il a un problème de hauteur de haie de cèdres avec son voisin. Il explique que la haie est d'environ 12 à 15 pieds de haut et qu'il veut savoir comment faire pour la garder telle quelle afin de préserver son intimité. Brian Wilson répond que M. McDonald peut soumettre une demande écrite d'exemption et cela pourra être considéré.

## **9. Items des membres du Conseil**

### **9.1 Résolution de membre présentée par le conseiller Mario Zanth et appuyée par le conseiller Don Bouchard concernant les conteneurs dans la zone commerciale**

#### **RÉSOLUTION 2019-154**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Don Bouchard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le conseil mandate l'administration de revoir les politiques et règlements relatifs aux conteneurs afin d'étudier la possibilité de les permettre dans les zones commerciales à condition qu'ils soient situés dans un endroit discret et que des mesures soient mises en place afin d'éviter toute pollution visuelle.

**ADOPTÉE**

### **9.2 Résolution de membre présentée par le conseiller Don Bouchard concernant les ponceaux sur la rue Marquette**

#### **RÉSOLUTION 2019-155**

**Proposée par** Don Bouchard

**Appuyée par** Mario Zanth

**ATTENDU QU'**en 2017, des travaux de réparations majeures ont eu lieu sur la rue Marquette; et

**ATTENDU QUE** la plupart des ponceaux des résidents ont été remplacés durant ce projet, à l'exception des ponceaux des résidents du 4 et du 6 rue Marquette;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil autorise le remboursement du coût du ponceau, soit un montant de 543.29\$ à Danielle & Brent Goyette, résident du 4, rue Marquette et un montant de 543.29\$ à Lise & Laurier Cadieux, résident du 6, rue Marquette.

**ADOPTÉE, telle que modifiée**

**9.3 Résolution pour changer la date de la réunion régulière et du comité plénier du 19 août 2019 au 21 août 2019**

**RÉSOLUTION 2019-156**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Diane Choinière

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la réunion régulière du conseil et la réunion du comité plénier prévues pour le lundi 19 août 2019 soient reportées au mercredi 21 août 2019.

**ADOPTÉE**

**9.4 Résolution de membre présentée par la conseillère Diane Choinière relativement au mouvement ‘Leadership féminin Prescott-Russell’ (LFPR) visant à augmenter la représentation des femmes au sein des conseils municipaux**

**RÉSOLUTION 2019-157**

**Proposée par** Diane Choinière

**Appuyée par** Samuel Cardarelli

**ATTENDU QUE** la Fédération canadienne des municipalités (FCM) vient de lancer un appel aux municipalités à faire une demande de subvention pour des projets de démonstration visant à inciter davantage de femmes à s'avancer en politique municipale; et

**ATTENDU QU'**un groupe de femmes de Prescott-Russell a mis sur pied le mouvement ‘Leadership féminin Prescott-Russell’ (LFPR) dans le but d'augmenter la représentation des femmes au sein des conseils municipaux et des tables décisionnelles de la région; et

**ATTENDU QUE** le mouvement LFPR propose de créer un groupe d'élues provenant de chacune des 8 municipalités des Comtés de Prescott-Russell (CUPR) comme groupe-conseil au projet et aussi approcher les CUPR afin de

leur demander de mener le projet de démonstration pour l'ensemble des municipalités de leur juridiction; et

**ATTENDU QUE** la conseillère municipale, Diane Choinière, est prête à agir comme conseillère au projet, soutenir ce projet et le promouvoir au sein du conseil municipal de la Cité de Clarence-Rockland;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la Cité de Clarence-Rockland nomme la conseillère Diane Choinière pour représenter la Cité au sein du groupe; et

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la Cité de Clarence-Rockland appuie le mouvement LFPR dans leur demande aux CUPR de mener le projet de démonstration pour l'ensemble des municipalités dans leur juridiction; et

**QU'IL SOIT FINALEMENT RÉSOLU QU'**une copie de cette résolution soit envoyée au mouvement LFPR.

## **ADOPTÉE**

### **10. Items par consentement**

#### **RÉSOLUTION 2019-158**

**Proposée par** Michel Levert

**Appuyée par** Christian Simard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les items suivants, tels qu'identifiés sous la rubrique «items par consentement» à l'ordre du jour de la réunion régulière du 7 août 2019, soient adoptés :

10.1. Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:

- a. Réunion régulière - 17 juin 2019
- b. Comité plénier - 17 juin 2019
- c. Réunion spéciale - 25 juin 2019

10.2. Réception des procès-verbaux des réunions suivantes:

- a. Réunion du comité d'administration de la bibliothèque publique - 14 mai 2019
- b. Comité de dérogation - 8 mai 2019
- c. Comité de dérogation - 28 mai 2019

10.3. Résolution pour recevoir le rapport annuel 2018 du Comité consultatif du patrimoine

10.4. Résolution pour embaucher un Analyste/Percepteur des taxes

10.5. Résolution pour l'embauche des opérateurs journaliers

**ADOPTÉE**

**Texte des résolutions adoptées par consentement telles qu'identifiées dans la résolution 2019-158**

- 10.3 QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport annuel 2018 du Comité consultatif du patrimoine soit reçu et déposé en filière.
- 10.4 QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le conseil municipal accepte l'embauche de M. Graham Stevens à titre d'analyste/percepteur des taxes à plein temps, effectif le 26 aout 2019 et que celui-ci soit sujet à une période probatoire de six (6) mois; et  
**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU QUE** le salaire de M. Graham Stevens soit établi à la Classe 3, niveau 4 de la grille salariale en vigueur des employés non syndiqués, tel que recommandé.
- 10.5 QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le conseil municipal accepte l'embauche de M. Tyler Perrier et M. Charles-André Gauthier à titre d'opérateurs journaliers à temps plein, effectif le 12 aout et le 26 aout 2019 respectivement et que ceux-ci soient sujets à une période probatoire de six (6) mois; et  
**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU QUE** le salaire de M. Tyler Perrier et M. Charles-André Gauthier soient établis à la Classe 3, niveau 1 (cols bleus) de la grille salariale en vigueur des employés syndiqués, tel que recommandé.

## 11. Rapports des Comités/Services

- 11.1 Résolution pour autoriser le Club Optimiste de Rockland d'installer une enseigne permanente sur le sol, unilingue francophone, sur un terrain municipal**

### RÉSOLUTION 2019-159

**Proposée par** Don Bouchard  
**Appuyée par** Samuel Cardarelli

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le conseil municipal autorise l'installation d'une enseigne permanente sur le sol, unilingue francophone, sur un terrain municipal dans l'emprise de chemin de la rue Caron à Rockland afin d'annoncer les activités du Club Optimiste de Rockland; et

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le conseil municipal approuve la demande d'exemption à l'exigence de payer les frais de demande pour le club Optimiste de Rockland pour leur demande de permis d'enseigne et leur demande de dérogation d'enseigne, pour un montant total de 333,00\$.

**DIFFÉRÉE**

**11.2 Demande au Ministre des Affaires municipales et du Logement pour l'aide aux municipalités pour la reprise après une catastrophe - Inondations 2019**

**RÉSOLUTION 2019-160****Proposée par** Samuel Cardarelli**Appuyée par** Mario Zanth

**ATTENDU QUE** la municipalité de Clarence-Rockland a connu de graves inondations le 26 avril 2019 et a subi des coûts de fonctionnement et d'immobilisation supplémentaires ;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** par la présente, le conseil de la Cité de Clarence-Rockland demande au ministre des Affaires municipales et du Logement d'activer le programme municipal d'aide de secours aux sinistrés après une catastrophe ; et

**QU'IL SOIT AUSSI RÉSOLU QUE** Frédéric Desnoyers, trésorier, soit autorisé de vérifier et attester l'exactitude de la réclamation financière à être soumise.

**ADOPTÉE**

**12. Règlements municipaux**

**RÉSOLUTION 2019-161****Proposée par** Carl Grimard**Appuyée par** Don Bouchard

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les règlements municipaux suivants soient adoptés :

- 12.1. 2019-62 - Assumption de la rue Charron – subdivision Laviolette
- 12.2. 2019-75 - pour autoriser la signature d'une entente avec les CUPR concernant le fonds de transfert des chemins
- 12.3. 2019-76 - pour nommer Jacob Chenier au poste d'agent d'application de la loi municipale
- 12.4. 2019-80 - Retrait du 0.30 mètre de réserve – Bloc 22, plan 50M-299
- 12.5. 2019-82 - pour autoriser le directeur des services communautaires à signer les ententes avec les Comtés Unis de Prescott et Russell relativement aux augmentations salariales des garderies

**ADOPTÉE**

**13. Règlement de confirmation****RÉSOLUTION 2019-162****Proposée par** Mario Zanth**Appuyée par** Don Bouchard**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le règlement no. 2019-79, étant un règlement de confirmation pour la réunion régulière du 7 août 2019, soit adopté.**ADOPTÉE****14. Ajournement**

Le maire Desjardins lève l'assemblée à 19h47.

---

Guy Desjardins, MaireMaryse St-Pierre, Greffière adjointe

---



**CORPORATION OF THE  
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
COMMITTEE OF THE WHOLE MINUTES**

August 7, 2019  
Council Chambers  
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRESENT:**

- Guy Desjardins, Mayor
- Samuel Cardarelli, Councillor Ward 1
- Mario Zanth, Councillor Ward 2
- Carl Grimard, Councillor Ward 3
- Don Bouchard, Councillor Ward 4
- André J. Lalonde, Councillor Ward 5
- Christian Simard, Councillor Ward 6
- Michel Levert, Councillor Ward 7
- Diane Choinière, Councillor Ward 8
- Helen Collier, Chief Administrative Officer
- Monique Ouellet, Clerk
- Maryse St-Pierre, Deputy Clerk

**1. Opening of the meeting**

Mayor Desjardins calls the meeting to order at 8:02 pm.

**2. Adoption of the agenda**

**RECOMMENDATION COW2019-96**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Samuel Cardarelli

**THAT** the agenda be adopted with the following withdrawals:

- 6.2. Notice of motion presented by Councillor Diane Choinière to withdraw a penalty applied under By-law 2015-176 to 4002 Champlain Street;
- 6.3. Notice of motion presented by Councillor Diane Choinière regarding the “Leadership féminin Prescott-Russell” (LFPR) in order to increase female representation within municipal councils.

**CARRIED, as modified**

**3. Disclosure of pecuniary interests (none)**

**4. Delegations / Presentations**

**4.1 Presentation by Caroline Arcand of the Prescott-Russell Employment Service Centre regarding immigration vs housing needs**

Caroline Arcand, director of the Prescott-Russell Employment Service Centre, informs Council of the issues of immigration of workers in the area with regard to the labour shortage.

Further to comments, Mrs. Arcand explains that the investors have no guarantee that they will have tenants for their homes, which prevents some immigrants from settling. Mrs. Arcand adds that if the City would agree to work with a group of investors and contractors to secure appropriate housing needs it could help the situation.

**5. Petitions / Correspondence**

**5.1 2018 compliance results - Emergency Management and Civil Protection Act**

The correspondence is received and filed.

**6. Notice of Motion**

**6.1 Notice of motion presented by Mayor Guy Desjardins regarding OGRA and ROMA Combined Conference**

Mayor Desjardins presents his members' resolution.

**7. Comment/Question Period (none)**

**8. Report from the United Counties of Prescott and Russell (none)**

**9. Committee/Staff Reports**

**9.1 Process to authorize hens in urban area**

**RECOMMENDATION COW2019-97**

**Moved by** Don Bouchard

**Seconded by** Diane Choinière

**WHEREAS** Council has requested the Administration to prepare a report to outline the process to allow the installation of chicken coops in the urban residential zones;

**THAT** Report No. AMÉ-19-57-R be received as information without taking further actions in regards to this matter.

**CARRIED**

**9.2 Amendment to Draft Plan Conditions – Bourgon/Lavigne Subdivision**

**RECOMMENDATION COW2019-98**

**Moved by** Christian Simard

**Seconded by** André J. Lalonde

**WHEREAS** Council, through a resolution, adopted a series of 76 conditions in regards to the subdivision project of Bourgon & Lavigne for Part of Lot 21, Concession 10, Russell Road – Cheney, on February 4, 2019; and

**WHEREAS** on March 27, 2019, County Council approved the minutes of the March 13, 2019 Public Works Committee meeting in regards to a Cheney pedestrian crossing; and

**WHEREAS** on July 26, 2019, County Council approved the minutes of the June 12, 2019 Public Works Committee meeting in regards to the sharing of the costs of the pedestrian crossing;

**WHEREAS** it was resolved that the cost of the installation of the pedestrian crossing on Russell Road be shared equally between the City, the developer and the Counties; and

**WHEREAS** Section 51 (44) of the *Planning Act, L.R.O. 1990 chap. P.13*; municipal council can, at its discretion, modify the conditions of approval.

**THAT** the Committee of the Whole recommends that municipal Council approve the following additional condition to the Draft Plan of Subdivision, submitted by Lascelles Engineering & Associates Limited for Développement Bourgon and Lavigne Developments Inc., file number D-12-VVV-02:

"That the United Counties of Prescott and Russell (UCPR) are responsible to design and install a pedestrian crossing treatment on County Road 2, in Cheney. This pedestrian crossing treatment will consist of a Pedestrian Crossover Level 2 Type 'B' – Intersection (2-way) as per the Ontario Traffic Manual Book 15 along with any other apparatus such as proper line painting as per Ontario Traffic Manual, referred hereto as the 'Works'. The design, purchase and installation costs of the Works will be divided in three (Owner, City and UCPR). As such, the UCPR will require \$12,000.00, representing the estimated shared costs of the Owner, which shall be paid by the Owner via certified cheque or bank draft at the time of signing the subdivision agreement. The design,

purchase and installation of the Works will be subject to City and UCPR budget approval. If the final costs of the design, purchase and installation of the Works are above the total estimated costs of \$36,000.00, the Owner shall pay to the UCPR the shared difference of the additional costs and if the final costs are lower than the estimated shared costs the UCPR will reimburse the shared difference to the Owner. Once, the design, purchase and installation costs of the Works are fully completed, the UCPR shall invoice the City for the actual shared final costs.”

**THAT** Council approves that an amount of \$12,000 be taken from the roads reserve fund to finance the City’s share of the pedestrian crossing.

**CARRIED**

**9.3 Removal of holding symbol – Bourgon/Lavigne, Part of Lot 21, Concession 10**

**RECOMMENDATION COW2019-99**

**Moved by** Diane Choinière

**Seconded by** Carl Grimard

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council adopts by-law 2019-74 to amend the Zoning By-law No. 2016-10, in order to remove the Holding Zone (h) symbol and change the zoning category for the lot described as being Part of Lot 21, Concession 10, from “Village Residential First Density – Holding (RV1-h) Zone” **to** “Village Residential First Density (RV1) Zone”.

**CARRIED**

**9.4 Removal of holding symbol – Part of Lot 8, concession 6, part 1 on Plan 50R-1475 and part 3 on Plan 50R-4082**

**RECOMMENDATION COW2019-100**

**Moved by** Carl Grimard

**Seconded by** Mario Zanth

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council adopts By-Law 2019-77, being a by-law to amend Zoning By-law 2016-10 in order to modify the zoning category for part of the property described as part of lot 8, concession 6, part 1 on reference plan 50R-1475 and part 3 on reference plan 50R-4082, from “Village residential first density – Holding (RV1-h) Zone” to “Village residential first density (RV1) Zone”, as recommended by the Infrastructure and Planning Department.

**CARRIED**

## **9.5 Credit card payments for facility booking and landfill operations**

Further to questions, Frédéric Desnoyers explains that the online payment services is a separate portfolio and that it is currently available on the City's website.

### **RECOMMENDATION COW2019-101**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Don Bouchard

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council authorizes that credit card payments be accepted at the landfill as well as for online facility bookings, and that the credit-card transaction fees be paid by the municipality.

**CARRIED**

## **9.6 2020 Budget Guideline Report**

Further to questions and comments, Frédéric Desnoyers explains the proposed budget model format for the budget deliberations. He adds that the current tax rate increase currently being proposed by staff is 6.15%, in order to maintain the services offered in 2019.

### **RECOMMENDATION COW2019-102**

**Moved by** Samuel Cardarelli

**Seconded by** Mario Zanth

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council accepts the 2020 budget timetable, as proposed in Report No. FIN2019-026; and

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council directs staff to present a report showing a list of proposed prioritized reductions to bring the tax rate increase from 6.15% to 3%; and

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council approve the budget deliberations process, as described under Option 1 in Report No. FIN2019-026.

**CARRIED, as modified**

## **9.7 Laurier Street Revitalization – Next step**

Further to questions, Philippe Cormier explains that the lighting study will determine number of lights, as well as specifications regarding spacing and height.

**RECOMMENDATION COW2019-103****Moved by** Carl Grimard**Seconded by** Diane Choinière

**WHEREAS** report INF2019-025 was presented in June 2019 which updated Council on the status and next steps for the Laurier Street Revitalization; and

**WHEREAS** a Lighting Study and an Environmental Assessment was identified in the next steps;

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council authorize that an Environmental Assessment be completed with a budget of \$75,000; and

**THAT** both studies be paid by the Laurier Street Revitalization budget.

**CARRIED, as modified**

**9.8 Agreement to support private transit services for the residents of Clarence-Rockland**

**RECOMMENDATION COW2019-104****Moved by** Christian Simard**Seconded by** André J. Lalonde

**WHEREAS** Municipal Council has mandated the Community Services to collaborate in the transition to privatization of the public transit service;

**BE IT RESOLVED THAT** the Committee of the Whole hereby recommends to Council that the Director of Community Services be authorized to sign the agreement with the public transit provider(s) to allow the use of the bus shelters and parking lots, as recommended.

**CARRIED**

**9.9 Fire Station Construction Contingency Budget Report (August 2019)**

**RECOMMENDATION COW2019-105****Moved by** Christian Simard**Seconded by** Samuel Cardarelli

**THAT** report PRO2019-022 be received as information.

**CARRIED**

**9.10 Fire Department Training Hours Report**

Further to questions, Brian Wilson explains that the information from the Nation municipality was received after his report was submitted. He explains that the

Nation municipality has about the same amount of training hours than the City of Clarence-Rockland. Mr. Wilson adds that further to this report request, a database has been created in order to track firefighters training information.

Further to questions, Helen Collier explains the fire department budget structure, in particular its difference with other budgets because of volunteer firefighters.

Further to questions and comments, the Committee mandates the Administration to forward the new information received from the Nation municipality in the next Council's correspondence package.

**RECOMMENDATION COW2019-106**

**Moved by** André J. Lalonde

**Seconded by** Mario Zanth

**THAT** report PRO2019-020 be received as information.

**CARRIED**

**9.11 Construction monthly report - June-July 2019**

**RECOMMENDATION COW2019-107**

**Moved by** Christian Simard

**Seconded by** Don Bouchard

**THAT** the Construction Department monthly statistics be received as information.

**CARRIED**

**10. Other items**

Councillor Diane Choinière announces the following activities:

- Park Day at the Bourget Splash Pad on Friday, August 16, between 10:00 am and 3:30 pm;
- Official opening of the Bourget Fire Station on Thursday, August 22, at 4:30 pm;
- Shrek Movie under the stars on Friday August 23;
- Washer toss tournament on August 24 at 10:00 am and tombola between 12:00 pm and 5:00 pm at the Sacré Coeur School;
- Coureur des bois Challenge on September 21.

Further to questions, Helen Collier explains that the information regarding water billing will be included in the City Info.

Councillor Don Bouchard announces that the Soccer Fest will take place in August 17-18 at the Clarence-Rockland Arena.

Councillor Don Bouchard asks if a revision could be made on the lawn watering to allow residents to do it in the morning.

Further to questions, Brian Wilson explains that the department is currently in revision of the fines for poorly maintained properties.

Mayor Desjardins thanks the Infrastructure Department for works on the Old Highway 17. He thanks the Community Services for the Ottawa River Festival.

#### **11. Adjournment**

The Mayor adjourns the meeting at 9:51 pm.

---

Guy Desjardins, Mayor

Maryse St-Pierre, Deputy Clerk

---



**CORPORATION DE LA  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND  
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER**

le 7 août 2019  
Salle du Conseil  
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRÉSENT:** Guy Desjardins, maire  
 Samuel Cardarelli, conseiller du quartier 1  
 Mario Zanth, conseiller du quartier 2  
 Carl Grimard, conseiller du quartier 3  
 Don Bouchard, conseiller du quartier 4  
 André J. Lalonde, conseiller du quartier 5  
 Christian Simard, conseiller du quartier 6  
 Michel Levert, conseiller du quartier 7  
 Diane Choinière, conseillère du quartier 8  
 Helen Collier, directrice générale  
 Monique Ouellet, greffière  
 Maryse St-Pierre, greffière adjointe

**1. Ouverture de la réunion**

Le Maire Desjardins ouvre la réunion à 20h02.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RECOMMANDATION COW2019-96**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Samuel Cardarelli

**QUE** l'ordre du jour soit adopté avec les retraits suivants:

- 6.2. Avis de motion présenté par la conseillère Diane Choinière pour retirer une pénalité appliquée selon le règlement 2015-176 au 4002 rue Champlain;
- 6.3. Avis de motion présenté par la conseillère Diane Choinière relativement au mouvement 'Leadership féminin Prescott-Russell' (LFPR) visant à augmenter la représentation des femmes au sein des conseils municipaux.

**ADOPTÉE, telle que modifiée****3. Déclarations d'intérêts pécuniaires (aucune)****4. Délégations / Présentations****4.1 Présentation de Caroline Arcand du Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell concernant l'immigration vs le besoin de logement**

Caroline Arcand, directrice du centre de service à l'emploi de Prescott-Russell, informe le conseil sur les enjeux de l'immigration de travailleurs dans la région relativement à la pénurie de main-d'œuvre.

Suite aux commentaires, Mme Arcand explique que les investisseurs n'ont pas de garantie qu'ils auront des preneurs pour leurs logements, ce qui empêche certains immigrants de venir s'installer. Mme Arcand ajoute que si la City est d'accord à travailler avec un regroupement d'investisseurs et d'entrepreneurs pour sécuriser les besoins en matière de logement, cela pourrait aider à la situation.

**5. Pétitions / Correspondance****5.1 Résultats de conformité de 2018 - Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence**

La correspondance est reçue et déposée en filière.

**6. Avis de motion****6.1 Avis de motion présenté par le maire Guy Desjardins concernant la conférence combinée OGRA et ROMA**

Le maire Desjardins présente sa résolution de membre.

**7. Période de Questions/Commentaires (aucune)****8. Rapport des Comtés unis de Prescott et Russell (aucun)****9. Rapports des Comités/Services****9.1 Processus pour autoriser des poules dans les zones urbaines****RECOMMANDATION COW2019-97**

**Proposée par** Don Bouchard

**Appuyée par** Diane Choinière

**ATTENDU QUE** le conseil a mandaté l'administration à préparer un rapport pour expliquer le processus pour permettre des poules dans les zones urbaines résidentielles;

**QUE** le rapport no. AMÉ-19-57-R soit reçu à titre d'information sans passer à l'action relativement à ce dossier.

**ADOPTÉE**

**9.2 Amendement aux conditions d'ébauche de plan de lotissement – Subdivision Bourgon/Lavigne**

**RECOMMANDATION COW2019-98**

**Proposée par** Christian Simard  
**Appuyée par** André J. Lalonde

**ATTENDU QUE** le conseil municipal, sous forme de résolution, a adopté une série de 76 conditions relatives au projet de lotissement du développement Bourgon & Lavigne pour une Partie du lot 21, Concession 10, Russell Road - Cheney, le 4 février 2019; et

**ATTENDU QUE** le 27 mars 2019 le Conseil des Comtés a approuvé le procès-verbal du Comité des Travaux Publics du 13 mars 2019 au sujet d'un passage piétonnier à Cheney; et

**ATTENDU QUE** le 26 juin 2019 le Conseil des Comtés a approuvé le procès-verbal du Comité des Travaux publics du 12 juin 2019 au sujet du partage de coûts de ce passage piétonnier, et

**ATTENDU QU'IL** a été résolu de partager à parts égales, entre la Cité, le promoteur et les Comtés unis, le coût de l'installation du passage piétonnier sur le chemin Russell.

**ATTENDU QUE** selon l'article 51 (44) de la *Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990 chap. P.13*, le conseil municipal peut, à sa discrétion, modifier les conditions de son approbation;

**QUE** le comité plénier recommande au conseil municipal d'approuver l'ajout de la condition suivante pour l'ébauche du plan de lotissement, soumise par Lascelles Engineering & Associates Limited pour Développement Bourgon and Lavigne Development Inc, dossier numéro D-12-VVV-02 :

"That the United Counties of Prescott and Russell (UCPR) are responsible to design and install a pedestrian crossing treatment on County Road 2, in Cheney. This pedestrian crossing treatment will consist of a Pedestrian Crossover Level 2 Type "B" – Intersection (2-way) as per the Ontario Traffic Manual Book 15 along with any other apparatus such as proper line painting as per Ontario Traffic Manual, referred hereto as the "Works". The design, purchase and installation costs of the Works will be divided in three (Owner, City

and UCPR). As such, the UCPR will require \$12,000.00, representing the estimated shared costs of the Owner, which shall be paid by the Owner via certified cheque or bank draft at the time of signing the subdivision agreement. The design, purchase and installation of the Works will be subject to City and UCPR budget approval. If the final costs of the design, purchase and installation of the Works are above the total estimated costs of \$36,000.00, the Owner shall pay to the UCPR the shared difference of the additional costs and if the final costs are lower than the estimated shared costs the UCPR will reimburse the shared difference to the Owner. Once, the design, purchase and installation costs of the Works are fully completed, the UCPR shall invoice the City for the actual shared final costs.”

**QUE** le conseil approuve qu'un montant de 12 000\$ soit prélevé du fond de réserve des chemins pour financer la portion de la Cité pour la traverse piétonnière.

#### **ADOPTÉE**

**9.3 Retrait du symbole d'aménagement différé – Bourgon/Lavigne, Partie du Lot 21, Concession 10**

**RECOMMANDATION COW2019-99**

**Proposée par** Diane Choinière

**Appuyée par** Carl Grimard

**QUE** le comité plénier recommande au conseil municipal d'adopter le règlement 2019-74 modifiant le Règlement de zonage 2016-10 afin d'enlever le symbole d'aménagement différé (h) et changer le zonage de la propriété décrite comme étant une Partie du lot 21, concession 10, de « Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h) » à « Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1) ».

#### **ADOPTÉE**

**9.4 Retrait du symbole d'aménagement différé – Partie du lot 8, concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082**

**RECOMMANDATION COW2019-100**

**Proposée par** Carl Grimard

**Appuyée par** Mario Zanth

**QUE** le comité plénier recommande au conseil municipal d'adopter le règlement 2019-77 modifiant le Règlement de Zonage no. 2016-10, à l'effet de changer la catégorie de zonage pour une partie du terrain décrite comme une partie du lot 8, concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082, de

« Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h) » à « Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1) », tel que recommandé par le Département d'infrastructure et aménagement.

**ADOPTÉE**

**9.5 Paiements par carte de crédit pour les réservations en ligne des édifices et des opérations au dépotoir**

Suite aux questions, Frédéric Desnoyers explique que les services de paiement en ligne sont dans un portefeuille séparé et que ces services sont actuellement disponibles sur le site web.

**RECOMMANDATION COW2019-101**

**Proposée par** Mario Zanth

**Appuyée par** Don Bouchard

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'autoriser que les paiements par carte de crédit soient acceptés au dépotoir ainsi que pour la réservation en ligne des édifices, et que les frais de transaction soient payés par la municipalité.

**ADOPTÉE**

**9.6 Rapport d'orientation sur le budget 2020**

Suite aux questions et commentaires, Frédéric Desnoyers explique le modèle proposé de présentation du budget pour les discussions budgétaires. Il ajoute que présentement le taux de taxe suggéré par le personnel est de 6.15%, afin de maintenir les services offerts en 2019.

**RECOMMANDATION COW2019-102**

**Proposée par** Samuel Cardarelli

**Appuyée par** Mario Zanth

**QUE** le comité plénier recommande que le Conseil accepte le calendrier pour le budget 2020, tel que proposé au rapport no. FIN2019-026; et

**QUE** le comité plénier recommande que le Conseil mandate l'administration de présenter un rapport démontrant une liste des réductions proposées en ordre de priorité, afin de réduire l'augmentation du taux de taxe de 6.15% à 3%; et

**QUE** le comité plénier recommande que le Conseil approuve le processus de délibération budgétaire, tel que décrit à l'option 1 du rapport no. FIN2019-026.

**ADOPTÉE, telle que modifiée**

**9.7 Revitalisation de la rue Laurier – Prochaine étape**

Suite aux questions, Philippe Cormier explique que l'étude des lumières de rue déterminera le nombre de lumières, ainsi que les spécifications concernant l'espacement et la hauteur.

**RECOMMANDATION COW2019-103**

**Proposée par** Carl Grimard

**Appuyée par** Diane Choinière

**ATTENDU QUE** le rapport INF2019-025 a été présenté en juin 2019 afin d'aviser le conseil du statut et des prochaines étapes pour la revitalisation de la rue Laurier; et

**ATTENDU QU'**une étude d'éclairage et une évaluation environnementale ont été identifiées dans les prochaines étapes;

**QUE** le comité plénier recommande que le conseil autorise qu'une évaluation environnementale soit complétée avec un budget de 75 000\$; et

**QUE** l'étude environnementale soit payée avec le budget existant pour la revitalisation de la rue Laurier.

**ADOPTÉE, telle que modifiée**

**9.8 Entente d'appui de service de transport privé pour les résidents de Clarence-Rockland**

**RECOMMANDATION COW2019-104**

**Proposée par** Christian Simard

**Appuyée par** André J. Lalonde

**ATTENDU QUE** le conseil municipal a mandaté les Services communautaires de collaborer à la transition vers la privatisation du service de transport en commun;

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le comité plénier recommande au Conseil d'autoriser le Directeur des Services communautaires à signer une entente avec le ou les fournisseurs de transport en commun pour permettre l'utilisation des abribus et espaces de stationnements, tel que recommandé.

**ADOPTÉE**

**9.9 Rapport du budget de prévoyance pour la construction de la caserne des pompiers (Août 2019)**

**RECOMMANDATION COW2019-105**

**Proposée par** Christian Simard

**Appuyée par** Samuel Cardarelli

**QUE** le rapport PRO2019-022 soit reçu à titre d'information.

**ADOPTÉE**

#### **9.10 Rapport des heures de formation du service des incendies**

Suite aux questions, Brian Wilson explique que l'information de la municipalité de la Nation a été reçue après que son rapport ait été soumis. Il explique que la municipalité de la Nation a environ le même nombre d'heures de formation que la Cité de Clarence-Rockland. M. Wilson ajoute que suite à la demande du rapport, une base de données a été créée avec chacune des informations de formation des pompiers.

Suite aux questions, Helen Collier explique la structure du budget opérationnel du service des incendies, notamment sa différence envers les autres budgets vu la présence des pompiers volontaires.

Suite aux questions et commentaires, le comité mandate l'administration de faire parvenir la nouvelle information reçue de la municipalité de la Nation dans le prochain bulletin de correspondance envoyé au conseil.

#### **RECOMMANDATION COW2019-106**

**Proposée par** André J. Lalonde

**Appuyée par** Mario Zanth

**QUE** le rapport PRO2019-020 soit reçu à titre d'information

**ADOPTÉE**

#### **9.11 Statistiques mensuelles de la construction - juin-juillet 2019**

#### **RECOMMANDATION COW2019-107**

**Proposée par** Christian Simard

**Appuyée par** Don Bouchard

**QUE** les statistiques mensuelles du département de la construction soit reçues à titre d'information.

**ADOPTÉE**

### **10. Autres items**

La conseillère Diane Choinière annonce les activités suivantes:

- vendredi 16 août, entre 10h et 15h30 est la journée du parc splash pad à Bourget;

- jeudi 22 août à 16h30 aura lieu l'ouverture officielle de la nouvelle caserne de Bourget;
- vendredi 23 août aura lieu le cinéma sous les étoiles du film Shrek
- samedi 24 août aura lieu un tournoi de "washer toss" à 10h et une tombola de midi à 17h à l'école Sacré Cœur
- samedi le 21 septembre aura lieu de défi coureur des bois

Suite aux questions, Helen Collier explique que la nouvelle tarification de l'eau sera expliquée dans l'info-cité.

Le conseiller Don Bouchard annonce que le 17 et 18 août aura lieu le festival de soccer à l'aréna de Clarence-Rockland.

Le conseiller Don Bouchard demande si une révision peut être faite sur les heures d'arrosage pour permettre aux gens d'arroser leur pelouse le matin.

Suite aux questions, Brian Wilson explique que le département est en train de réviser les amendes à imposer pour les propriétés mal entretenues.

Le maire Desjardins remercie le département d'infrastructure pour les travaux sur le chemin de la vieille 17. Il remercie les services communautaires pour le festival de la rivière.

## **11. Ajournement**

Le maire lève l'assemblée à 21h51.

---

Guy Desjardins, Maire

---

Maryse St-Pierre, Greffière adjointe



**CORPORATION OF THE  
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
PLANNING COMMITTEE MEETING MINUTES**

March 6, 2019

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRESENT:** Mario Zanth, President  
 Guy Desjardins, Mayor (ex-officio)  
 Carl Grimard, Councillor Ward 3  
 Michel Levert, Councillor Ward 7  
 Michel Talbot, Member  
 Sylvie Lalonde, Member  
 Maryse St-Pierre, Deputy Clerk  
 Marie-Eve Bélanger, Manager of Development

**1. Opening of the meeting**

The President opens the meeting at 7:01 pm.

**2. Adoption of the agenda**

**RECOMMENDATION AME2019-09**

**Moved by** Carl Grimard

**Seconded By** Guy Desjardins

**THAT** the agenda be adopted as presented.

**CARRIED**

**3. Declaration of pecuniary interests (none)**

**4. Adoption of the minutes**

**4.1 Minutes of February 6, 2019**

**RECOMMENDATION AME2019-10**

**Moved by** Michel Levert

**Seconded By** Sylvie Lalonde

**THAT** the minutes of the Planning Committee meeting of February 6, 2019, be adopted.

**CARRIED**

**5. Planner's Statement**

The planner's statement is presented.

**6. Deferred Items (none)**

**7. Presentations / Reports**

**7.1 Amendment to Zoning By-law – 733 Industrielle Street – Kimberle Herold for RANN Enterprises Inc.**

**a. Presentation**

Mrs. Claire Lemay presents the application for an amendment to the Zoning By-law, presented by Kimberle Herold for RANN Enterprises Inc. for 733 Industrielle Street.

**b. Committee/Public comments**

Further to questions, Marie-Ève Bélanger explains that a daycare use is permitted if it is an accessory to the main use.

Further to comments, Mrs. Claire Lemay explains that because a setback is required for a daycare use, some businesses won't be allowed to settle in the Industrial Park.

Further to questions, Mrs. Kimberle Herold confirms that the Ministry is waiting for the City's approval in order to give its own approval.

Further to questions, Mrs. Bélanger confirms that the By-law requires that a 20 metre setback is kept between a zone 1 building and a sensible zone, which is the zoning for daycares.

Further to questions, Mrs. Herold confirms that she has searched for a space elsewhere in the City but that the exterior space was not compliant with the Ministry requirements.

**c. Recommendation**

**RECOMMENDATION AME2019-11**

**Moved by** Carl Grimard

**Seconded By** Michel Levert

**WHEREAS** the Provincial Policy Statement recommends buffer areas between sensitive land uses and major facilities; and

**WHEREAS** the Official Plan of the United Counties of Prescott and Russell requires that municipalities designate areas for industrial uses well removed from community core areas in order to prevent future land use conflicts; and

**WHEREAS** the Official Plan of the Urban Area of the City of Clarence-Rockland permits only minor commercial uses which are minor and accessory to the main business park use;

**THAT** the Planning Committee recommends to the Committee of the Whole to authorize the request for a zoning by-law amendment submitted by Mrs. Kimberle Herold for RANN Enterprises Inc for the property located at 729-733 Industrielle Street in Rockland, contrary to the staff's recommendation.

## **CARRIED**

**7.2 Zoning and Official Plan Amendments – Lot 106 and Block 287 Plan 50M-308, Block 554 Draft Plan of Subdivision Morris Village Stage 5, Pt Lot D, concession 8 – Spacebuilders Ottawa Ltd.**

**a. Presentation**

Claire Lemay presents the application for amendment to the Official Plan and the Zoning By-Law presented by Spacebuilders Ottawa Ltd for Lot 106 and Block 287 Plan 50M-308, Block 554 Draft Plan of Subdivision Morris Village Stage 5, Part Lot D, concession 8.

**b. Committee/Public comments (none)**

**c. Recommendation**

**RECOMMENDATION AME2019-12**

**Moved by** Guy Desjardins

**Seconded By** Michel Talbot

**WHEREAS** the proposed amendments to the Official Plan of the Urban Area of the City of Clarence-Rockland and to the Zoning By-law 2016-10 are consistent with the Provincial Policy Statement, and conform to the Official Plan of the United Counties of Prescott and Russell; and

**WHEREAS** the owners of the properties intend to develop lot 106 on Plan 50M-308 with a single detached dwelling and to develop Block 287 on Plan 50M-308 and Block 554 on the Draft Plan of Subdivision for Morris Village Stage 5 with townhouses; and

**WHEREAS** concurrent applications for consent have been submitted to sever portions of the rear lots of these subject properties to attach them to the parcel of land known as Part of Lot D, Concession 8, lots 15 to 22 on the Draft Plan of Subdivision for Morris Village Stage 5;

**THAT** the Planning Committee recommends to Municipal Council the adoption of the proposed amendment to the Official Plan of the Urban Area of the City of Clarence-Rockland to change the designation of a portion of Block 287 on Plan 50M-308 and a portion of Block 554 on the Draft Plan of Subdivision for Morris Village from "Medium Density Residential" to "Low Density Residential" as recommended by the Infrastructure and Planning Department; and

**THAT** the Planning Committee recommends to Municipal Council the adoption of the proposed amendment to the Zoning By-law 2016-10 to change the zoning category of a portion of lot 106 on Plan 50M-308 from "Urban Residential First Density – Special (R1S) Zone" to "Urban Residential First Density – Special – Exception 2 (R1S-2) Zone", to change the zoning category of a portion of Block 287 on Plan 50M-308 from "Urban Residential Third Density – Exception 50 (R3-50) Zone" to "Urban Residential First Density – Special – Exception 2 (R1S-2) Zone", and to change the zoning category of a portion of Block 554 on the Draft Plan of Subdivision for Morris Village Stage 5 from "Urban Residential Third Density – Exception 14 (R3-14) Zone" to "Urban Residential First Density – Special – Exception 2 (R1S-2) Zone", as recommended by the Infrastructure and Planning Department.

**CARRIED**

### **7.3 Zoning By-law Amendment – 600 du Golf Rd – Hammond Golf**

#### **a. Presentation**

Claire Lemay presents the application for an amendment to the Zoning By-Law, submitted by 1618566 Ontario Inc. (Hammond Golf) for 600 du Golf Road, in order to add the use of a microbrewery.

#### **b. Committee/Public comments**

Laslo Masanji, 2223 Joannis Road, explains that he is against this amendment because of the water issues he had in the past on his property. He adds that a lot of information is missing in the application, in particular the exact quantity of water to be used by the business.

Aaron Martel, 250 Cardinal Street, explains that the water use will be around seven barrels, four times per week. He explains that their production will use their own filter system to reuse water in order to reduce water consumption. He adds that the microbrewery production will be for the golf only.

Leonard Gendron, 600 du Golf Road, explains that the wells were checked. He confirms that the proposed water consumption does not go over the requirements allowed by the engineering firm.

Further to comments, Mrs. Bélanger confirms that the definition of microbrewery is not included in the zoning by-law which is the reason why it is indicated as food processing.

**c. Recommendation**

**RECOMMENDATION AME2019-13**

**Moved by** Sylvie Lalonde

**Seconded By** Guy Desjardins

**WHEREAS** the proposed amendment to the City of Clarence-Rockland Zoning By-law for 600 du Golf Road is consistent with the Provincial Policy Statement and conforms to the Official Plan of the United Counties of Prescott and Russell;

**THAT** the Planning Committee recommends to the Committee of the Whole to amend Zoning By-law 2016-10, in order to add “food production” to the list of permitted uses in the zoning category “Tourist Commercial – Exception 2 (CT-2) Zone” in order to permit a microbrewery.

**CARRIED**

**8. Other Items (none)**

**9. Adjournment**

The meeting is adjourned at 8:34 pm.

---

Mario Zanth, President

---

Maryse St-Pierre, Deputy Clerk



**CORPORATION DE LA  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND  
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ D'AMÉNAGEMENT**

le 6 mars 2019

Salle du Conseil

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

<b>PRÉSENT:</b>	Mario Zanth, Président Guy Desjardins, maire (ex-officio) Carl Grimard, conseiller quartier 3 Michel Levert, conseiller quartier 7 Michel Talbot, membre Sylvie Lalonde, membre Maryse St-Pierre, greffière adjointe Marie-Ève Bélanger, gestionnaire du développement
-----------------	---

**1. Ouverture de la réunion**

Le président ouvre la réunion à 19h01.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RECOMMANDATION AME2019-09**

**Proposée par** Carl Grimard

**Appuyée par** Guy Desjardins

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**3. Déclaration d'intérêts pécuniaires (aucune)**

**4. Adoption des procès-verbaux**

**4.1 Procès-verbal du 6 février 2019**

**RECOMMANDATION AME2019-10**

**Proposée par** Michel Levert

**Appuyée par** Sylvie Lalonde

**QUE** le procès-verbal de la réunion du comité d'aménagement du 6 février 2019 soit adopté.

**ADOPTÉE****5. Énoncé de l'urbaniste**

L'énoncé de l'urbaniste est présenté.

**6. Items différés (aucun)****7. Présentations / Rapports****7.1 Modification au Règlement de Zonage – 733 rue Industrielle – Kimberle Herold pour RANN Enterprises Inc.****a. Présentation**

Mme Claire Lemay fait la présentation de la demande de changement de zonage faite par Kimberle Herold pour RANN Entreprises Inc. pour le 733 rue Industrielle.

**b. Commentaires du comité et du public**

Suite aux questions, Marie-Ève Bélanger explique que l'usage de garderie est permis lorsqu'il est accessoire à l'usage principal.

Suite aux commentaires, Mme Claire Lemay explique qu'à cause de la marge de recul de 20 mètres exigée pour l'usage d'une garderie, certaines entreprises ne pourraient pas s'établir dans le parc industriel.

Suite aux questions, Mme Kimberle Herold confirme que le ministère est en attente de l'approbation de la Cité pour donner son accord.

Suite aux questions, Mme Bélanger confirme que le règlement permet de s'assurer qu'une marge de 20 mètres soit maintenue entre un établissement de zone 1 et une zone sensible, laquelle zone concerne l'usage d'une garderie.

Suite aux questions, Mme Herold confirme avoir cherché l'espace nécessaire ailleurs dans la Cité et explique qu'aucun espace extérieur n'est conforme aux exigences du ministère.

**c. Recommandation**

**RECOMMANDATION AME2019-11**

**Proposée par Carl Grimard**

**Appuyée par Michel Levert**

**ATTENDU QUE** la Déclaration de principes provinciale recommande des zones tampons entre les utilisations sensibles du sol et les grandes installations; et

**ATTENDU QUE** le Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell exige que les municipalités désignent des secteurs pour usages industriels bien à l'écart des secteurs de noyau urbain afin d'éviter des conflits futurs d'utilisation du sol; et

**ATTENDU QUE** le Plan officiel de l'aire urbaine de la Cité de Clarence-Rockland permet seulement des usages commerciaux mineurs qui sont connexes à l'usage principal du parc d'affaires;

**QUE** le Comité d'aménagement recommande au comité plénier d'autoriser la demande de modification au règlement de zonage soumis par Mme Kimberle Herold pour RANN Enterprises Inc pour l'unité située au 733 rue Industrielle à Rockland, contrairement à la recommandation du personnel.

## **ADOPTÉE**

**7.2 Amendement au plan officiel et au règlement de zonage – Lot 106 et Bloc 287 Plan 50M-308, Bloc 554 ébauche de plan de subdivision Village Morris Stade 5, Pt Lot D, concession 8 – Spacebuilders Ottawa Ltd.**

**a. Présentation**

Claire Lemay présente de la demande de modification au plan officiel et au règlement de zonage faite par Spacebuilders Ottawa Ltd pour le lot 106 et Bloc 287 Plan 50M-308, Bloc 554 ébauche de plan de subdivision Village Morris Stade 5, partie du lot D, concession 8.

**b. Commentaires du comité et du public (aucun)**

**c. Recommandation**

**RECOMMANDATION AME2019-12**

**Proposée par Guy Desjardins**

**Appuyée par Michel Talbot**

**ATTENDU QUE** les amendements proposés au Plan officiel de l'aire urbaine de la Cité de Clarence-Rockland et au Règlement de Zonage 2016-10 sont conformes à la Déclaration de principes

provinciale et au Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell; et

**ATTENDU QUE** les propriétaires ont l'intention de développer le lot 106 sur le Plan 50M-308 avec une habitation isolée et de développer le Block 287 sur le Plan 50M-308 et le Block 554 sur l'Ébauche de plan de lotissement de Stage 5 du village Morris avec des maisons en rangées; et

**ATTENDU QUE** des demandes d'autorisation ont été soumises pour détacher une partie des cours en arrière des terrains sujets à ces demandes pour les attacher à une parcelle de terrain décrite comme étant une partie du lot D, concession 8, lots 15 à 22 sur l'Ébauche de plan de lotissement de Stage 5 du village Morris;

**QUE** le Comité d'aménagement recommande au Conseil municipal l'adoption de l'amendement proposé au Plan officiel de l'aire urbaine de la Cité de Clarence-Rockland afin de changer la désignation du bloc 287 sur le Plan 50M-308 et du bloc 554 sur l'Ébauche de plan de lotissement de Stage 5 du Village Morris de « Résidentielle à moyenne densité » à « Résidentielle à faible densité », tel que recommandé par le Département d'infrastructures et aménagement du territoire; et

**QUE** le Comité d'aménagement recommande au Conseil municipal l'adoption de l'amendement proposé au Règlement de zonage 2016-10 afin de changer la catégorie de zonage d'une partie du lot 106 du Plan 50M-308 de « Zone résidentielle urbaine de densité 1 – Spéciale (R1S) » à « Zone résidentielle urbaine de densité 1 – Spéciale – Exception 2 (R1S-2) », de changer la catégorie de zonage d'une partie du bloc 287 sur le Plan 50M-308 de « Zone résidentielle urbaine de densité 3 – exception 50 (R3-50) » à « Zone résidentielle urbaine de densité 1 – Spéciale – Exception 2 (R1S-2) », et de changer la catégorie de zonage d'une partie du bloc 554 sur l'Ébauche de plan de lotissement de Stage 5 du village Morris de « Zone résidentielle urbaine de densité 3 – Exception 14 (R3-14) » à « Zone résidentielle de densité 1 – Spéciale – Exception 2 (R1S-2) », tel que recommandé par le Département d'infrastructures et aménagement du territoire.

**ADOPTÉE**

## **7.3 Amendement au règlement de zonage – 600 chemin du Golf – Golf de Hammond**

### **a. Présentation**

Claire Lemay présente la demande d'amendement au règlement de zonage pour le 600 chemin du Golf - Golf de Hammond, présentée par 1618566 Ontario Inc. (Hammond Golf) pour l'ajout d'un usage de microbrasserie.

### **b. Commentaires du comité et du public**

Laslo Masanji, 2223 chemin Joannis, explique qu'il est contre cet amendement à cause des problématiques d'eau qu'il a eu dans le passé à sa propriété. Il ajoute qu'il manque plein d'informations à la demande, notamment la quantité exacte d'eau utilisée par l'établissement.

Aaron Martel, 250 rue Cardinal, explique que l'utilisation d'eau sera d'environ sept barils, quatre fois par semaine. Il explique que pour la production, ils vont utiliser leur propre système de filtrage d'eau usée afin de réduire leur consommation d'eau. Il ajoute que la production de la microbrasserie sera uniquement pour le golf.

Leonard Gendron, chemin 600 du Golf, explique qu'un suivi est fait auprès des puits. Il confirme que la consommation d'eau proposée pour la microbrasserie ne va pas au-delà de l'utilisation permise par la firme d'ingénierie.

Suite aux commentaires, Mme Bélanger confirme que la définition de microbrasserie n'est pas incluse dans le règlement de zonage et que c'est la raison pour laquelle on parle de production alimentaire.

### **c. Recommandation**

#### **RECOMMANDATION AME2019-13**

**Proposée par** Sylvie Lalonde

**Appuyée par** Guy Desjardins

**ATTENDU QUE** l'amendement proposé au Règlement de zonage de la Cité de Clarence-Rockland pour le 600 chemin du Golf est conforme à la Déclaration de principes provinciale et au Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell;

**QUE** le Comité d'aménagement recommande au comité plénier d'approuver le règlement modifiant le Règlement de Zonage 2016-

10 afin d'ajouter « production alimentaire » à la liste des usages permis dans la catégorie de zonage « Zone commerciale touristique – Exception 2 (CT-2) » afin de permettre une micro-brasserie.

**ADOPTÉE**

- 8. Autres items** (aucun)

- 9. Ajournement**

La réunion est ajournée à 20h34.

---

Mario Zanth, président

---

Maryse St-Pierre, greffière adjointe



## REPORT N° AMÉ-19-46-R

<b>Date</b>	07/08/2019
<b>Submitted by</b>	Marie-Eve Bélanger
<b>Subject</b>	Amendment to Draft Plan Conditions – Bourgon/Lavigne Subdivision
<b>File N°</b>	D-12-VVV

### 1) **NATURE/GOAL :**

The nature of this report is to bring forward a new condition to the Draft Plan of Subdivision approval dealing with the Cheney pedestrian crossing. This is following the March 27, 2019 County Council meeting which approved the minutes of the Public Works Committee Report dated March 13, 2019 and June 26<sup>th</sup>, 2019 County Council meeting.

### 2) **DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**

n/a

### 3) **DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**

**ATTENDU QUE** le conseil municipal, sous forme de résolution, a adopté une série de 76 conditions relatives au projet de lotissement du développement Bourgon & Lavigne pour une Partie du lot 21, Concession 10, Russell Road - Cheney, le 4 février 2019; et

**ATTENDU QUE** le 27 mars 2019 le Conseil des Comtés a approuvé le procès-verbal du Comité des Travaux Publics du 13 mars 2019 au sujet d'un passage piétonnier à Cheney; et

**ATTENDU QUE** le 26 juin 2019 le Conseil des Comtés a approuvé le procès-verbal du Comité des Travaux publics du 12 juin 2019 au sujet du partage de coûts de ce passage piétonnier, et

**ATTENDU QU'IL** a été résolu de partager à parts égales, entre la Cité, le promoteur et les Comtés unis, le coût de l'installation du passage piétonnier sur le chemin Russell.

**ATTENDU QUE** selon l'article 51 (44) de la *Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990 chap. P.13*, le conseil municipal peut, à sa discrétion, modifier les conditions de son approbation;

**QUE** le comité plénier recommande au conseil municipal d'approuver l'ajout de la condition suivante pour l'ébauche du plan de lotissement, soumise par Lascelles Engineering & Associates Limited pour Développement Bourgon and Lavigne Development Inc, dossier numéro D-12-VVV-02 :

"That the United Counties of Prescott and Russell (UCPR) are responsible to design and install a pedestrian crossing treatment on County Road 2, in Cheney. This pedestrian crossing treatment will consist of a Pedestrian Crossover Level 2 Type "B" – Intersection (2-way) as per the Ontario Traffic Manual Book 15 along with any other apparatus such as proper line painting as per Ontario Traffic Manual, referred hereto as the "Works". The design, purchase and installation costs of the Works will be divided in three (Owner, City and UCPR). As such, the UCPR will require \$12,000.00, representing the estimated shared costs of the Owner, which shall be paid by the Owner via certified cheque or bank draft at the time of signing the subdivision agreement. The design, purchase and installation of the Works will be subject to City and UCPR budget approval. If the final costs of the design, purchase and installation of the Works are above the total estimated costs of \$36,000.00, the Owner shall pay to the UCPR the shared difference of the additional costs and if the final costs are lower than the estimated shared costs the UCPR will reimburse the shared difference to the Owner. Once, the design, purchase and installation costs of the Works are fully completed, the UCPR shall invoice the City for the actual shared final costs."

**WHEREAS** Council, through a resolution, adopted a series of 76 conditions in regards to the subdivision project of Bourgon & Lavigne for Part of Lot 21, Concession 10, Russell Road – Cheney, on February 4, 2019; and

**WHEREAS** on March 27, 2019, County Council approved the minutes of the March 13, 2019 Public Works Committee meeting in regards to a Cheney pedestrian crossing; and

**WHEREAS** on July 26, 2019, County Council approved the minutes of the June 12, 2019 Public Works Committee meeting in regards to the sharing of the costs of the pedestrian crossing;

**WHEREAS** it was resolved that the cost of the installation of the pedestrian crossing on Russell Road be shared equally between the City, the developer and the Counties; and

**WHEREAS** Section 51 (44) of the *Planning Act, L.R.O. 1990 chap. P.13*; municipal council can, at its discretion, modify the conditions of approval.

**THAT** the Committee recommends that municipal Council approve the following additional condition to the Draft Plan of Subdivision, submitted by Lascelles Engineering & Associates Limited for Développement Bourgon and Lavigne Developments Inc., file number D-12-VVV-02:

"That the United Counties of Prescott and Russell (UCPR) are responsible to design and install a pedestrian crossing treatment on County Road 2, in Cheney. This pedestrian crossing treatment will consist of a Pedestrian Crossover Level 2 Type "B" – Intersection (2-way) as per the Ontario Traffic Manual Book 15 along with any other apparatus such as proper line painting as per Ontario Traffic Manual, referred hereto as the "Works". The design, purchase and installation costs of the Works will be divided in three (Owner, City and UCPR). As such, the UCPR will require \$12,000.00, representing the estimated shared costs of the Owner, which shall be paid by the Owner via certified cheque or bank draft at the time of signing the subdivision agreement. The design, purchase and installation of the Works will be subject to City and UCPR budget approval. If the final costs of the design, purchase and installation of the Works are above the total estimated costs of \$36,000.00, the Owner shall pay to the UCPR the shared difference of the additional costs and if the final costs are lower than the estimated shared costs the UCPR will reimburse the shared difference to the Owner. Once, the design, purchase and installation costs of the Works are fully completed, the UCPR shall invoice the City for the actual shared final costs."

#### 4) **BACKGROUND :**

Lascelles Engineering & Associates Ltd. (Lascelles) was retained by Développement Bourgon & Lavigne Development Inc., Mr. Jacques Bourgon & Mr. René Lavigne (the Applicant), to prepare an Application for an Approval of a Plan of Subdivision. The Phase 1 portion of the subdivision has been constructed and is nearing completion.

On November 16, 2018, the City received an application to move forward with registering and signing a Subdivision Agreement for Phase 2.

On February 4, 2019, City council gave Draft Approval for this subdivision.

On March 27, 2019, County Council approved the minutes of the March 13, 2019 Public Works Committee meeting in regards to a Cheney pedestrian crossing. It was resolved to impose the installation of the pedestrian crossing as a condition to the subdivision agreement for the proposed subdivision, south of County Road 2 in Cheney.

On June 26, 2019, County Council approved the minutes of the June 12, 2019 Public Works Committee meeting in regards to the sharing of the cost of the installation of the crossing.

On July 25<sup>th</sup>, 2019, the County Planner and Engineer forwarded the wording for the condition to be added.

5) **DISCUSSION :**

At the March 13, 2019 Public Works Committee meeting, the Committee discussed a request from the Mayor of the City of Clarence-Rockland, Mr. Desjardins, to have a pedestrian crossing installed on County 2, in Cheney. The Director of Public Works, Mr. Clermont, explained that at the public meetings for the new subdivision south of County Road 2, the crossing of County Road 2 to go to the park on the north side of County Road 2 was an issue. Since the request is mainly to serve the future subdivision, that the developer should pay for it. Mr. Clermont recommended a Level 2 type « B » crossover sign estimated at approximately \$36,000.

Following a City of Clarence-Rockland's Council meeting on May 22<sup>nd</sup>, 2019, Mr. Desjardins requested the Counties to finance a portion of the cost of the pedestrian crossing. On June 12, 2019, the Public Works Committee met and agreed that the cost would be split three ways. As such, the Counties has decided that they would require an amount of \$12,000.00 to be paid to them as part of the Subdivision Agreement. They also requested that if the estimated amount of \$36,000 is not enough to accomplish the works that a clause in the Subdivision Agreement would allow them to be paid back.

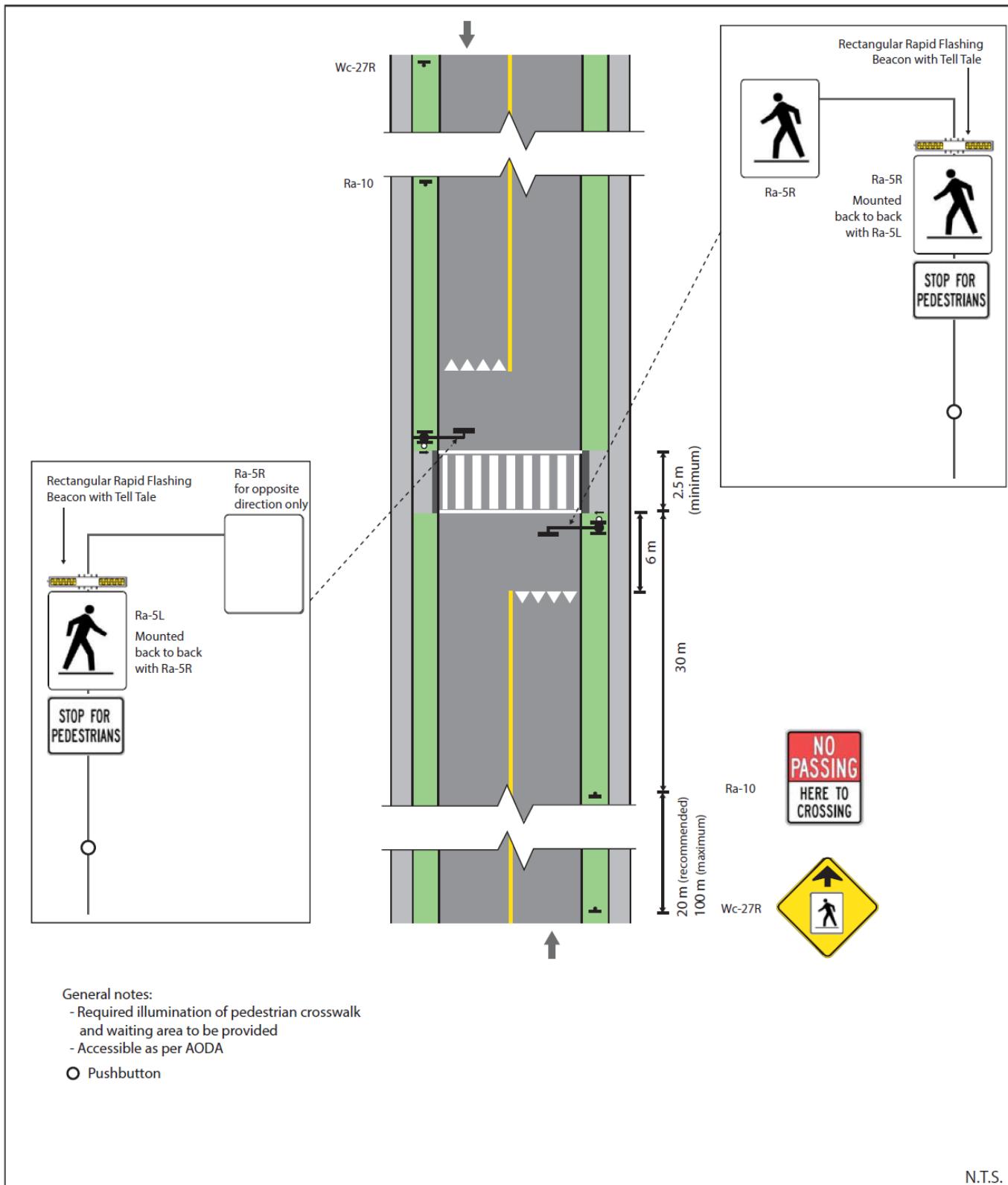


Figure 21: Pedestrian Crossover Level 2 Type B – Mid-block (2-lane, 2-way)

**6) CONSULTATION:**

Mr. Mario Élie from Lascelles Engineering was informed of the recommendation from the Counties.

**7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :**

n/a

**8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):**

The City will be required to pay a third of the cost of the installation of the pedestrian crossing for an approximate total of \$12,000.00. That amount will be included in the 2020 budget.

**9) LEGAL IMPLICATIONS :**

n/a

**10) RISK MANAGEMENT :**

The installation of a pedestrian crossover on Russell Road will help residents cross Russell Road safely to access the municipal park and thus removing the chance of an accident.

**11) STRATEGIC IMPLICATIONS :**

n/a

**12) SUPPORTING DOCUMENTS:**

n/a



## RAPPORT N° FIN2019-025

<b>Date</b>	16/07/2019
<b>Soumis par</b>	Frédéric Desnoyers
<b>Objet</b>	Credit card payments for facility booking and landfill operations
<b># du dossier</b>	Cliquez ici pour entrer du texte.

### 1) **NATURE / OBJECTIF :**

Le but du rapport est d'obtenir l'autorisation du Conseil Municipal d'accepter les cartes de crédit au dépotoir ainsi que pour les réservations en ligne des édifices et que les frais de transactions soient inclus dans le budget municipal.

### 2) **DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :**

N/A

### 3) **RECOMMANDATION DU SERVICE:**

**QUE** le Comité plénier recommande au Conseil autorise que les paiements par carte de crédit soient acceptés au dépotoir ainsi que pour la réservation en ligne des édifices, et que les frais de transaction soient payés par la municipalité.

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council authorizes that credit card payments be accepted at the landfill as well as for online facility bookings, and that the credit card transaction fees be paid by the municipality.

### 4) **HISTORIQUE :**

Pour l'instant, la municipalité n'accepte pas de carte de crédit. Prochainement, les paiements par carte de crédit seront acceptés en ligne pour les taxes foncières, les services d'eau et d'égout, les services de garde et les permis d'affaires. Cependant, contrairement à la proposition dans ce rapport, les frais de transaction seront facturés à l'usager.

### 5) **DISCUSSION :**

Dépotoir : Il est recommandé d'accepter les paiements par carte de crédit au dépotoir pour plusieurs raisons. Il faut savoir qu'il s'agit d'un site d'opérations satellite de la municipalité, ainsi plusieurs procédés additionnels sont effectués afin d'inscrire les transactions et effectuer les dépôts quotidiennement. Actuellement, les méthodes de paiement acceptées sont l'argent comptant, les chèques et le paiement par carte de débit. Le paiement par carte de crédit permettrait de réduire le

montant d'argent comptant et les chèques traités sur un site d'opérations satellite. Ces options de paiements (chèques et comptant) comportent un risque plus élevé puisque plusieurs étapes additionnelles sont nécessaires avant que l'argent soit déposé à la banque. Lorsqu'une transaction est effectuée au comptoir, les frais de transaction ne peuvent pas être refacturés au client, par conséquent, celui-ci devra être inclus dans le budget municipal.

Réservations des édifices en ligne : La municipalité offre maintenant la possibilité de réservation en ligne pour ces édifices tels que : les salles communautaires, les terrains sportifs et les réservations de glace. Afin qu'il y ait une intégration complète et que les clients puissent payer leur facture en ligne il est recommandé que la municipalité accepte les paiements par carte de crédit. Afin de payer ces factures, actuellement, les clients doivent envoyer un chèque ou payer au comptoir avec de l'argent ou une carte débit, même si la réservation a été effectuée en ligne.

Un autre avantage du paiement par carte de crédit est que ceci réduit grandement le risque de collection des paiements puisque celui-ci est reçu immédiatement.

Le système n'est pas conçu pour refacturer des frais supplémentaires variables afin de compenser pour les frais de transactions. Par contre un frais fixe pourrait être ajouté pour les paiements par carte de crédit. Il est fréquent pour les municipalités de ne pas refacturer les frais aux clients, pour le secteur des activités communautaires, afin d'encourager ces activités. Par conséquent l'administration recommande que ce frais soit inclus dans le budget municipal.

**6) CONSULTATION :**

N/A

**7) RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :**

N/A

**8) IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):**

Il est recommandé d'accepter les paiements par carte de crédit pour 2 types de services. Une approbation du conseil est exigée puisque les frais de transactions auront un impact sur le budget municipal.

Pour le dépotoir les frais de transactions varient entre 1.28% et 2.25% facturés sur les montants traités. Les revenus budgétés pour le dépotoir sont de 243 000 \$. Si tous les clients payaient par carte de crédit les frais de transactions seraient d'un maximum de \$5,467. Toutefois, il est improbable que la totalité des clients paie par carte de

crédit, par conséquent si on utilise 50% les frais de transactions seraient de 2 733 \$ pour une année complète.

Pour les réservations en ligne, les frais de transactions sont de 2.5% facturés sur les montants traités. Des scénarios ont été effectués pour estimer les frais de transactions. Le budget de revenu total pour les locations est de 311 000 \$ ceci représenterait 7 775 \$ de frais pour une année complète, si tous les clients paieraient par carte de crédit. Toutefois, on estime qu'environ 75% des revenus proviennent d'association qui reçoivent de grosses factures et qui par conséquent n'ont pas la capacité de crédit pour payer ces factures. Ainsi les frais de transactions estimés pour une année complète sont de 1 943 \$.

En 2019, puisqu'il restera seulement 4 mois, les frais de transactions seront absorbés à même les budgets opérationnels de 2019. Ces frais seront ajoutés au budget 2020.

Nous estimons les frais de transaction pour les services au complet à environ 4 676 \$ pour une année d'opération.

Pour les 4 mois de 2019 nous recommandons que les frais d'environ 1 558 \$ soit assumer à l'intérieur du budget d'opération actuel des départements.

9) **IMPLICATIONS LÉGALES :**

N/A

10) **GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :**

La recommandation est dans le but de réduire les transactions comptants et ainsi réduire les risques reliés à la manipulation de l'argent comptant.

11) **IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :**

N/A

12) **DOCUMENTS D'APPUI:**

N/A





## REPORT N° AMÉ-19-67-R

<b>Date</b>	07/08/2019
<b>Submitted by</b>	Marie-Eve Bélanger
<b>Subject</b>	Laurier Street Revitalization – Next step
<b>File N°</b>	<a href="#">Click here to enter text.</a>

1) **NATURE/GOAL :**

The nature of this report is to obtain Council's approval on some budget items in order to advance on the Laurier Street revitalization project.

2) **DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**

N/A

3) **DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**

**WHEREAS** report INF2019-025 was presented in June 2019 which updated Council on the status and next steps for the Laurier Street Revitalization; and

**WHEREAS** a Lighting Study and an Environmental Assessment was identified in the next steps;

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council authorizes that a Lighting Study be completed with a budget of \$25,000; and

**THAT** Council authorize that an Environmental Assessment be completed with a budget of \$75,000; and

**THAT** both studies be paid by the Laurier Street Revitalization budget.

**ATTENDU QUE** le rapport INF2019-025 a été présenté en juin 2019 afin d'aviser le conseil du statut et des prochaines étapes pour la revitalisation de la rue Laurier; et

**ATTENDU QU'UNE** étude d'éclairage et une évaluation environnementale ont été identifiées dans les prochaines étapes;

**QUE** le comité plénier recommande que le conseil autorise qu'une étude d'éclairage soit complétée avec un budget de 25 000\$; et

**QUE** le conseil autorise qu'une évaluation environnementale soit complétée avec un budget de 75 000\$; et

**QUE** les deux études soient payée avec le budget existant pour la revitalisation de la rue Laurier.

4) **BACKGROUND :**

On June 17th, 2019, Mr. Lenhart presented a report to Council with an update on the Laurier Street revitalization project. A draft design was included with the report as well as the next steps.

5) **DISCUSSION :**

Staff met with the consultant CSW on June 20th, 2019. They provided us with an update on the Laurier Street Revitalization Study as well as provided us with deadlines for a public open house and final approval. As such, it is anticipated that an open house be scheduled around September with final approval of the report in October of 2019.

As part of preliminary findings, CSW has recommended that a lightning study be undertaken. The lighting study would look at the location of the existing light posts since some dark areas were observed on Laurier Street. The Study will also review the light level as per municipal standards and provide recommendations for new light fixtures. It is estimated that a budget of \$25,000 would be needed to complete this study.

As part of the Revitalization Study, CSW has proposed bike lanes on both sides of Laurier Street. Two sections of Laurier Street are not wide enough to accommodate the bike lanes. In order to provide continuity of the bike lanes and to provide a Complete Street, an Environmental Assessment will be required. The EA will look at two options. One of the options will be to maintain the width of the street intact, at those two sections, with no bike lanes and the other option will be to widen Laurier Street in order to have a nice continuity of the bike lanes throughout the study area. The cost to complete the EA is estimated at 75,000\$. Since an EA can take up to a year to complete, we recommend that this study be initiated in 2019.

Those are the main two studies that the Department wants to undertake this year for the Laurier Street Revitalization. Afterwards, as indicated in Mr. Lenhart's report, a more detailed design of the street will be undertaken, as well as line painting, lighting enhancement, land acquisition (if required) and construction of the bike lanes.

Funding

In 2018, OMAFRA offered funding to municipalities under their Main Street Revitalization Initiative. The City will receive an amount of \$59,330.15. The funding was established to help municipal governments to undertake main street revitalization activities that support small businesses. The City can invest in municipal physical infrastructure identified through a municipal land-use planning

document for the City's main street, which involves the construction, renewal, renovation or redevelopment or material enhancement. In order to receive the funding the City must have incurred the cost by March 31, 2020. As such, the City's consultant, CSW, has recommended that new lampposts be purchased with the funding. They also recommended the installation of bike racks throughout the study area as well as benches and garbage bins. Those items could also be purchased as part of this funding opportunity. Once the Lighting study and the Revitalization Study are completed in the fall, we will be in a better position to recommend the items to be purchased in order to receive funding. We will bring another report to Council at that time, in order to confirm how the funding money should be spent.

**6) CONSULTATION:**

n/a

**7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :**

n/a

**8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):**

We currently have a budget of \$298,457 for the Laurier Street Revitalization project. An amount of \$97,305 was approved for CSW. An amount of \$201,152 is remaining. With the completion of the traffic study and the EA, an approximate amount of \$100,000 will remain.

**9) LEGAL IMPLICATIONS :**

n/a

**10) RISK MANAGEMENT :**

N/A

**11) STRATEGIC IMPLICATIONS :**

N/A

**12) SUPPORTING DOCUMENTS:**

n/a





## REPORT N° FIN2019-026

<b>Date</b>	17/07/2019
<b>Submitted by</b>	Frédéric Desnoyers
<b>Subject</b>	2020 Budget Guideline Report
<b>File N°</b>	<a href="#">Click here to enter text.</a>

### 1) **NATURE/GOAL :**

This report sets out the requirement for budgetary direction from council to facilitate staff's preparation of the 2020 budget.

### 2) **DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**

N/A

### 3) **DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council accepts the 2020 budget timetable, as proposed in Report No. FIN2019-026; and

**THAT** Council provide staff with direction with respect to the tax rate increase for 2020; and

**THAT** Council approve the budget deliberations process, as described under Option 1 in Report No. FIN2019-026.

**QUE** le comité plénier recommande que le Conseil accepte le calendrier pour le budget 2020, tel que proposé au rapport no. FIN2019-026; et

**QUE** le Conseil donne à l'administration une direction concernant l'augmentation du taux de taxe 2020; et

**QUE** le Conseil approuve le processus de délibération budgétaire, tel que décrit à l'option 1 du rapport no. FIN2019-026.

### 4) **BACKGROUND :**

In order for staff to begin the detailed budget process, it is important that Council provides direction so that the draft budget that is provided to Council is aligned with their vision.

The past 8 years' increases in the City's tax rates are identified in table 1:

**Table 1 – Property Tax Rate Changes – City Services**

2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012

2.92%	2.84%	2.46%	1.96%	0.00%	7.50%	11.13%	12.00%
-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------

\*Average of 5.10%

## 5) **DISCUSSION :**

The budget changes presented in Appendix A represents primarily the changes required to maintain the same service level as 2019.

The 2020 budget guidelines and draft timeline are submitted for Council's consideration. The following information is for the consideration of Council.

### Budget timetable

The 2019 budget timetable is identified below for Council's consideration

<b>Table 2 – PROPOSED 2020 BUDGET TIMETABLE</b>	
Budget Guideline Report – Council	<b>August</b>
Operating budget workshop – Staff	<b>September</b>
Council input	<b>September</b>
Capital budget workshop – Staff	<b>October</b>
Draft budget book – Council/Public	<b>October 21</b>
Council deliberations (including Library Board and public presentations)	<b>November 5,6,7</b>
Council deliberations (if needed)	<b>November 12 &amp; 13</b>
Council approval	<b>December 2</b>

### Budget deliberation process

The administration is always rethinking the budget deliberation process in order to be more effective.

Once a target is set by Council regarding the tax rate adjustment, administration will prepare the budget to reflect Council's vision. Council will receive a budget report outlining how the tax rate was achieved. The budget book will contain all of the detailed adjustments necessary to reach Council's goal.

Two options are proposed for the budget deliberation process.

#### *Option 1:*

A general presentation will be made to explain all of the significant changes and their impact on the operational budget. There will be a question period at the end where Council can ask any question that they would like and

propose adjustments, if needed. Capital projects will be presented one by one to Council for review and approval. The proposed option would take approximately 2 nights, 1 for the operating budget and 1 for the capital budget.

*Option 2:*

Departmental presentations will be made to explain all of the significant changes in their departments for the operational budget. Only changes that are related to service level or discretionary over \$5,000 will be presented. There will be a question period at the end of every department where Council can ask any question that they would like. Capital projects will be presented one by one to Council for review and approval. The proposed option would take approximately 3 nights.

Council input:

Council we be able to provide input on the 2020 budget by completing a designated form a returning it before the end of September.

Provincial budget:

The impact of the Provincial government on municipal funding levels cannot be addressed until further details are known. As of the writing of this report there have been no confirmations of the funding identified below. This is normal. Approvals typically come in close to budget review in November. The following is a summary of the provincial funding that is in the City's 2019 budget base, that have not yet been confirmed for 2020:

- Ontario Municipal Partnership Grant: \$610,100
- Library grant: \$25,000
- Ontario Community Infrastructure Fund (OCIF): \$522,474
- Child-care subsidies (FGF): \$490,990

**Tax-Supported operating budget:**

Staff have initiated the internal budget process for 2020 and, as such, the list of potential pressures and risks are being compiled and will be brought forward through the budget process in the Fall. The pressures and risks will be thoroughly reviewed to ensure that the 2020 budget request minimizes the impact to the tax levy. The known budget pressures and impact on the tax rate are identified in a summary on Appendix A and in detailed in Appendix B, attached. At this point in time the budget pressures are resulting in a 6.15% tax increase. Should Council set a tax rate of 3% that means a further reduction of 3.15% would need to occur.

As mentioned above staff will continue to review this list and look for options to reduce and mitigate the impact to the tax rate.

Appendix C will be handed out at the Council meeting. It will provide Council with a one page snapshot of where the City gets its revenue and where it is

spent.

**Municipal fees and charges:**

Staff undertook a comprehensive review of all its fees and charges during the 2019 budget and proposed a general increase of 4% to meet market conditions. As was the case last year, it is expected that Director's will again review their fees and charges but that the increases will be more in line with inflation. An increase of 2-3% on all smaller fees and licences is included in the pressures.

**Capital budget:**

The 10 Year plan approved in 2017 will be used as a foundation for the 2020 Capital budget. An increase of \$300,000 on Pay-as-you-go is included in the changes for the operational budget, primarily to cover for inflation in the capital budget costs.

**Rates Services:**

**Water and Sewer services**

In 2019, Hemson Consulting provided an updated model of the City's water and sewer rates. It proposes average rate increases of 2% for the variable rate and 4% for the fix rate over the next few years for the maintenance and future growth of our water and sewer infrastructure. The proposed rates for 2020 are provided in table 2. The proposed increase will be analysis to make sure enough revenue is collected to cover all water & sewer expenses.

**Waste Services**

In 2016, the City tendered its waste management contract and Tomlinson Inc. was the preferred proponent. In the 2019 budget, Council revisited the rates for waste and made and made changes to the billing for home-based businesses and increased the commercial rate. The rates for 2020 will be based on a review of 2018 & 2019 data and the rates will be set in time for the approval of the 2019 budget.

**6) CONSULTATION:**

Consultation will occur as proposed in the budget timetable

**7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :**

Senior management have been involved in the discussions which helped generate this report.

**8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):**

As included in this report

**9) LEGAL IMPLICATIONS :**

N/A

10) **RISK MANAGEMENT :**

N/A

11) **STRATEGIC IMPLICATIONS :**

N/A

12) **SUPPORTING DOCUMENTS:**

Appendix A – 2020 Budget pressures – Summary

Appendix B – 2020 Budget pressures – Detailed



## Cité de / City of Clarence-Rockland

24/07/2019

## Budget 2020 Budget

**DRAFT**

Par Objet de dépense / By Major Object	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Coûts d'opérations / Operating costs	Paiement à l'usage / Pay-as-you- Go	Subventions / Grants	Revenus / Revenues	Frais d'utilisation / User fees	Total
<b>Département / Department</b>							
Revenues et dépenses corporatifs / Corporate Revenue and Expense	514,744	89,500	552,000	-	-310,860	-25,000	820,384
Conseil / City Council	54,000	-	-	-	-	-	54,000
Directrice générale / Chief Administrative Officer	-30,000	14,858	-	-	-	-	-15,142
Finances / Finance	-	-8,000	-	-	-	-	-8,000
Technologie de l'information / Information Technology	117,000	3,500	-	-	-	-	120,500
Service de la protection / Protective Services	-5,000	153,951	-	-93,000	-920	-	55,031
Infrastructure et aménagement du territoire / Infrastructure and Planning	6,000	89,400	-	-	500	-	95,900
Services communautaires / Community Services	64,000	56,542	-	-	20,000	-	140,542
Services de garderie / Day Care Services	145,000	19,640	-	-	-164,640	-	-
Transport en commun / Public Transit	-32,000	-126,100	-	-	-	-	-158,100
Bibliothèque / Public Library	57,133	5,648	-	-	-	-	62,781
Police provinciale de l'Ontario / Ontario Provincial Police	68,000	-	-	-	-	-	68,000
<b>Total</b>	<b>958,877</b>	<b>298,939</b>	<b>552,000</b>	<b>-93,000</b>	<b>-455,920</b>	<b>-25,000</b>	<b>1,235,896</b>

Par catégorie / By Category	Non discrétaire / Non- discretionary	Discretionnaire / Discretionary	Niveau de service / Service level	Transfert interne / Internal transfer	Total
Département / Department					
Revenues et dépenses corporatifs / Corporate Revenue and Expense	293,384	-25,000	552,000	-	820,384
Conseil / City Council	-	54,000	-	-	54,000
Directrice générale / Chief Administrative Officer	3,000	20,000	-	-30,000	-7,000
Finances / Finance	-	-8,000	-	-	-8,000
Technologie de l'information / Information Technology	-	120,500	-	-	120,500
Service de la protection / Protective Services	45,131	9,900	-	-	55,031
Infrastructure et aménagement du territoire / Infrastructure and Planning	28,200	-	67,700	-	95,900
Services communautaires / Community Services	59,000	7,000	-	66,400	132,400
Services de garderie / Day Care Services	162,640	-162,640	-	-	-
Transport en commun / Public Transit	-	-	-121,700	-36,400	-158,100
Bibliothèque / Public Library	57,133	5,648	-	-	62,781
Police provinciale de l'Ontario / Ontario Provincial Police	68,000	-	-	-	68,000
Total	716,488	21,408	498,000	-	1,235,896
Augmentation taux d'imposition / Tax rate increase				1% \$ 201,000	6.15%

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

Item	Objet de dépense / Major object	Description	Catégorie / Category	Montant / Amount	Commentaires / Comments
<b>Revenues et dépenses corporatifs / Corporate Revenue and Expense</b>					
1	Revenus / Revenues	Évaluation de la croissance / Assessment Base Growth	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 380,000.00	1.90 % d'augmentation / 1.90 % Increase
2	Revenus / Revenues	Règlement des Infractions Provinciales / Provincial Offences Act Fines	Non discrétionnaire / Non-discretionary	50,000.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual
3	Frais d'utilisation / User fees	Tous les frais d'utilisation / All User fees	Discretionnaire / Discretionary	- 25,000.00	Augmentation de 4 % de tous les frais (Les permis de construction, les services de garderies, les services de bibliothèque et les tarifs ne sont pas inclus) / Increase of 4% in all fees (Construction/building permit, Daycares, Library and rate services are not included)
4	Coûts d'opérations / Operating costs	Dette budgétaire / Debt budget	Non discrétionnaire / Non-discretionary	75,000.00	Pour la nouvelle dette à long terme / For new long term debt
5	Revenus / Revenues	Frais administratifs / Administrative fees	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 7,858.00	Augmentation du coût de la vie du département de la construction et de la bibliothèque / Cost of living increase from construction department & library
6	Revenus / Revenues	Augmentation des frais d'administration pour l'eau, les égouts et les déchets / Increase in Admin fees from Water, Sewer & Waste	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 6,700.00	Augmentation du coût de la vie pour l'eau, les égouts et les déchets / Cost of living increase from Water, Sewer & Waste
7	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Dév économique) / Pay-as-you-go (Economic Dev.)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve de développement économique / Increase contribution to economic development reserve
8	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Chemins) / Pay-as-you-go (Roads)	Niveau de service / Service level	100,000.00	Augmenter le paiement à l'usage, étant donné que l'on s'attend que la subvention au financement routier des CUPR soit réduite causé par le projet de radio / Increase Pay-as-you-Go as the UCPR road funding grant is expected to be reduced due to the radio project.
9	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Chemins) / Pay-as-you-go (Roads)	Niveau de service / Service level	202,000.00	Augmenter la contribution au fonds de réserve pour les routes de 1% du taux de taxe, selon le règlement 2011-104 / Increase contribution to road reserve fund for 1% of tax rate per By-Law 2011-104
10	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Édifices) / Pay-as-you-go (Buildings)	Niveau de service / Service level	100,000.00	Augmenter la contribution à la réserve des bâtiments / Increase contribution to buildings reserve
11	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Équipement) / Pay-as-you-go (Equipment)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve des équipements/ Increase contribution to equipment reserve
12	Paiement à l'usage / Pay-as-you-go	Paiement à l'usage (Flotte) / Pay-as-you-go (Fleet)	Niveau de service / Service level	50,000.00	Augmenter la contribution à la réserve pour la flotte / Increase contribution to fleet reserve

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>13</b>	Revenus / Revenues	Réserve de stabilisation du taux de taxe / Tax stabilization reserve	Non discrétionnaire / Non-discretionary	33,698.00	Pour enlever le revenu de la réserve de stabilisation du taux de taxe utilisé pour balancer le budget / To remove contribution from reserve used to balance budget
<b>14</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	475,000.00	Tous les salaires, coût de la vie (exclus les garderies, la librairie et les département à taux) / All salaries, cost of living (excluding daycares, library and rates departments)
<b>15</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Vacancy factor	Non discrétionnaire / Non-discretionary	39,744.00	Pour ajuster les comptes d'épargne relié au poste vacant au total de \$120,000 / To adjust vacancy factor's accounts to \$120,000
<b>16</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Conservation Authority	Non discrétionnaire / Non-discretionary	14,500.00	Conservation de la Nation Sud - Augmentation annuelle South Nation Conservation - annual increase
<b>17</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contingence / Contingency	Transfert interne / Internal transfer	- 50,000.00	Ajustement de contingence à la base de 50 000 \$ / Contingency adjustment to base of \$50,000
<b>18</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution de la réserve / Contribution from reserve	Transfert interne / Internal transfer	50,000.00	Pour enlever la contribution de la réserve de 2019 / To remove contribution from reserve
<b>Conseil / Council</b>					
<b>1</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaries & Benefits	Discretionnaire / Discretionary	54,000.00	Pour doubler les heures du maire / To double the Mayor's hours
<b>Finances / Finance</b>					
<b>1</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Bank Charges	Discretionnaire / Discretionary	- 4,000.00	Changement dans le fournisseur a permis de réduire les coûts / Change in supplier resulted in a savings
<b>2</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Tax Bills Processing	Discretionnaire / Discretionary	- 4,000.00	Changement dans le fournisseur a permis de réduire les coûts / Change in supplier resulted in a savings
<b>Technologie de l'information / Information Technology</b>					
<b>1</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Discretionnaire / Discretionary	117,000.00	Pour ajouter une nouvelle position / To create a new IT position
<b>2</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparation et entretien/ Repairs and Maintenance	Transfert interne / Internal transfer	- 2,500.00	Transfert de GL / GL transfer
<b>3</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Software Licenses & Renewals	Transfert interne / Internal transfer	2,100.00	Transfert de GL / GL transfer
<b>4</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Subscriptions	Transfert interne / Internal transfer	400.00	Transfert de GL / GL transfer
<b>5</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Formation / Training	Discretionnaire / Discretionary	3,500.00	Augmentation du budget de formation pour nouvel employé / Increase of budget for new employee
<b>6</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Consultant - réparation d'ordinateur / Computer repairs - Consultant	Transfert interne / Internal transfer	- 60,000.00	Transfert de GL / GL transfer
<b>7</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Consultant / Consulting	Transfert interne / Internal transfer	60,000.00	Transfert de GL / GL transfer

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>Directrice générale / Chief Administrative Officer</b>					
<b>1</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	-	500.00
<b>2</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	-	500.00
<b>3</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Transfert interne / Internal transfer	-	2,000.00
<b>4</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Formation / Training-Video/Workshop	Transfert interne / Internal transfer	-	1,000.00
<b>5</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	-	3,000.00
<b>6</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Employé d'été / Summer student	Transfert interne / Internal transfer	-	8,142.00
<b>7</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Energy efficiency	Discretionnaire / Discretionary	-	20,000.00
<b>8</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparation mécaniques / Mechanical repairs	Non discretionnaire / Non-discretionary	-	3,000.00
<b>9</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Transfert interne / Internal transfer	-	6,000.00
<b>10</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Transfert interne / Internal transfer	-	6,000.00
<b>11</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Overtime	Transfert interne / Internal transfer	-	740.00
<b>12</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Overtime	Transfert interne / Internal transfer	-	740.00
<b>13</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Part time Wages	Transfert interne / Internal transfer	-	30,000.00
<b>Infrastructure et aménagement du territoire / Infrastructure and Planning</b>					
<b>1</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contribution de la réserve du déneigement / Snow contribution reserve	Niveau de service / Service level	-	50,000.00
<b>2</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	-	200.00
<b>3</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Supplies	Transfert interne / Internal transfer	-	800.00
<b>4</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Transfert interne / Internal transfer	-	4,000.00
<b>5</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Services de courrier / Courier Services	Transfert interne / Internal transfer	-	500.00
<b>6</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Transfert interne / Internal transfer	-	1,000.00
<b>7</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office Supplies	Transfert interne / Internal transfer	-	1,000.00
<b>8</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Impressions / Printing	Transfert interne / Internal transfer	-	570.00
<b>9</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Vêtements de protection / Protective Clothing	Non discretionnaire / Non-discretionary	-	1,500.00

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>10</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Transfert interne / Internal transfer	-	870.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>11</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Radios portables / Portable Radios	Transfert interne / Internal transfer		1,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>12</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Eau / Water	Transfert interne / Internal transfer		300.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>13</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Materials cold patch	Niveau de service / Service level	-	10,000.00	Plusieurs rues ont été repavés, nous utilisons moins de mélange a froid / Many roads have been repaved causing the need for cold patch to reduce
<b>14</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat - balayage de rues / Contracts sweeping	Niveau de service / Service level		3,000.00	Plus de rue pavées et transférées à la Cité incluant de nouveaux quartiers / Many roads have been paved or transferred to the City including new development
<b>15</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Traçage de lignes / Line Painting	Niveau de service / Service level		4,700.00	Plus de rue pavées et transférées à la Cité incluant de nouveaux quartiers / Many roads have been paved or transferred to the City including new development
<b>16</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Niveau de service / Service level		20,000.00	Le service de tonte de gazon est maintenant effectué par un sous-contractant au lieu des étudiants / Grass mowing is now completed by a subcontractor instead of summer students
<b>17</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat de mélange à chaud / Hot mix contracts	Transfert interne / Internal transfer	-	50,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange a chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans.
<b>18</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparation des trottoirs / Sidewalks repairs	Transfert interne / Internal transfer	-	47,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange a chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans.
<b>19</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contracts rural storms	Transfert interne / Internal transfer		97,000.00	Programme sur trois ans entre le mélange a chaud, la réparation des trottoirs et le nettoyage des fossés. Permet de concentrer les efforts de temps et d'argent. Meilleurs résultats sur trois ans.
<b>20</b>	Revenus / Revenues	Waste Oil Purchase	Transfert interne / Internal transfer		500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>21</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Diesel / Diesel	Non discrétionnaire / Non-discretionary		13,200.00	Pour couvrir l'augmentation dans les frais d'essence / To adjust for the increases in fuel prices
<b>22</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Gasoline / Gaz	Non discrétionnaire / Non-discretionary		5,500.00	Pour couvrir l'augmentation dans les frais d'essence / To adjust for the increases in fuel prices
<b>23</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Matériaux / Supplies	Transfert interne / Internal transfer		3,500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>24</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparations de véhicules / Vehicle Repairs	Transfert interne / Internal transfer	-	3,500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>25</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Licenses pour véhicules / Vehicle Licences	Non discrétionnaire / Non-discretionary		2,000.00	Pour ajuster à la dépense actuelle/ To adjust to actual
<b>Aménagement du territoire / Planning</b>						
<b>26</b>	Revenus / Revenues	Ventes de documents / Sales of Documents	Transfert interne / Internal transfer		240.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
<b>27</b>	Revenus / Revenues	Minor Variance	Transfert interne / Internal transfer	-	2,184.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>28</b>	Revenus / Revenues	Lettre d'engagement / Letter of Undertaking	Transfert interne / Internal transfer	670.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
<b>29</b>	Revenus / Revenues	Frais - modification de zonage / Zoning Amendment Fees	Transfert interne / Internal transfer	8,659.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
<b>30</b>	Revenus / Revenues	Morcellement de terrain / Land Severance	Transfert interne / Internal transfer	- 7,385.00	Pour ajuster les comptes de revenus au réel / To adjust revenue accounts to actuals
<b>31</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Membership	Transfert interne / Internal transfer	200.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>32</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Repas / Meals	Transfert interne / Internal transfer	100.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>33</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Publication	Transfert interne / Internal transfer	500.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>34</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Publicité - Avis public / Publicity - Public Notice	Transfert interne / Internal transfer	1,400.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>35</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Traduction / Translation	Transfert interne / Internal transfer	- 2,000.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual
<b>36</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Comité d'ajustements / Committee of Adjustment	Non discrétionnaire / Non-discretionary	6,000.00	Pour ajuster les salaires et frais de formation pour le Comité d'ajustements To add salaries and training budget for Committee of Adjustment
<b>37</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Outils et vêtements / Tools & Clothing	Transfert interne / Internal transfer	800.00	Transfert interne pour ajuster à l'actuel / Internal transfer to adjust to actual

**Services communautaires / Community Services**

<b>1</b>	Revenus / Revenues	Réserve générale / General reserve /	Discrétionnaire / Discretionary	20,000.00	Pour enlever le financement du coût des arbres (One-Time) / To finance the cost of trees (One-Time)
<b>2</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Trees / Arbres	Discrétionnaire / Discretionary	- 20,000.00	Pour enlever le programme de plantation d'arbres / To remove tree programm from 2019
<b>3</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Employé d'été / Summer students	Transfert interne / Internal transfer	8,142.00	Transfer of part-time budget, to cover summer holidays at client service center and help with events (16 weeks)
<b>4</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Temps supplémentaire / Overtime	Non discrétionnaire / Non-discretionary	8,000.00	Pour assister aux différents comités, conseil, etc. / To assist to various committees, councils, etc
<b>5</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Programme de soutien financier / Financial support program	Discrétionnaire / Discretionary	5,000.00	Plus de demandes / More applications
<b>6</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Discrétionnaire / Discretionary	2,000.00	Programme de messagerie téléphonique personnalisés lorsqu'en attente / Personalized phone messaging program when on hold
<b>7</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaire interne alloué/ Internal salary allocation	Transfert interne / Internal transfer	32,000.00	Transfert - transport en commun/ Transfer - Transit
<b>8</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Transfert interne / Internal transfer	4,400.00	Transfert - transport en commun/ Transfer - Transit

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>9</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	15,000.00	Tous les édifices - Pluie verglacante plus fréquente - Application d'abrasif plus fréquente / All buildings - Freezing rain more frequent - More frequent abrasive application
<b>10</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Centre communautaire de St-Pascal - La fournaise électrique a été changé au propane / St-Pascal Community Center - The electric Furnace will be changed to propane
<b>11</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Propane	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Centre communautaire de St-Pascal - La fournaise électrique a été changé au propane / St-Pascal Community Center - The electric Furnace will be changed to propane
<b>12</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Centre communautaire de St-Pascal - L'ajout d'une air climatisé engendrera une consommation d'électricité supplémentaire / St-Pascal Community Center - The installation of an A/C unit will cause extra electricity consumption
<b>13</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparation mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Aréna de Clarence - Tous les systèmes mécaniques sont vieillissants et nécessite de plus en plus de réparation . Demander 15 000\$ en 2019 reçu 10 000\$ / Clarence Arena - All mechanical systems are aging and requires more and more repairs. Asked for \$ 15,000 in 2019 received \$ 10,000.
<b>14</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Système d'alarme / Alarm System	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>15</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>16</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>17</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	7,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>18</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>19</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Insurance - Building	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>20</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Réparation mécaniques / Mechanical repairs	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>21</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>22</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discrétionnaire / Non-discretionary	4,500.00	Prise de possession du nouveau garage des Services communautaires (Ancienne station des paramédic - Coin des rues Tucker et Landry) / Taking possession of the new Community Services garage (Former Paramedic Station - Tucker and Landry Street corner)
<b>23</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,000.00	Ajout de plusieurs abri dans les parcs qui nécessite de l'entretien / Addition of several shelters in the parks which requires maintenance
<b>24</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Hall Rental	Non discrétionnaire / Non-discretionary	5,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
<b>25</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Part time salaries	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
<b>26</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discrétionnaire / Non-discretionary	1,000.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
<b>27</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
<b>28</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
<b>29</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Eau /Water	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Centre Chamberland - Contrat de location du "Carrefour Bien-être" / Chamberland Center - "Carrefour bien être" agreement
<b>30</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Others	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Jumelage de deux codes budgétaires/ Pairing two GL codes
<b>31</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Grants	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Jumelage de deux codes budgétaires/ Pairing two GL codes
<b>32</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires temps partiel / Part-time salaries	Transfert interne / Internal transfer	2,750.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
<b>33</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Autres salaires/ Other salaries	Transfert interne / Internal transfer	2,750.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
<b>34</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
<b>35</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
<b>36</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires réguliers / Regular salaries	Transfert interne / Internal transfer	30,000.00	Transfert dans le compte approprié / Transfer to the appropriate account
<b>Service de la protection / Protective Services</b>					
<b>1</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contrat de la PPO / OPP Contract	Non discrétionnaire / Non-discretionary	68,000.00	Augmentation annuelle (estimé 2%) / Annual increase (estimate 2%).
<b>2</b>	Revenus / Revenues	Internal recoveries	Discrétionnaire / Discretionary	8,800.00	Revenu du RTC pour allocation des frais de bâtiment /

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>3</b>	Revenus / Revenues	Lease revenue	Discretionnaire / Discretionary	-	17,000.00	Revenu locatif des CUPR pour les frais opérationnels d'entretien / Lease revenue from UCPR to pay for operational maintenance
<b>4</b>	Revenus / Revenues	Rescue - extrication services	Discretionnaire / Discretionary	-	3,800.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
<b>5</b>	Revenus / Revenues	False Alarm Fees	Non discretionnaire / Non-discretionary		1,680.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
<b>6</b>	Subventions / Grants	Other Grants - UCPR	Transfert interne / Internal transfer	-	93,000.00	Pour inscrire le paiement reçu des CUPR pour la communication / To add payment received from UCPR to pay for fire dispatch
<b>7</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Communication / Dispatching	Transfert interne / Internal transfer		93,000.00	Pour ajouter le paiement de la facture de communication / To add payment of for fire dispatch invoice
<b>8</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Course and Tuition Fees	Discretionnaire / Discretionary		27,600.00	Frais de formation pour le Collège des pompiers de l'Ontario pour les nouveaux recrus / Training costs for Ontario Fire College classes - new recruits, etc.
<b>9</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage / Mileage	Discretionnaire / Discretionary		900.00	Frais de location de véhicules pour les formations / Car rental costs for courses - no spare city vehicles
<b>10</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Abonnement / Subscriptions	Non discretionnaire / Non-discretionary		600.00	Ajout du frais pour l'inscription à l'aide mutuelle / Corrected to include budget for mutual aid registration
<b>11</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Uniformes / Uniforms	Non discretionnaire / Non-discretionary		3,000.00	Ajustement de la dépense à l'actuel pour reflété les obligations des contrats / Adjusted to actual - based on contracted uniform req's
<b>12</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Entretien des édifices / Building maintenance	Non discretionnaire / Non-discretionary		7,407.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
<b>13</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de nettoyage / Cleaning Supplies	Non discretionnaire / Non-discretionary		1,100.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
<b>14</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Hydro	Non discretionnaire / Non-discretionary		10,444.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
<b>15</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Gaz naturel / Natural Gas	Non discretionnaire / Non-discretionary		2,000.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
<b>16</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Water	Non discretionnaire / Non-discretionary		1,100.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
<b>17</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Non discretionnaire / Non-discretionary		2,500.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
<b>18</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Non discretionnaire / Non-discretionary		13,000.00	Coûts estimés pour l'addition des nouvelles casernes / Estimated costs for new buildings
<b>19</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Vehicle repairs	Discretionnaire / Discretionary		16,000.00	Causé par des véhicules vieillissant et l'augmentation du coût pour les pièces et la main d'oeuvre / Aging vehicles and increasing costs for parts and labour
<b>20</b>	Revenus / Revenues	RTC Revenues	Transfert interne / Internal transfer		27,000.00	Pour ajuster les revenus à l'actuel / To adjust revenues to match actuals
<b>21</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Advertising	Transfert interne / Internal transfer	-	1,500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>22</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Courier Services	Transfert interne / Internal transfer	-	500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>23</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Meals	Transfert interne / Internal transfer		3,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>24</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Mileage	Transfert interne / Internal transfer		500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>25</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Office Supplies	Transfert interne / Internal transfer		1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>26</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Printing	Transfert interne / Internal transfer	-	1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>27</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Software Licenses & Renewals	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>28</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Chemicals Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>29</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Educational Materials	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>30</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Equipment Rental	Transfert interne / Internal transfer	4,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>31</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Equipment Repairs	Transfert interne / Internal transfer	- 1,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>32</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 3,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>33</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Contract - Instructors	Transfert interne / Internal transfer	- 21,500.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>34</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Internal fees allocated	Transfert interne / Internal transfer	4,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>35</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Tonte de gazon / Grass Mowing	Transfert interne / Internal transfer	- 5,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>36</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Déneigement / Snow removal	Transfert interne / Internal transfer	- 5,000.00	Transfert interne - Centre régional de formation / Internal transfer - Regional Training Center
<b>37</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Overtime Wages	Discretionnaire / Discretionary	- 5,000.00	Meilleure gestion du surtemps/ Overtime being managed better by Enforcement Manager
<b>38</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Mileage	Discretionnaire / Discretionary	- 500.00	Nouveau véhicule réduit les frais de remboursement de kilométrage / Additional vehicle reducing need for mileage
<b>39</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Special Program	Discretionnaire / Discretionary	500.00	Coût pour programme spéciale / Costs for special enforcement programs (blitz signs, etc.)
<b>40</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Staff Training	Discretionnaire / Discretionary	1,000.00	Formation additionnelle du personnel / Additional staff training
<b>41</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Matériaux additionnels pour les officiers / Additional supplies for officers - duty bags, equipment, etc.
<b>42</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Traduction	Discretionnaire / Discretionary	- 1,000.00	Plus de personnel bilingual, réduit les besoins de traduction / Bilingual staff, less need for translation
<b>43</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Uniformes / Uniforms	Non discrétionnaire / Non-discretionary	300.00	Augmentation annuelle du coût / Annual increase to costs

**Transport en commun / Public Transit**

<b>1</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaire interne alloué/ Internal salary allocation	Transfert interne / Internal transfer	- 32,000.00	Transfert / Transfer
<b>2</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais administratifs / Administrative fees	Transfert interne / Internal transfer	- 4,400.00	Transfert / Transfer
<b>3</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Revenus et dépenses / Revenues and expenses	Niveau de service / Service level	- 121,700.00	Élimination du service, entretien des abri-bus seulement Elimination of service, maintenance of bus shelter only

**Services de garderie / Day Care Services**

<b>1</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Computer replacement	Non discrétionnaire / Non-discretionary	3,200.00	Ajout de tablette pour le système Digibot / Additional tablets for Digibot system
<b>2</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Licences	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Le coût des licences d'opération par centre a considérablement augmenté
<b>3</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Mileage	Non discrétionnaire / Non-discretionary	500.00	Somme requise pour combler le besoin des chef d'équipe pour le voyageant pour les courses et autre
<b>4</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Office supplies	Non discrétionnaire / Non-discretionary	7,000.00	Système de Digibot/ Digibot system

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>5</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Rent	Non discrétionnaire / Non-discretionary	2,000.00	Ajout d'espaces / Additional spaces
<b>6</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Admin charge New Accounts	Non discrétionnaire / Non-discretionary	400.00	Moins de revenus qu'anticipé/ Less revenues than anticipated
<b>7</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Discrétionnaire / Discretionary	2,000.00	Ajout d'enfants / Additional children
<b>8</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Admin charge New Accounts	Non discrétionnaire / Non-discretionary	- 200.00	Ajout d'ouvertures de comptes/ Additional accounts
<b>9</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Grants - Human ressources	Non discrétionnaire / Non-discretionary	4,000.00	Non applicable / Non applicable
<b>10</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Telephone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	240.00	Somme requise pour respecter le budget / Required amount to respect the budget
<b>11</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,560.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>12</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 2,240.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>13</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 1,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>14</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	4,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>15</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>16</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Food supplies	Transfert interne / Internal transfer	800.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>17</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	- 4,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>18</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	3,500.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>19</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Daycare Program Supplies	Transfert interne / Internal transfer	1,000.00	Transfert interne pour combler les besoins des centres de service/ Internal transfer to fill the needs of the service centers
<b>20</b>	Revenus / Revenues	Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 90,000.00	Revenus des ajouts de 6 journées férié/ 6 Statutory days revenues
<b>21</b>	Revenus / Revenues	Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 6,500.00	Revenus de réduction d'une journée de crédit (vacance) / Reduction of one day of credit (vacations)
<b>22</b>	Revenus / Revenues	Daycare Nursery Charge	Discrétionnaire / Discretionary	- 68,140.00	Augmentation des taux / Increase in daily rates
<b>23</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	145,000.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living increase

**Bibliothèque / Public Library**

<b>1</b>	Revenus / Revenues	Schoold Board	Discrétionnaire / Discretionary	- 3,000.00	Augmentation - indice du prix à la consommation / Consumer price index increase
<b>2</b>	Revenus / Revenues	Frais d'évènements / Event fees	Discrétionnaire / Discretionary	- 250.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual
<b>3</b>	Revenus / Revenues	Vente de libres / Sale of books	Discrétionnaire / Discretionary	750.00	Pour ajuster aux chiffres réels / To adjust to actual

**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2020 Budget 2020**  
**Changement majeurs / Major Changes**

<b>4</b>	Salaires et avantages sociaux / Salaries and benefits	Salaires et avantages sociaux / Salaries & benefits	Non discrétionnaire / Non-discretionary	56,272.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living increase
<b>5</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Collection audiovisuelle / Audio Visual Collection	Discretionnaire / Discretionary	100.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
<b>6</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Advertising	Discretionnaire / Discretionary	- 500.00	Réduit pour refléter les besoins / Reduce to match requirement
<b>7</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Computers - Hardware	Discretionnaire / Discretionary	1,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
<b>8</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Computers - Software Lic & Ren	Discretionnaire / Discretionary	3,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
<b>9</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Computers Maintenance - Contract	Discretionnaire / Discretionary	1,000.00	Augmentation des coûts / Cost increases
<b>10</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Meubles de bureau / Furniture	Discretionnaire / Discretionary	171.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
<b>11</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Coûts des services internet / Internet Service Fees	Discretionnaire / Discretionary	2,500.00	Ajout de réseaux sans-fil - plan mensuel/ Add Hotspots - monthly plans
<b>12</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Location de photocopieur / Lease Photocopier	Non discrétionnaire / Non-discretionary	300.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
<b>13</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Kilométrage et déplacements / Mileage/travel	Discretionnaire / Discretionary	500.00	Augmentation du coût selon la nouvelle entente collective / Mileage: cost per km increased per collective agreement
<b>14</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Fournitures de bureau / Office supplies	Discretionnaire / Discretionary	127.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
<b>15</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Frais de poste et expédition / Postage, Freight, Express	Discretionnaire / Discretionary	1,750.00	Coupure provinciale, élimination des Services des bibliothèques de l'Ontario-Sud, service de livraison / Provincial cuts resulted in elimination of Southern Ontario Library Service delivery vans
<b>16</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Dépenses des programmes / Program expenses	Transfert interne / Internal transfer	- 8,000.00	Le budget a été séparé en 2 catégories / Program budget split in two categories
<b>17</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Dépenses des programmes / Program expenses	Transfert interne / Internal transfer	8,000.00	Le budget a été séparé en 2 catégories / Program budget split in two categories
<b>18</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Location - Bourget / Rent- Bourget	Non discrétionnaire / Non-discretionary	161.00	Selon le contrat / Per contract
<b>19</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Téléphone / Telephone	Non discrétionnaire / Non-discretionary	200.00	Faire correspondre le montant à ce dont nous avons réellement besoin et aux augmentations de coûts / To bring the amount in line with what we actually require and cost increases.
<b>20</b>	Coûts d'opérations / Operating costs	Augmentation des coûts administratifs / Admin cost increase	Non discrétionnaire / Non-discretionary	200.00	Coût de la vie et augmentations / Cost of living and increments.



**Appendix C**  
**Cité de / City of Clarence-Rockland**  
**2019 Budget**

<b>Revenues</b>				
	<u>Tax</u> <sup>4</sup>	<u>User fees</u>	<u>Grants</u>	<u>Total</u>
Tax-supported departments <sup>1</sup>	19,285,444	4,894,181 <sup>3</sup>	2,575,264	\$26,754,889
Daycares	100,016	3,690,393	1,790,561	\$5,580,970
Library	745,467	137,278	35,268	\$918,013
Water	-	3,398,223	-	\$3,398,223
Sewer	-	2,405,814	-	\$2,405,814
Waste	-	2,412,448	304,000	\$2,716,448
<b>Total</b>	<b>\$20,130,927</b>	<b>\$16,938,337</b>	<b>\$4,705,093</b>	<b>\$41,774,357</b>

<b>Expenses</b>				
	<u>Materials &amp; Contracts</u>	<u>Salaries &amp; Benefits</u>	<u>Capital</u> <sup>2</sup>	<u>Total</u>
Tax-supported departments <sup>1</sup>	11,819,363	8,056,657	6,878,869	\$26,754,889
Daycares	753,334	4,827,636	-	\$5,580,970
Library	298,532	598,631	20,850	\$918,013
Water	1,961,174	409,307	1,027,742	\$3,398,223
Sewer	1,457,735	221,373	726,706	\$2,405,814
Waste	2,034,940	537,247	144,261	\$2,716,448
<b>Total</b>	<b>\$18,325,078</b>	<b>\$14,650,851</b>	<b>\$8,798,428</b>	<b>\$41,774,357</b>

1. Departments that are funded primarily by tax revenues, including : Infrastructure and Planning, Protective Services & Community Services
2. Expenses allocated to the capital budget are for : Pay-as-you-go (contribution to reserves) and long term debt payments
3. Includes multiple revenue sources including : planning fees, business licences, other licences, inspection fees, etc...
4. Includes only the portion collected for Clarence-Rockland. Taxes collected by the County and School Boards are not included in the Clarence-Rockland budget



City of Clarence-Rockland Council/Board Accounts Payable Report by Department June 10th, 2019 to August 11th, 2019										
DPT Code	Department Name	Vendor Code	Vendor Name	Invoice Number	Invoice Description	GL Account	GL Account Name	Amount		
1	65 PAYABLES - PAYROLL	GREWE001	GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMP	28JUN2019 DIV1	PREMIUMS POLICY NO. 136826 DIV 1	1-2-0065-0251	G.W.L.	25,324.32		
2	65 PAYABLES - PAYROLL	GREWE001	GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMP	28JUN2019 DIV3	PREMIUMS POLICY NO. 136826 DIV 3	1-2-0065-0251	G.W.L.	57,246.68		
3	65 PAYABLES - PAYROLL	MINF004	MINISTER OF FINANCE/EHT	4JUL2019	PAY 12 & 13	1-2-0065-0242	Employer Health Tax	19,572.23		
4	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	18JUL2019	PAY 15	1-2-0065-0245	E.I.	9,636.98		
5	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	18JUL2019	PAY 15	1-2-0065-0243	Income Tax	55,182.51		
6	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	18JUL2019	PAY 15	1-2-0065-0244	C.P.P.	27,609.36		
7	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	19JUN2019	PAY 13	1-2-0065-0244	C.P.P.	29,752.10		
8	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	19JUN2019	PAY 13	1-2-0065-0243	Income Tax	62,132.17		
9	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	19JUN2019	PAY 13	1-2-0065-0245	E.I.	10,697.18		
10	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	31JUL2019	PAY 16	1-2-0065-0244	C.P.P.	24,706.58		
11	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	31JUL2019	PAY 16	1-2-0065-0243	Income Tax	52,972.55		
12	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	31JUL2019	PAY 16	1-2-0065-0245	E.I.	8,679.29		
13	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	4JUL2019	PAY 14	1-2-0065-0243	Income Tax	53,909.50		
14	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	4JUL2019	PAY 14	1-2-0065-0245	E.I.	10,112.78		
15	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA001	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	4JUL2019	PAY 14	1-2-0065-0244	C.P.P.	27,973.44		
16	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	18JUL2019	PAY 15	1-2-0065-0243	Income Tax	14,852.73		
17	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	18JUL2019	PAY 15	1-2-0065-0244	C.P.P.	9,105.96		
18	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	19JUN2019	PAY 13	1-2-0065-0243	Income Tax	9,649.78		
19	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	19JUN2019	PAY 13	1-2-0065-0244	C.P.P.	7,712.00		
20	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	31JUL2019	PAY 16	1-2-0065-0244	C.P.P.	9,079.30		
21	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	31JUL2019	PAY 16	1-2-0065-0243	Income Tax	14,363.64		
22	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	4JUL2019	PAY 14	1-2-0065-0243	Income Tax	12,570.82		
23	65 PAYABLES - PAYROLL	REVCA002	RECEIVER GENERAL - CANADA REVE	4JUL2019	PAY 14	1-2-0065-0244	C.P.P.	8,368.88		
24	65 PAYABLES - PAYROLL	WORSA001	WORKPLACE SAFETY & INSURANCE B	19JUN2019	REPORT PREMIUM JUNE 1-30/19 ACCNT 1624385	1-2-0065-0252	W.C.B.	23,356.66		
25	70 GUARANTY DEPOSITS PAYABLE-PLANNING	ACCSU002	ACCOUNTANT SUPERIOR COURT OF J	15JUL2019 02150	PAYMENT INTO COURT 016 002 02150	1-2-0070-0276	Letter of undertaking	5,008.42		
26	70 GUARANTY DEPOSITS PAYABLE-PLANNING	ACCSU002	ACCOUNTANT SUPERIOR COURT OF J	15JUL2019 04000	PAYMENT INTO COURT 016 008 04000	1-2-0070-0276	Letter of undertaking	58,708.51		
27	70 GUARANTY DEPOSITS PAYABLE-PLANNING	ACCSU002	ACCOUNTANT SUPERIOR COURT OF J	17JUL2019 18201	PAYMENT INTO COURT 016 021 18201	1-2-0070-0276	Letter of undertaking	50,000.00		
28	70 GUARANTY DEPOSITS PAYABLE-PLANNING	CHCLZ002	C. H. CLEMENT CONSTRUCTION INC	2018-053	REMB. DEPOT DE PERFORMANCE 2018-053	1-2-0070-0262	Performance Deposits	5,000.00		
29	70 GUARANTY DEPOSITS PAYABLE-PLANNING	CHCLZ002	C. H. CLEMENT CONSTRUCTION INC	2018-054	REMB. DEPOT DE PERFORMANCE 2018-054	1-2-0070-0262	Performance Deposits	5,000.00		
30	70 GUARANTY DEPOSITS PAYABLE-PLANNING	DUPSE001	DUPUIS SERGE	2018-282	REMB. DEPOT DE PERFORMANCE 2018-282	1-2-0070-0262	Performance Deposits	5,000.00		
31	70 GUARANTY DEPOSITS PAYABLE-PLANNING	ONTRE002	ONTARIO RETIREMENT RESIDENCES	9JUL2019	REMB. TOTAL GARANTIES BANCAIRES PLAN D'IMPLANTATION PH2	1-2-0070-0264	Guaranty Deposits - Planning	89,318.50		
32	1000 Capital	AXON001	AXON PUBLIC SAFETY CANADA INC.	CASI-1000151	6 BAY DOCK, 1 YEAR LICENSE, CAMERA ASSEMBLY	2-4-1000-1000	Capital projects	7,854.24		
33	1000 Capital	JUDGE001	JUILLET DENIS	0725	TREE CUTTING SERVICE @ LANDFILL (CAPPING)	2-4-1000-1000	Capital projects	12,373.50		
34	1000 Capital	LAVNE001	NEREE LAVICTOIRE ROOFING LTD	20000	SHINGLES REPLACEMENT HAMMOND COMM.CENTER	2-4-1000-1000	Capital projects	8,571.28		
35	1000 Capital	MINFI001	MINISTRE DES FINANCES	15JUL2019	C-R SEWAGE TREATMENT PLANT UPGRADE	2-4-1000-1000	Capital projects	12,900.00		
36	1000 Capital	STACO001	STANTEC CONSULTING LTD	1387004	TRANSPORTATION MASTER PLAN TO MAY17/19	2-4-1000-1000	Capital projects	5,932.50		
37	1324 Computers - Contracted Services	INTNE001	INTEGRA NETWORKS CORPORATION	IN19575	I.T. SUPPORT MAY 2019	1-4-1324-4154	Contract - Consultant	11,865.00		
38	1333 Office - Materials	4OFFI001	4 OFFICE AUTOMATION LTD.	1000297	CATCHUP INVOICE NOV/11/18 TO MAY27/19	1-4-1333-3555	Printing	6,067.42		
39	1363 Human Resources - Materials	CANMA002	CANADIAN MANAGEMENT CENTRE	115008	MANAGEMENT SKILLS FOR NEW SUPERVISORS & MANAGERS	1-4-1363-3660	Staff Training	15,255.00		
40	1413 C.C. City Hall - Materials	PROHE001	D.C.V. PROULX HEATING & AIR CO	3284	S&2 DUCTLESS SPLIT SYSTEMS (SHVR ROOM)	1-4-1413-3430	Mechanical Repairs	12,801.77		
41	2354 O.P.P. - Contracted Services	MINFI008	MINISTER OF FINANCE	112506190817038	MCSCS-OPP (LSR) MAY/19	1-4-2354-4170	O.P.P. Services	279,732.00		
42	2354 O.P.P. - Contracted Services	MINFI006	MINISTER OF FINANCE	122305191407038	MCSCS-OPP (LSR) APRIL/19	1-4-2354-4170	O.P.P. Services	279,732.00		
43	3233 Emergency measures - Materials	AQUTE001	AQUATECH PUMP AND POWER INC.	OTT003422	EQUIPMENT RENTAL FOR FLOOD @ 478 WILSON RD	1-4-3233-3425	Materials	11,177.46		
44	3233 Emergency measures - Materials	DUFYA001	YANIC DUFRESNE EXCAVATION INC.	11980	DUMP TRUCK RENTAL (FLOOD)	1-4-3233-3425	Materials	5,500.28		
45	3233 Emergency measures - Materials	DUFYA001	YANIC DUFRESNE EXCAVATION INC.	13476	DUMP TRUCK & LOADER RENTAL (FLOOD)	1-4-3233-3425	Materials	8,528.11		
46	3233 Emergency measures - Materials	ODSMA001	O.D.S. MARINE	9384	WORKBOATS WITH OPERATORS (FLOOD)	1-4-3233-3425	Materials	6,941.03		
47	3233 Emergency measures - Materials	SUNRE001	SUNBELT RENTALS OF CANADA INC.	71477119-0003	VAC PUMP, HOSES RENTAL APR25-MAY22/19 (FLOOD)	1-4-3233-3425	Materials	6,245.65		
48	3424 Sweeping, flushing, cleaning - Contracts	CTMSW001	C T M SWEEPING CO.	26638	2017-2019 SWEEPING CONTRACT	1-4-3424-4200	Contracts	14,238.00		
49	3813 Street lights - Materials	HYDON001	HYDRO ONE NETWORKS INC.	200070197756 19JUN19	HYDRO	1-4-3813-3300	Hydro	17,007.40		
50	7254 Parks - Contracted Services	BOULA002	BOURGET LAWN AND SNOW CARE	1554	GRASS CUTTING CONTRACT MAY/19	1-4-7254-4190	Contracts - Grass Mowing	5,401.40		
51	7254 Parks - Contracted Services	BOULA002	BOURGET LAWN AND SNOW CARE	1575	GRASS CUTTING CONTRACT JUNE/19	1-4-7254-4190	Contracts - Grass Mowing	5,401.40		
52	7343 Festival de la rive- Material	APOFI001	APEOGEE FIREWORKS	19832	CANADA DAY FIREWORKS	1-4-7343-3486	Musical Acts Contracts	20,000.00		
53	7343 Festival de la rive- Material	BOOTE001	BOOKNOO TELE INC.	13JUN2019	BALANCE-ARTISTE MARTIN PETIT FESTIVAL 30JUN/19	1-4-7343-3486	Musical Acts Contracts	5,650.00		
54	7343 Festival de la rive- Material	LABTE001	LABELLE TENTS INC.	9792	TENT RENTAL (RIVER FESTIVAL 2019)	1-4-7343-3500	Office Supplies	6,396.93		
55	7343 Festival de la rive- Material	MINJU001	LES MINJUEUX GONFLABLE CHARTRA	152019	JEUX GONFLABLES 29JUN-1JUILLET/19-FESTIVAL	1-4-7343-3486	Musical Acts Contracts	5,732.95		
56	7343 Festival de la rive- Material	SUMWA001	2090580 ONTARIO INC. O/A SUMME	2019-6301 BALANCE	BALANCE-SKI SHOW RIVER FEST. JUNE29/19	1-4-7343-3486	Musical Acts Contracts	7,633.15		
57	7485 Bourget - Grants	CONGE001	CONSEIL DE GESTION DU CENTRE C	20JUN2019	2E VERSEMENT-GESTION DU CENTRE COMM.BOURGET	1-4-7485-5540	Recreation Committee	13,589.00		
58	60 ACCOUNTS PAYABLE	10JUN2019	COMTES-USIN PREScott-Russell	10JUN2019 BAL2018	BALANCE ALY 31 DEC/18	1-2-0060-0225	A/P - United Counties	204,516.17		
59	60 ACCOUNTS PAYABLE	13026	LAMARCHE ELECTRIC	13026	STANDBY GENERATORS @ CC ARENA & MUNICIPAL GARAGE	1-2-0060-0213	Other Accounts Payable	20,066.20		
60	60 ACCOUNTS PAYABLE	10JUN2019	UPPER CANADA DISTRICT SCHOOL B	10JUN2019 BAL2018	BALANCE AT DEC 31/18	1-2-0060-0229	A/P - English Public School Board	59,894.12		
61	65 PAYABLES - PAYROLL	19JUN2019	CUPE - LOCAL 503	19JUN2019	PAY 12 & 13	1-2-0065-0254	Union Dues	6,152.92		
62	65 PAYABLES - PAYROLL	19JUN2019	OMERS	19JUN2019	PAY 12 & 13	1-2-0065-0250	O.M.E.R.S.	132,085.26		
63	1000 Capital	31MAY2019	ASCO CONSTRUCTION LTD.	31MAY2019	PP #12 BOURGET & ROCKLAND FS/EMS	2-4-1000-1000	Capital projects	530,263.67		
64	1000 Capital	31MAY2019	ASCO CONSTRUCTION LTD.	31MAY2019	PP #12 BOURGET & ROCKLAND FS/EMS	2-4-1000-1000	Capital projects	405,297.23		
65	1000 Capital	1907897	ATREL ENGINEERING LTD.	1907897	INDUSTRIELLE STREET MAR24/19-MAY25/19	2-4-1000-1000	Capital projects	5,650.00		
66	1000 Capital	1907900	ATREL ENGINEERING LTD.	1907900	WATERMAIN REPLACEMENT NOV25/18-APR27/19	2-4-1000-1000	Capital projects	6,000.00		
67	1000 Capital	1907929	ATREL ENGINEERING LTD.	1907929	WATERMAIN REPLACEMENT APR28/19-MAY25/19	2-4-1000-1000	Capital projects	6,006.28		
68	1000 Capital	660549CH01	CH2M HILL CANADA LIMITED	660549CH01	WASTEWATER MASTER PLAN TO APR26/19	2-4-1000-1000	Capital projects	48,689.31		
69	1000 Capital	1660	CORE EQUIPMENT INC.	1660	LINELAZER REFLECTIVE	2-4-1000-1000	Capital projects	37,162.13		
70	1000 Capital	18326	CSW LANDSCAPE ARCHITECTS	18326	LAURIER STREET REVITALIZATION TO APR30/19	2-4-1000-1000	Capital projects	10,528.78		
71	1000 Capital	18360	CSW LANDSCAPE ARCHITECTS	18360	LAURIER ST. REVITALIZATION TO MAY31/19	2-4-1000-1000	Capital projects	9,630.43		
72	1000 Capital	11148	DUQUETTE ELECTRIQUE LTEE.	11148	REPLACE ELECTRICAL PANEL (ST-PASCAL BASEBALL FIELD)	2-4-1000-1000	Capital projects	12,930.03		
73	1000 Capital	41449	FOTENN CONSULTANTS INC.	41449	EXPANSION LANDS SECONDARY PLAN	2-4-1000-1000	Capital projects	7,943.26		
74	1000 Capital	41709	FOTENN CONSULTANTS INC.	41709	EXPANSION LANDS SECONDARY PLAN	2-4-1000-1000	Capital projects	5,390.67		
75	1000 Capital	0050232	WSP CANADA INC.	0050232	C-R STORMWATER MASTER PLAN	2-4-1000-1000	Capital projects	16,264.09		
76	1000 Capital	0834044	WSP CANADA INC.	0834044	LANDRY & RUSSELL ROAD WATERMAIN	2-4-1000-1000	Capital projects	5,384.45		
77	1000 Capital	13026	LAMARCHE ELECTRIC	13026	STANDBY GENERATORS @ CC ARENA & MUNICIPAL GARAGE	2-4-1000-1000	Capital projects	6,237.60		
78	1000 Capital	15052	LAMARCHE ELECTRIC	15052	PP #5 STANDY GENERATORS CC ARENA & MUNICIPAL GARAGE	2-4-1000-1000	Capital projects	5,085.00		
79	1000 Capital	2016.1065	STONESHARE INC.	2016.1065	PROGRAM MANAGEMENT STREAM	2-4-1000-1000	Capital projects	16,950.00		
80	1233 Finance - Materials	CINV016631	BDO CANADA LLP	CINV016631	2018 YEAR END AUDIT	1-4-1233-3025	Auditing	5,288.28		
81	1323 Computers - Materials	87400	HRDOWNLOADS INC.	87400	HR COMPLETE SOFTWARE-RENEWAL	1-4-1323-3651	Software Licences & Renewals	8,467.09		
82	1500 Transfers	10JUN2019	COMTES-USIN PREScott-Russell	10JUN2019	2e VERSEMENT IMPOSITION GENERALE 2019	5-4-1500-5000	Transfers UCPR	3,225,532.50		
83	2316 External Transfers	25JUN2019	BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE CLARE	25JUN2019	PYMNT 3 OF 4 - CONTRIBUTION TO LIBRARY	1-4-2316-5550	Contribution to Library	52,439.14		

DPT Code	Department Name	Vendor Code	Vendor Name	Invoice Number	Invoice Description	GL Account	GL Account Name	Amount
84	2500 Transfers	10JUN2019	UPPER CANADA DISTRICT SCHOOL B	10JUN2019	2nd INSTALLMENT SCHOOL SUPPORT ALLOCATION	5-4-2500-5000	Transfers - EP	734,965.00
85	3223 Rural Storms - Materials	RF03706	SOLENO INC.	RF03706	CULVERT REPLACEMENT LALONDE RD.	1-4-3223-3425	Materials	5,165.68
86	3233 Emergency measures - Materials	71477119-0	SUNBELT RENTALS OF CANADA INC.	71477119-0004	VAC PUMP, HOSES RENTAL (FLOOD)	1-4-3233-3425	Materials	5,999.54
87	3413 Patching - Materials	INV49695	INNOVATIVE SURFACE SOLUTIONS	INV49695	PROPATCH (COLD PATCH)	1-4-3413-3425	Materials	5,499.85
88	3500 Transfers	10JUN2019	CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES D	10JUN2019	2e VERSEMENT SUPPORT SCOLAIRE	5-4-3500-5000	Transfers - FP	137,698.00
89	3543 Gravel resurfacing - Materials	107539	CORNWALL GRAVEL COMPANY LTD.	107539	GRANULAR A	1-4-3543-3425	Materials	5,160.44
90	3813 Street lights - Materials	37867	SPROULE POWERLINE CONSTRUCTION	37867	REPLACE POLE & STREETLIGHT (153 SOPHIE/ADRIEN ST)	1-4-3813-3425	Materials - Claimed	6,239.47
91	3914 Transit - Contracts	167	LEDUC BUS LINES LTD.	167	TRANSPORT EN COMMUN MAI/19	1-4-3914-4200	Contracts - Bus	122,508.95
92	4500 Transfers	10JUN2019	C.S.D.C.E.O.	10JUN2019	2nd INSTALLMENT SCHOOL SUPPORT ALLOCATION	5-4-4500-5000	Transfers ES	173,684.00
93	5500 Transfers	10JUN2019		10JUN2019	2e VERSEMENT SUPPORT SCOLAIRE	5-4-5500-5000	Transfers - FS	587,158.00
94	7254 Parks - Contracted Services	2019_242	J.W. BASTIAN CONTRACTING INC.	2019_242	GRASS CUTTING CONTRACT, EXTRAS	1-4-7254-4190	Contracts - Grass Mowing	10,259.72
95	7254 Parks - Contracted Services	2019_272	J.W. BASTIAN CONTRACTING INC.	2019_272	GRASS CUTTING NORTH SECTION (PARKS,BLDGS) JUNE/19	1-4-7254-4190	Contracts - Grass Mowing	12,462.54
96	7423 Arena - Clarence - Materials	86520103990	ENBRIDGE	86520103990 23MAY19	GAS DISTRIBUTION	1-4-7423-3490	Natural Gas	7,329.25
97	7434 Recreational Complex - Contracts	004460	YMCA-YWCA	004460	ADMIN FEE MAY/19	1-4-7434-4290	Contract - Rec. Complex - YMCA	10,000.00
98	7434 Recreational Complex - Contracts	004496	YMCA-YWCA	004496	ADMIN FEE JUN/19	1-4-7434-4290	Contract - Rec. Complex - YMCA	10,000.00
99	8113 Planning & Zoning - Materials	670542CH01	CH2M HILL CANADA LIMITED	670542CH01	MORRIS VILLAGE STAGE 5 ENGINEERING REVIEW	1-4-8113-3211	Fees to be charged to developpers	8,961.58
100	8113 Planning & Zoning - Materials	87428	J.L. RICHARDS & ASSOCIATES LTD	87428	IN-HOUSE PLANNING SERVICES APRIL/19	1-4-8113-3165	Consultant	10,904.50
101	9114 Water Treatment - Contracted Services	INV0001133	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113323	OPERATIONS & MAINTENANCE MAY/19	1-4-9114-4610	Contract - OCWA - Basic Maintenance	48,267.27
102	9114 Water Treatment - Contracted Services	INV0001135	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113511	ROCK WT-FINAL INSPECTION OF WTP ENERGY EFFICENCY	1-4-9114-4620	Contract - OCWA - Repairs & Maintenance	5,486.13
103	9123 Water Distribution - Materials	00000157981	EVANS UTILITY AND MUNICIPAL PR	0000157981	WATER METERS	1-4-9123-3445	Meters	13,745.89
104	9123 Water Distribution - Materials	00000158147	EVANS UTILITY AND MUNICIPAL PR	0000158147	E-CODERS, FLANGES, STRAINERS	1-4-9123-3445	Meters	6,771.24
105	9124 Water Distribution - Contracts	INV0001116	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000111686	ROCK WD-WATERMAIN BREAK LACROIX ST.	1-4-9124-4620	Contract - Repairs & Maintenance	11,381.24
106	9124 Water Distribution - Contracts	INV0001116	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000111687	ROCK WD-STOCK ITEMS, WATER SERV.REPAIRS	1-4-9124-4620	Contract - Repairs & Maintenance	6,668.81
107	9124 Water Distribution - Contracts	INV0001133	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113323	OPERATIONS & MAINTENANCE MAY/19	1-4-9124-4610	Contract - OCWA Basic Maintenance	14,704.18
108	9124 Water Distribution - Contracts	INV0001135	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113510	ROCK WD-REPAIR WATER SERVICE BREAK @ 550 DE LA BAIE, REPAIR LOCK	1-4-9124-4620	Contract - Repairs & Maintenance	8,637.57
109	9314 Sewers Collection - Contracted Services	INV0001133	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113323	OPERATIONS & MAINTENANCE MAY/19	1-4-9314-4610	Contract - OCWA Basic Maintenance	20,219.32
110	9314 Sewers Collection - Contracted Services	INV0001135	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113512	ROCK WWC-CLEAN BASKET AT SPS NO. 1	1-4-9314-4620	Contract - OCWA - Repairs & Maintenance	12,511.86
111	9314 Sewers Collection - Contracted Services	INV0001135	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113513	ROCK WWC-REPAIR LOW PRESSURE PIPE @ 403 EDWARDS	1-4-9314-4620	Contract - OCWA - Repairs & Maintenance	5,098.45
112	9314 Sewers Collection - Contracted Services	INV0001135	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113514	ROCK WWC- REPAIRS SPS3 & SPS7	1-4-9314-4620	Contract - OCWA - Repairs & Maintenance	5,908.77
113	9324 Sewer Treatment - Contracted Services	INV0001116	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000111688	ROCK WWC-CLEAN BASKET SPS1	1-4-9324-4620	Contract - Repairs & Maintenance	9,161.70
114	9324 Sewer Treatment - Contracted Services	INV0001116	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000111690	ROCK WWC-SUMP PUMP, MAIN BREAKER SPS3	1-4-9324-4620	Contract - Repairs & Maintenance	5,219.06
115	9324 Sewer Treatment - Contracted Services	INV0001117	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000111759	ROCK WWT-BIOSOLIDS LAGOON COIL DRAIN.REPAIRS	1-4-9324-4620	Contract - Repairs & Maintenance	12,437.68
116	9324 Sewer Treatment - Contracted Services	INV0001133	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113323	OPERATIONS & MAINTENANCE MAY/19	1-4-9324-4610	Contract - OCWA Basic Maintenance	45,489.11
117	9324 Sewer Treatment - Contracted Services	INV0001135	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113515	DE-CHLORINATE THE PLANT EFFLUENT	1-4-9324-4620	Contract - Repairs & Maintenance	12,335.96
118	9324 Sewer Treatment - Contracted Services	INV0001135	ONTARIO CLEAN WATER AGENCY	INV000113516	ROCK WWT-PORTABLE PUMP FOR SBR'S	1-4-9324-4620	Contract - Repairs & Maintenance	6,342.20
119	9514 Garbage Collection - Contracts	0000278995	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000278995	CURBSIDE WASTE APRIL/19	1-4-9514-4200	Contracts	50,172.09
120	9514 Garbage Collection - Contracts	0000278998	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000278998	IC & I COMMERCIAL WASTE APRIL/19	1-4-9514-4200	Contracts	15,998.85
121	9514 Garbage Collection - Contracts	0000278999	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000278999	IC & I COMMERCIAL OCC APRIL/19	1-4-9514-4200	Contracts	7,475.42
122	9514 Garbage Collection - Contracts	0000281932	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000281932	IC & I COMMERCIAL OCC MAY/19	1-4-9514-4200	Contracts	7,531.63
123	9514 Garbage Collection - Contracts	0000281934	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000281934	IC & I COMMERCIAL WASTE MAY/19	1-4-9514-4200	Contracts	19,905.05
124	9514 Garbage Collection - Contracts	0000281935	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000281935	CURBSIDE WASTE MAY/19	1-4-9514-4200	Contracts	53,992.17
125	9523 Garbage Disposal - Materials	28708	JP2G CONSULTANTS INC.	28708	C-R LANDFILL MONITORING & REPORTING	1-4-9523-3477	Monitoring	5,226.34
126	9523 Garbage Disposal - Materials	1221707	NORTRAX CANADA INC.	1221707	TURBOCHARGER INSTALLED (2820)	1-4-9523-3772	Reparation Vehicle	20,394.07
127	9523 Garbage Disposal - Materials	1231717	NORTRAX CANADA INC.	1231717	V-BELT PULLEY, PILLOW BLOCK (2820)	1-4-9523-3772	Reparation Vehicle	10,035.40
128	9534 Recycling - Contracts	0000278996	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000278996	CURBSIDE RECYCLING APRIL/19	1-4-9534-4200	Contracts	77,739.21
129	9534 Recycling - Contracts	0000281929	TOMLINSON ENVIRONMENTAL SERVIC	0000281929	CURBSIDE RECYCLING MAY/19	1-4-9534-4200	Contracts	88,574.25
					Invoices paid Greater or Equal to \$5,000			8,906,412.39
					Invoices paid Less or Equal to \$4,999			661,419.15
					MasterCards June 2019			25,046.69
					MasterCards July 2019			16,951.34
					Grand Total AP Council Report - August 19th, 2019			9,609,829.57

**Transactions de carte de crédit**  
**Juin 2019**

#	Détenteur de carte	Date	Merchant	Description	GL	Montant	Sous total par carte
1	BELANGER, MARIE EVE	06/06/2019	ABSOLUTE CONFERENCES	OPPI CONFERENCE MARIE-EVE	1-4-8113-3640	\$1,000.05	
2	BELANGER, MARIE EVE	05/06/2019	OTTAWA INTERNATIONAL A	PARKING AT OTTAWA AIRPORT FOR CONFERENCE	1-4-8113-3640	\$72.00	
3	BELANGER, MARIE EVE	07/06/2019	PORTER AI	OPPI CONFERENCE - AVION MARIE-EVE	1-4-8113-3640	\$295.43	
4	BELANGER, MARIE EVE	06/06/2019	WESTIN PRINCE TORONTO	OACA CONFERENCE MARIE-EVE	1-4-8113-3640	\$581.73	<b>\$1,949.21</b>
5	BOUCHARD, ANNE MORRIS	01/07/2019	APL'ITUNES.COM/BILL	ADHESION A ICLOUD POUR LES GARDERIES.	1-4-6113-3435	\$1.46	
6	BOUCHARD, ANNE MORRIS	27/06/2019	COLLEGE CHILDHOOD EDUC	ADHESION A L ORDRE DES EDUCATRICE POUR ANNE MORRIS BOUCHARD	1-4-6113-3435	\$160.00	
7	BOUCHARD, ANNE MORRIS	27/06/2019	COLLEGE CHILDHOOD EDUC	ADHESION A L ORDRE DES EDUCATRICE POUR ISABELLE MINER	1-4-6113-3435	\$160.00	
8	BOUCHARD, ANNE MORRIS	06/06/2019	STAPLES.CA	CHAISE DE BUREAU GARDERIE DU ROSAIRE	1-4-6193-3185	\$67.79	
9	BOUCHARD, ANNE MORRIS	07/06/2019	STAPLES.CA	CHAISE DE BUREAU GARDERIE STE-TRINITE	1-4-6203-3185	\$327.69	<b>\$716.94</b>
10	BOUCHER, PIERRE	02/06/2019	BOSTON PIZZA # 423	GIFT CERTIFICATE FOR SENIORS GAMES	1-4-7325-5530	\$100.00	
11	BOUCHER, PIERRE	18/06/2019	CPC / SCP 103047	LIVRAISON DE PAMPHLET (CC) POUR LE FESTIVAL DE LA RIVIERE	1-4-7343-3005	\$217.75	
12	BOUCHER, PIERRE	18/06/2019	CPC / SCP 310549	LIVRAISON DE PAMPHLET (BOURGET) POUR LE FESTIVAL DE LA RIVIERE	1-4-7343-3005	\$391.03	
13	BOUCHER, PIERRE	18/06/2019	CPC / SCP 311278	LIVRAISON DE PAMPHLET (CUMBERLAND) POUR LE FESTIVAL DE LA RIVIERE	1-4-7343-3005	\$265.75	
14	BOUCHER, PIERRE	18/06/2019	CPC / SCP 311286	LIVRAISON DE PAMPHLET (CURRAN) POUR LE FESTIVAL DE LA RIVIERE	1-4-7343-3005	\$87.10	
15	BOUCHER, PIERRE	17/06/2019	CPC / SCP 314293	LIVRAISON DE PAMPHLET (PLANTAGENET) POUR LE FESTIVAL DE LA RIVIERE	1-4-7343-3005	\$258.95	
16	BOUCHER, PIERRE	17/06/2019	CPC / SCP 314552	LIVRAISON DE PAMPHLET (ROCKLAND) POUR LE FESTIVAL DE LA RIVIERE	1-4-7343-3005	\$1,065.59	
17	BOUCHER, PIERRE	18/06/2019	CPC / SCP 315958	LIVRAISON DE PAMPHLET (ALFRED) POUR LE FESTIVAL DE LA RIVIERE	1-4-7343-3005	\$231.65	
18	BOUCHER, PIERRE	03/06/2019	GABS	GIFT CERTIFICATE SENIORS GAMES	1-4-7325-5530	\$100.00	
19	BOUCHER, PIERRE	05/06/2019	MAIN STREET PIZZA	PIZZA LUNCH - SENIORS GAMES	1-4-7325-5530	\$70.09	
20	BOUCHER, PIERRE	04/06/2019	TIM HORTONS #1492	REFUND FOR THE RENTAL OF THE COFFEE URN	1-4-7325-5530	-\$50.00	
21	BOUCHER, PIERRE	04/06/2019	TIM HORTONS #1492	COFFEE AND TIMBITS FOR SENIORS GAMES	1-4-7325-5530	\$181.57	
22	BOUCHER, PIERRE	06/06/2019	TIM HORTONS #1492	COFFEE AND TIMBITS FOR THE SENIORS GAMES	1-4-7325-5530	\$181.57	
23	BOUCHER, PIERRE	07/06/2019	TIM HORTONS #1492	REFUND FOR THE RENTAL OF A COFFEE URN - SENIORS GAMES	1-4-7325-5530	-\$50.00	<b>\$3,051.05</b>
24	COLLIER, HELEN	10/06/2019	AMO	REGISTRATION TO AMO : MAYOR, HELEN, ALALONDE AND DCHOINIÈRE	1-4-1223-3160	\$3,638.60	
25	COLLIER, HELEN	12/06/2019	DUNN'S ROCKLAND	W/MIKE COUSINEAU-3MTH CHECK-IN AND FILE DISCUSSION	1-4-1223-3440	\$44.90	
26	COLLIER, HELEN	03/06/2019	FRIENDLY RESTAURANT	COUNCIL IN CAMERA SESSION	1-4-1223-3440	\$409.25	
27	COLLIER, HELEN	17/06/2019	FRIENDLY RESTAURANT	STRUCTURE REVIEW WITH DIRECTORS AND COUNCILLORS	1-4-1223-3440	\$236.58	
28	COLLIER, HELEN	11/06/2019	GABRIEL PIZZA101	ECONOMIC DEVELOPMENT WITH CHRIS CASTONGUAY	1-4-1223-3440	\$35.09	
29	COLLIER, HELEN	05/06/2019	NIGHT OFF DELIVERY	MEETING LUNCH WITH JULIAN AND FREDERIC	1-4-1223-3440	\$65.26	
30	COLLIER, HELEN	17/06/2019	PARENTS YIG 2693	DESSERT FOR COUNCIL MEETING	1-4-1223-3440	\$34.92	
31	COLLIER, HELEN	14/06/2019	ROSALYNNS BISTRO CA	THANK YOU LUNCH W/JM LALONDE, MAYOR AND JULIE CHARTRAND	1-4-1223-3440	\$99.15	
32	COLLIER, HELEN	27/06/2019	ROSALYNNS BISTRO CA	LUNCH WITH CHANTAL - HR	1-4-1223-3440	\$35.74	
33	COLLIER, HELEN	10/06/2019	SPARTAS	FOR SUSIE WHO STAYED BEHIND FOR THE CAO LUNCH	1-4-1223-3440	\$17.80	
34	COLLIER, HELEN	25/06/2019	TIM HORTONS #1492	COFFEE FOR SHAREPOINT TRAINING	1-4-1223-3440	\$22.02	<b>\$4,639.31</b>
35	COUSINEAU, MICHEL	07/06/2019	ENTERPRISE RENT-A-CAR	CAR RENTAL FOR MISA CONFERENCE-NO RECEIPT PROVIDED	1-4-1323-3743	\$326.12	
36	COUSINEAU, MICHEL	26/06/2019	ENTERPRISETOLL87786012	TOLL CHARGE - MISA CONFERENCE-NO RECEIPT	1-4-1323-3743	\$5.29	
37	COUSINEAU, MICHEL	06/06/2019	MARRIOTT	HOTEL FOR MISA CONFERENCE IN NIAGARA FALLS - JUNE 2019	1-4-1323-3743	\$794.62	
38	COUSINEAU, MICHEL	02/06/2019	SUNOCO 0256600800 QPS	GAS FOR MISA CONFERENCE IN NIAGARA FALLS - JUNE 2019	1-4-1323-3743	\$63.11	<b>\$1,189.14</b>
39	DESNOYERS, FREDERIC	27/06/2019	WORKERS HEALTH SAFET	HEALTH & SAFETY CERTIFICATION PART 2, 5 EMPLOYEES	1-4-1363-3660	\$3,237.45	<b>\$3,237.45</b>
40	LALONDE, GERALD	05/06/2019	FRIENDLY RESTAURANT	MEAL-MANAGER TRAINING	1-4-1363-3660	\$173.46	
41	LALONDE, GERALD	26/06/2019	MTO RUS PRIS	MTO-DRIVERS CHECK PW	1-4-3123-3425	\$50.00	
42	LALONDE, GERALD	26/06/2019	MTO RUS PRIS	MTO-DRIVERS CHECK PW	1-4-3123-3425	\$15.00	
43	LALONDE, GERALD	26/06/2019	MTO RUS PRIS	MTO DRIVERS CHECK-PW	1-4-3123-3425	\$5.00	
44	LALONDE, GERALD	05/06/2019	SUBWAY CATERING	MEAL-MANAGER TRAINING	1-4-1363-3660	\$120.88	<b>\$364.34</b>
45	LENHART, JULIAN	21/06/2019	BEST BUY.CA # 900	MINI FRIDGE ENVIRONMENT TRANSFER SITE	1-4-9543-3425	\$101.69	
46	LENHART, JULIAN	17/06/2019	HYDRO ONE	HYDRO STREET LIGHT-ST-JOSEPH IN FRONT OF ST-TRINITY SCHOOL	1-4-3123-3300	\$722.80	
47	LENHART, JULIAN	17/06/2019	SHORE MACHINE WORKS OT	REPAIR TRACTOR - 21410	1-4-3143-3760	\$519.80	
48	LENHART, JULIAN	21/06/2019	SP * SONIMTECHNOLOGIES	CELL PHONE CASE (PIERRE GIROUX)	1-4-3123-3425	\$110.60	
49	LENHART, JULIAN	25/06/2019	TENAQUIP LIMITÉE	MOP & MOP BUCKET FOR LANDFILL SITE	1-4-9523-3425	\$124.77	<b>\$1,579.66</b>
50	OUELLET, MONIQUE	26/06/2019	ROTISSERIE ST HUBERT 2	SHAREPOINT LUNCH-FINANCE-CONTENT MOVE TO STAGING SITE	1-4-1223-3440	\$194.10	<b>\$194.10</b>
51	ROY, YVES	04/06/2019	MUNICIPAL LAW ENFORCEN	EXAM RE-WRITE BDICAIRE	1-4-2413-3660	\$56.50	
52	ROY, YVES	04/06/2019	MUNICIPAL LAW ENFORCEN	MLO TEST REWRITE FEE - BDICAIRE	1-4-2413-3660	\$56.50	
53	ROY, YVES	20/06/2019	MUNICIPAL LAW ENFORCEN	BY-LAW-STAFF TRAINING	1-4-2413-3660	\$309.00	
54	ROY, YVES	18/06/2019	SP * ASP INC	BY-LAW MATERIALS	1-4-2413-3675	\$34.42	<b>\$456.42</b>
55	VILLENEUVE, MARIO	11/06/2019	NELLA CUTLERY	STAINLESS STEEL COUNTERS - FIRE HALL G/L PS1903	2-4-1000-1000	\$2,229.26	
56	VILLENEUVE, MARIO	13/06/2019	THE STUDIO	SPLIT - FIREFIGHTER UNIFORM CRESTS (79.63%)	1-4-2113-3755	\$1,518.52	
57	VILLENEUVE, MARIO	13/06/2019	THE STUDIO	SPLIT - RTC UNIFORM CRESTS (20.37%)	1-4-2223-3755	\$388.52	<b>\$4,136.30</b>
58	WILSON, BRIAN	04/06/2019	#1590 2749 LAURIER ST	VEHICLE MAINTENANCE - CAR 1	1-4-2153-3760	\$125.61	
59	WILSON, BRIAN	19/06/2019	CND TIRE GASBAR #01728	FUEL CAR 1-OFC MEETINGS W/FIRE COLLEGE	1-4-2153-3250	\$72.49	
60	WILSON, BRIAN	04/06/2019	INT'N *MARINE RESCUE	RESCUE NET FOR WATER RESCUE BOAT	1-4-2123-3675	\$2,939.46	
61	WILSON, BRIAN	12/06/2019	MR. GAS #67	DIESEL - P3B	1-4-2413-3005	\$79.25	
62	WILSON, BRIAN	20/06/2019	RESIDENCE INN	OFC MEETINGS W/FIRE COLLEGE-CRRTC INSTRUCTORS AND COURSES	1-4-2234-4203	\$175.15	
63	WILSON, BRIAN	06/06/2019	UPS*5077446266	SHIPMENT IMPORT FEES	1-4-2113-3170	\$140.81	<b>\$3,532.77</b>
<b>Total</b>						<b>\$25,046.69</b>	<b>\$25,046.69</b>



**Transactions de carte de crédit**  
**Juillet 2019**

#	Détenteur de carte	Date	Merchant	Description	GL	Montant	Sous total par carte
1	BOUCHARD, ANNE MORRIS	26/07/2019	AMZN MKTP CA*MA7JO1AN2	STEP STOOL POUR LA GARDERIE ST-MATHIEU	1-4-6163-3185	\$85.78	
2	BOUCHARD, ANNE MORRIS	31/07/2019	APL* ITUNES.COM/BILL	ICLOUD POUR LES CENTRES DE GARDE	1-4-6113-3435	\$1.46	
3	BOUCHARD, ANNE MORRIS	17/07/2019	COLLEGE CHILDHOOD EDUC	ADHESION A L ORDRE DES EDUCATRICE POUR ANNE-MARIE MARCHAND	1-4-6113-3435	\$160.00	<b>\$247.24</b>
4	BOUCHER, PIERRE	18/07/2019	ALLTRAILS	RENEWAL OF MEMBERSHIP	1-4-7113-3435	\$40.25	
5	BOUCHER, PIERRE	05/07/2019	BBYMARKETPLA*ROASTEDCA	TRIPOD FOR PHONE	1-4-1105-3500	\$92.39	
6	BOUCHER, PIERRE	03/07/2019	EVENTBRITE/EASTERNONTA	EASTERN ONTARIO COMMUNICATIONS CONFERENCE JCHARTRAND MIRWIN	1-4-1105-3160	\$62.24	
7	BOUCHER, PIERRE	05/07/2019	FLEURISTE ALEXANDRIA	FLOWERS - FUNERAL OF THE MOTHER OF MONIQUE PAQUETTE	1-4-1363-3227	\$113.00	
8	BOUCHER, PIERRE	09/07/2019	FRIENDLY RESTAURANT	EMPLOYEE RECOGNITION FOR THE FESTIVAL	1-4-1223-3440	\$462.30	
9	BOUCHER, PIERRE	16/07/2019	ORFA INC.	EVENTS PLANNING AND MANAGEMENT COURSE-CSARAU	1-4-1105-3743	\$1,158.25	
10	BOUCHER, PIERRE	03/07/2019	OTTAWA SPECIAL EVENTS	RENTAL OF GIANT GAMES FOR THE OTTAWA RIVER FESTIVAL	1-4-7343-3500	\$327.70	
11	BOUCHER, PIERRE	08/07/2019	TECHNICAL STANDARDS AN	BOILERS AND PRESSURE VESSELS CERTIFICATE OF INSPECTION 418 LEMAY	1-4-7423-3430	\$115.00	<b>\$2,371.13</b>
12	BOUGIE, MARIE FRANCE	16/07/2019	MFOA	MFOA ANNUAL CONFERENCE REGISTRATION - SEPT. 17-20, 2019	1-4-1233-3160	\$819.25	<b>\$819.25</b>
13	COLLIER, HELEN	04/07/2019	A W	PUBLIC LIBRARY NEGOTIATIONS W/CHANTAL VACHON AND MR. MAUSKAU	1-4-1223-3440	\$27.09	
14	COLLIER, HELEN	11/07/2019	AMCTO	MUNICIPAL ADMIN. PROGRAM - TRAINING FOR SYLVIE	1-4-1223-3743	\$406.80	
15	COLLIER, HELEN	10/07/2019	JEAN COUTU #110	THANK YOU CARDS TO FIREFIGHTERS WHO WORKED THE RIVER FESTIVAL	1-4-1363-3227	\$15.80	
16	COLLIER, HELEN	09/07/2019	RIVERROCK INN	CONFERENCE ROOM RESERVATIONS-NEGOTIATIONS	4-4-7153-3455	\$1,130.00	
17	COLLIER, HELEN	12/07/2019	ROSALYNNS BISTRO CA	W/JOHN HOYLE-DISCUSSION ABOUT 211 COORDINATION W/VOLUNTEERS	1-4-1223-3440	\$43.06	
18	COLLIER, HELEN	18/07/2019	ROSALYNNS BISTRO CA	COUNTY ROAD 17 W/THE MAYOR AND MARC CLERMONT FROM UCPR	1-4-1223-3440	\$77.33	
19	COLLIER, HELEN	03/07/2019	SHAWARMA AND GRILL ROC	PUBLIC LIBRARY NEGOTIATIONS W/CHANTAL VACHON AND MR. MAUSKAU	1-4-1223-3440	\$41.56	
20	COLLIER, HELEN	11/07/2019	TIM HORTONS #1492	GIFT CARDS TO FIREFIGHTERS WHO WORKED THE OTTAWA RIVER FESTIVAL	1-4-1363-3227	\$220.00	<b>\$1,961.64</b>
21	COUSINEAU, MICHEL	17/07/2019	ENTERPRISETOLL87786012	TOLL CHARGE HWY 407 - MISA CONFERENCE-NO RECEIPT	1-4-1323-3743	\$65.41	<b>\$65.41</b>
22	DESNÖYERS, FREDERIC	16/07/2019	DEERHURST RESORT	MFOA CONFERENCE - 2 ROOMS (50%)	1-4-1233-3160	\$569.42	
23	DESNÖYERS, FREDERIC	16/07/2019	MFOA	MFOA CONFERENCE - FREDERIC DESNOYERS	1-4-1233-3160	\$819.25	
24	DESNÖYERS, FREDERIC	24/07/2019	TIM HORTONS #1821	TEAM MEETING - 9 STAFF	1-4-1233-3440	\$13.99	<b>\$1,402.66</b>
25	LALONDE, GERALD	18/07/2019	LINKEDIN 4811486954 LN	JOB POSTING-TAX ANALYST & COLLECTOR OF MUN.TAXES	1-4-1363-3005	\$191.10	
26	LALONDE, GERALD	03/07/2019	MTO RUS PRIS	MTO DRIVERS CHECK PW	1-4-3123-3425	\$5.00	<b>\$196.10</b>
27	LENHART, JULIAN	21/07/2019	AMZN MKTP CA*MA6L32FY1	BLUETOOTH FOR ENGINEERING TECH.	1-4-3123-3425	\$14.99	
28	LENHART, JULIAN	24/07/2019	MECP-HWIN WEB	HAZARDOUS WASTE - OILS	1-4-3143-3270	\$16.15	
29	LENHART, JULIAN	22/07/2019	MTO RUS SO ROCKLAND	NEW PLATE FOR 21250 AND REPLACEMENT FOR 21230	1-4-3143-3770	\$48.00	
30	LENHART, JULIAN	24/07/2019	MTO RUS SO ROCKLAND	NEW PLATE 21250 AND REPLACEMENT 21230	1-4-3143-3770	\$282.00	
31	LENHART, JULIAN	02/07/2019	RONA.CA.	REPLACED A RESIDENT'S BROKEN GARBAGE CAN	1-4-9523-3425	\$90.39	<b>\$451.53</b>
32	OUELLET, MONIQUE	11/07/2019	AMCTO	AMCTO CLERKS II TRAINING - MONIQUE	1-4-1224-3160	\$1,226.05	
33	OUELLET, MONIQUE	17/07/2019	AMCTO	AMCTO TRAINING - MARYSE	1-4-1224-3743	\$406.80	
34	OUELLET, MONIQUE	10/07/2019	EXPEDIA 7451939927317	ACCOMMODATION FOR AMCTO CLERKS II TRAINING	1-4-1224-3160	\$14.81	
35	OUELLET, MONIQUE	10/07/2019	EXPEDIA 7451939927317	ACCOMMODATION FOR AMCTO CLERKS II TRAINING	1-4-1224-3160	\$151.35	
36	OUELLET, MONIQUE	04/07/2019	FRIENDLY RESTAURANT	SHAREPOINT PILOT GROUP (FINANCE) ONBOARDING LUNCH	1-4-1223-3440	\$131.91	
37	OUELLET, MONIQUE	23/07/2019	MTO RUS ARIS	MTO BILING EXPENSES (PROTECTIVE SERVICES)	1-4-2113-3999	\$300.00	<b>\$2,230.92</b>
38	ROY, YVES	29/07/2019	KETCHUM MANUFACTURING	DOG CATCHER POLE	1-4-2413-3675	\$548.99	
39	ROY, YVES	22/07/2019	MUNICIPAL LAW ENFORCEM	MLEO: PART 2 FOUNDATIONS - IBLAROCQUE	1-4-2413-3660	\$1,130.00	
40	ROY, YVES	21/07/2019	UNDER ARMOUR	SAFETY BOOTS - YROY	1-4-2413-3585	\$214.69	<b>\$1,893.68</b>
41	VILLENEUVE, MARIO	04/07/2019	RED PINE OUTDOOR EQUIP	REPLACE FD ROPE USED DURING 2019 FLOOD	1-4-2113-3675	\$490.36	<b>\$490.36</b>
42	WILSON, BRIAN	03/07/2019	4IMPRINT	60X USB KEYS 4GB	1-4-2233-3213	\$467.91	
43	WILSON, BRIAN	04/07/2019	AIR CAN	CAF/C CONFERENCE	1-4-2113-3160	\$671.36	
44	WILSON, BRIAN	04/07/2019	BAM*FRC AND CANADIAN A	CAF/C CONFERENCE - BWILSON	1-4-2113-3160	\$939.75	
45	WILSON, BRIAN	18/07/2019	STOKES INTERNATIONAL/O	MLEO EPAULETS - BWILSON	1-4-2413-3755	\$188.60	
46	WILSON, BRIAN	09/07/2019	THE HOME DEPOT CANADA	20X RESIN PATIO TABLES - CRRTC G/L PS1903	2-4-1000-1000	\$2,553.80	<b>\$4,821.42</b>
<b>Total</b>						<b>\$16,951.34</b>	<b>\$16,951.34</b>





## REPORT N° AMÉ-19-64-R

<b>Date</b>	08/08/2019
<b>Submitted by</b>	Marie-Eve Bélanger
<b>Subject</b>	Zoning By-law Amendment – Monica Séguin, 2919 Old Highway 17, Unit 4 (#15)
<b>File N°</b>	D-14-522

**1) NATURE/GOAL :**

The purpose of the proposed amendment is to permit a recreational vehicle as a seasonal residence. The existing seasonal residence that was damaged following the recent flood will be demolished.

**2) DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**

N/A

**3) DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**

WHEREAS the Provincial Policy Statement and the Official Plan of the United Counties of Prescott and Russell permits limited residential development as well as development and site alteration including minor additions or passive non-structural uses which do not affect flood flows within flood areas;

AND WHEREAS the applicant wishes to remove a dwelling damaged during the flooding with a recreational vehicle as a seasonal dwelling;

THAT the Planning Committee recommends to Municipal Council to approve the request for a Zoning by-law Amendment submitted by Mrs. Monica Séguin for the property located at 2919 Old Highway 17, Unit 4 (#15) in Rockland.

ATTENDUE QUE la Déclaration de principes provinciale et le Plan officiel des Comtés unis permettent un aménagement résidentiel limité et autorise des utilisations non structurelles qui n'ont pas d'effet sur le débit de crue en zone d'inondation;

ATTENDUE QUE le requérant désire remplacer une maison unifamiliale endommagé par les inondations avec un véhicule récréatif comme résidence saisonnière;

QUE le Comité d'aménagement recommande au Conseil municipal d'approuver la demande de modification au règlement de zonage soumise par Mme Monica Séguin pour la propriété située au 2919 Old Highway 17, Unité 4 (#15), Rockland.

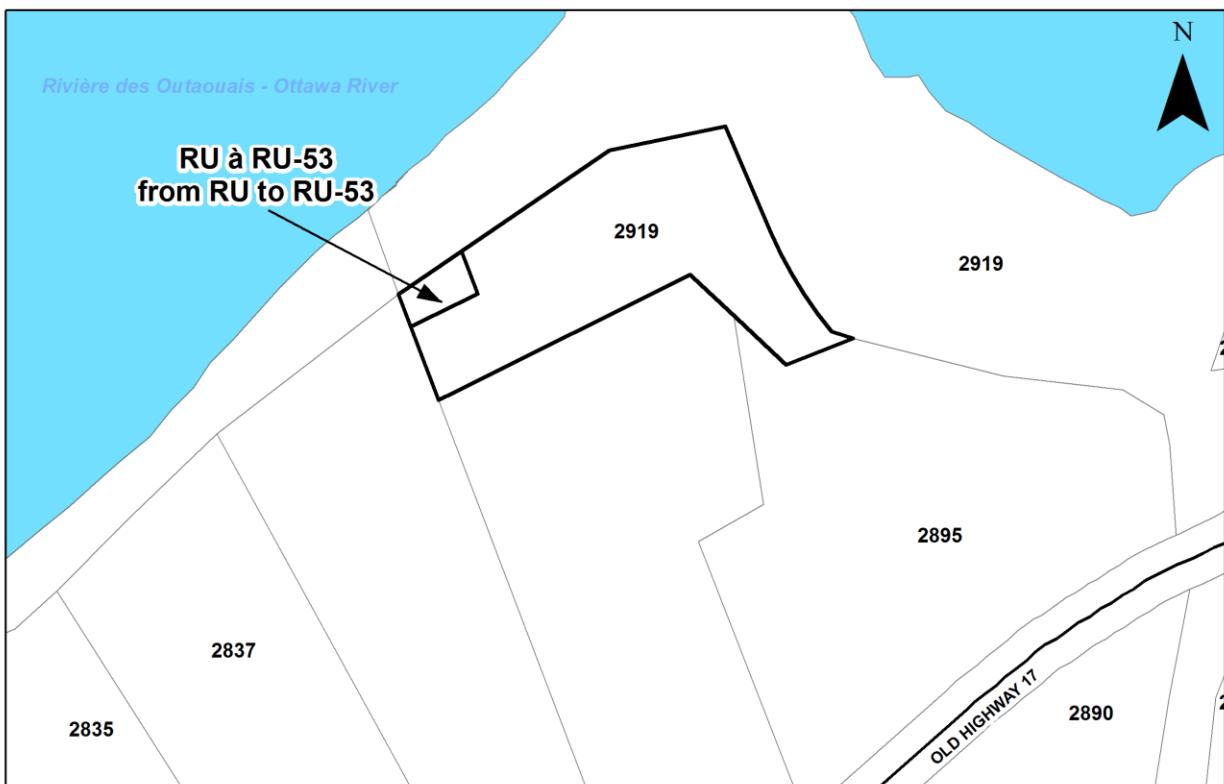
**4) BACKGROUND :**

In recent years, buildings located at 2919 Old Highway 17 have been damaged due to flooding. Following the most recent floods, Ms. Séguin's dwelling has been damaged to a point of disrepair. Ms. Séguin wishes to demolish the existing dwelling and replace it with a recreational vehicle which would be used as a seasonal dwelling.

**5) DISCUSSION :****Provincial Policy Statement 2014:**

On rural lands located in the municipality, permitted uses include limited residential development.

Development and site alteration may be permitted in certain areas associated with the flooding hazard along a river where the development is limited to uses which by their nature must locate within the floodway, including flood and/or erosion control works or minor additions or passive non-structural uses which do not affect flood flows.



**Figure 1: Location of the subject property**

**Official Plan of the United Counties of Prescott and Russell:**

The property is within the "Rural Policy Area".

Limited rural residential uses are permitted.

Development should be setback 30 m from the river's edge.

**City of Clarence-Rockland Zoning By-law 2016-10:**

The subject property is currently within the "Rural (RU) Zone", as indicated on Schedule A of the Zoning By-law. The existing residential use is permitted. No new residential development is permitted as the area is flood prone however the dwelling could be reconstructed if appropriate flood proofing measures are undertaken. Rather than rebuilding, the applicant wishes to replace the dwelling with a recreational vehicle to be used as a seasonal residence.

Schedule "A" of Zoning By-Law No. 2016-10 would be amended by changing the zoning from "Rural (RU) Zone" to "Rural – Exception 53 (RU-53) Zone".

Notwithstanding the provisions of this By-law to the contrary, the lands zoned RU-53 will permit a recreational vehicle to be used as a seasonal residence and shall be used in accordance with the following provision(s):

- (i) Setback to water's edge (minimum): 30 m
- (ii) Setback to property lines (minimum): 3 m

The proposed Zoning By-law Amendment is consistent with the Provincial Policy Statement and the Official Plan of the United Counties of Prescott and Russell.

**6) CONSULTATION:**

A notice of public meeting was sent to different agencies and to the property owners within 120 meters of the subject property and a sign was posted on the property.

The Planning Committee will hold a public meeting on August 8<sup>th</sup>, 2019, at which time comments from the public will be received.

The Committee heard comments from area neighbours with similar concerns. These concerns resolved around the area becoming a campground. Neighbours alike wanted to ensure this was limited to Unit 4 (#15) and hopefully this would not create a precedent. There were concerns the property would be used for short term rental accommodation. It was discussed that there is an Owners' Association which manages and regulates units within this property.

Committee has questions in regards with the sewage disposal system. It was indicated that this would be treated as a seasonal dwelling and both the Chief Building Official and Septic Approval Office would need to determine what is required. The applicant's father was present and indicated that they had been in discussion with somebody (didn't recall who) and most likely a holding tank style system would be put in place. Committee confirmed this would be limited to ONE recreational vehicle which would be used as a seasonal dwelling.

The owner was not present at the public meeting but had prepared a statement letter to be presented in front of the Planning Committee. Unfortunately, the agents representing the owner did not read the letter during the appointed time. The Committee advised the agents to send a copy of the letter to the Clerk's office in order for the letter to be attached to this report. We have not yet received this document.

**7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :**

Administration : Should the trailer be removed in the fall and only placed back after spring flooding?

Finance: no comments

City Engineer: does not recommend the approval for the following reasons:

- Flood can happen at any time of the year, not only in the spring.

- All other accessories related to the recreational vehicle is subject to being washed away during a flood, therefore creating an environmental hazard.

Community Services: no comments

Enbridge and Eastlink: no objections

8) **FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):**  
N/A

9) **LEGAL IMPLICATIONS :**  
N/A

10) **RISK MANAGEMENT :**  
The Owner did not want to rebuild a new dwelling as the risk of flooding will always be there. While she still wants to enjoy her property, her recreational vehicle will be brought on site once safe, thus reducing the risk of flooding.

11) **STRATEGIC IMPLICATIONS :**  
N/A

12) **SUPPORTING DOCUMENTS:**  
By-law 2019-73



**RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2019-73**

Amendant le Règlement de zonage n° 2016-10

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

2919 Vieille route 17, unité 4 (unité 15)

rédigé par

Cité de Clarence-Rockland  
1560, rue Laurier  
Rockland (Ontario)  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

---

**ZONING BY-LAW NO. 2019-73**

Amending Zoning By-Law No. 2016-10

The Corporation of the City of Clarence-Rockland

2919 Old Highway 17, unit 4 (unit 15)

prepared by

City of Clarence-Rockland  
1560 Laurier Street  
Rockland, Ontario  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

**LA CORPORATION DE LA CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND****RÈGLEMENT N° 2019-73****RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2016-10;**

**ATTENDU QUE** le Règlement de zonage n° 2016-10 réglemente l'utilisation des terrains, la construction et l'utilisation des bâtiments et structures sur le territoire de la Cité de Clarence-Rockland; et

**ATTENDU QUE** le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland considère qu'il est opportun d'amender le Règlement de zonage n° 2016-10, tel qu'il suit;

**PAR LA PRÉSENTE**, le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland donne force de loi à ce qui suit:

**Article 1 :** La propriété située au 2919 Vieille Route 17, Unité 4 (#15), identifiée sur la cédule "A" ci-jointe, et faisant partie du présent règlement, sera la propriété concernée par le présent règlement.

**Article 2 :** La cédule « A » du Règlement de zonage n° 2016-10, est par la présente amendée, en modifiant de « *Zone Rurale* », à « *Zone Rurale – Exception 53 (RU-53)* », tel qu'identifiée à la cédule « A » ci-jointe, et faisant partie intégrante du présent règlement.

**Article 3 :** L'article 13.1.3 est par la présente amendé afin d'ajouter l'item (aaa) pour lire comme suit :

*« (aaa) RU-53, 2919 Vieille Route 17, Unité 4 (#15)  
Nonobstant toute disposition contraire en vertu du présent  
Règlement, un véhicule récréatif peut être utilisé comme  
résidence saisonnière conformément aux dispositions ci-  
après:*

- (i) Marge de recul du bord de l'eau : 30 m*
- (ii) Marge de recul de ligne de propriété : 3 m »*

**Article 4 :** Sujet à l'avis d'adoption de ce règlement conformément aux dispositions de l'article 34(18) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 tel qu'amendé, le présent règlement entrera en vigueur à la date de son adoption par le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ou suivant l'approbation du Tribunal si un avis d'appel ou d'objection est reçu ou suite à la date limite pour le dépôt des avis d'opposition

conformément à l'article 34(21) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 tel qu'amendé.

**FAIT ET ADOPTÉ EN RÉUNION PUBLIQUE, CE 21<sup>ÈME</sup> JOUR D'AOUT 2019.**

---

**Guy Desjardins, maire**

---

**Monique Ouellet, greffière**

**THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW NO. 2019-73****BEING A BY-LAW TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 2016-10;**

**WHEREAS** Zoning By-Law no. 2016-10 regulates the use of land, and the use and erection of buildings and structures in the City of Clarence-Rockland; and

**WHEREAS** Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland considers appropriate to amend Zoning By-Law No. 2016-10, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

**Section 1:** The property described as 2919 Old Highway 17, Unit 4 (#15), identified on Schedule "A" attached to and forming part of this by-law shall be the lot affected by this by-law.

**Section 2:** Schedule "A" of Zoning By-Law No. 2016-10 is hereby amended by changing the zoning from "Rural (RU) Zone" **to** "Rural – Exception 53 (RU-53) Zone", as identified on Schedule "A" of the map attached hereto and fully integrated as part of this by-law.

**Section 3:** Section 13.1.3 of the Zoning By-law No. 2016-10 is hereby amended to add item (aaa) to read as follows:

"(aaa) RU-53, 2919 Old Highway 17, Unit 4 (#15)

*Notwithstanding the provisions of this By-law to the contrary, the lands zoned RU-53 will permit a recreational vehicle to be used as a seasonal residence and shall be used in accordance with the following provision(s):*

- (i) Setback to water's edge (minimum): 30 m
- (ii) Setback to property lines (minimum): 3 m"

**Section 4:** Subject to the giving of notice of passing of this by-law, in accordance with Section 34(18) of the *Planning Act*, R.S.O. 1990 as amended, this by-law shall come into force on the date of passing by the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland. If a notice of appeal or objection is received, the approval of the Tribunal or where no notice of appeal or

objection is received, pursuant to Section 34(21) of the *Planning Act*, R.S.O. 1990 as amended.

**DATED AND PASSED IN OPEN COUNCIL, THIS 21<sup>ST</sup> DAY OF AUGUST 2019.**

---

**Guy Desjardins, Mayor**

---

**Monique Ouellet, Clerk**

## **NOTE EXPLICATIVE**

### **But et effet du Règlement**

La propriété concernée par cette modification au Règlement de zonage n° 2016-10 est décrite comme étant le 2919 Vieille Route 17, unité 4 (unité 15).

La modification a pour objet de créer une Zone Rural Exception 53 (RU-53) pour une portion de cette propriété. L'exception aura pour effet de permettre l'utilisation d'un véhicule récréatif comme résidence saisonnière. Ce véhicule récréatif devra être à plus de 30 m du bord de la rivière et 3 m des lignes de propriétés. La résidence saisonnière existante fut endommagée lors de la dernière inondation et sera démolie.

Pour tous renseignements supplémentaires relativement à cette modification au Règlement de zonage n° 2016-10, veuillez communiquer avec le département d'infrastructure et d'aménagement du territoire, à l'Hôtel de Ville de la Cité de Clarence-Rockland, 1560, rue Laurier, ou par téléphone au numéro (613) 446-6022.

---

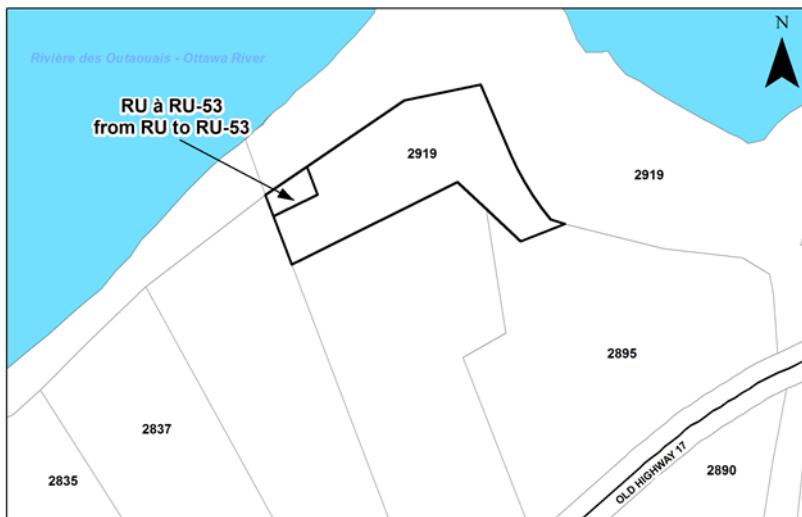
## **EXPLANATORY NOTE**

### **Purpose and Effect of By-Law**

The property affected by this amendment to Zoning By-Law No. 2016-10 is described as 2919 Old Highway 17, Unit 4 (unit 15).

The purpose of the amendment is to create a Rural Exception 53 Zone (RU-53) that would apply to a portion of this property. The purpose of the proposed amendment is to permit a recreational vehicle as a seasonal residence. The recreational vehicle will need to be setback 30 m from the water's edge and 3 m from property lines. The existing seasonal residence that was damaged following the recent flood will be demolished.

For further information concerning this amendment to Zoning By-Law No. 2016-10, you can contact the Infrastructure and Planning Department at the Clarence-Rockland Town Hall, 1560 Laurier Street or by telephone at (613) 446-6022.

**ANNEXE « A » / SCHEDULE "A"****De / From (R1) à / to (R3-53)**

<input type="checkbox"/> Terrain touché par ce règlement Area affected by this by-law	Plan Annexe «A» du règlement n° 2019-73 Schedule "A" to By-Law No. 2019-73
Changement de zonage /Zone change de/from RU à/to RU-53	2919 Old Highway 17, Unit 4 (#15)
Certification d'authenticité Certificate of Authentication	Cité de Clarence-Rockland City
Ceci constitue le plan Annexe «A» du Règlement de zonage n° 2019-73, adopté le 21 aout 2019.	Préparé par/prepared by Cité de Clarence-Rockland City 1560, rue Laurier Street Rockland, Ontario K4K 1P7
This is plan Schedule "A" to Zoning By-Law No. 2019-73, passed the 21 <sup>st</sup> , day of August, 2019.	Pas à l'échelle/Not to scale
<b>Guy Desjardins, Maire / Mayor</b>	<b>Monique Ouellet, Greffière / Clerk</b>



## **RAPPORT N° AMÉ-19-69-R**



**Clarence-Rockland**

<b>Date</b>	22/07/2019
<b>Soumis par</b>	Nicolas Denis
<b>Objet</b>	Modification au Règlement de Zonage – 1536 chemin Lacasse
<b># du dossier</b>	D-14-523

### **1) NATURE / OBJECTIF :**

La nature de ce rapport est de présenter une demande de modification au Règlement de Zonage no. 2016-10, afin de modifier la catégorie de zonage de « Zone rurale (RU) » à « Zone rurale – exception 54 (RU-54) ». La demande est une condition du morcellement B-CR-013-2019 pour fins de permettre une façade de 10 mètres sur le chemin Lacasse et interdire tous usages résidentiels sur la parcelle retenue.

### **2) DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :**

S/O

### **3) RECOMMANDATION DU SERVICE:**

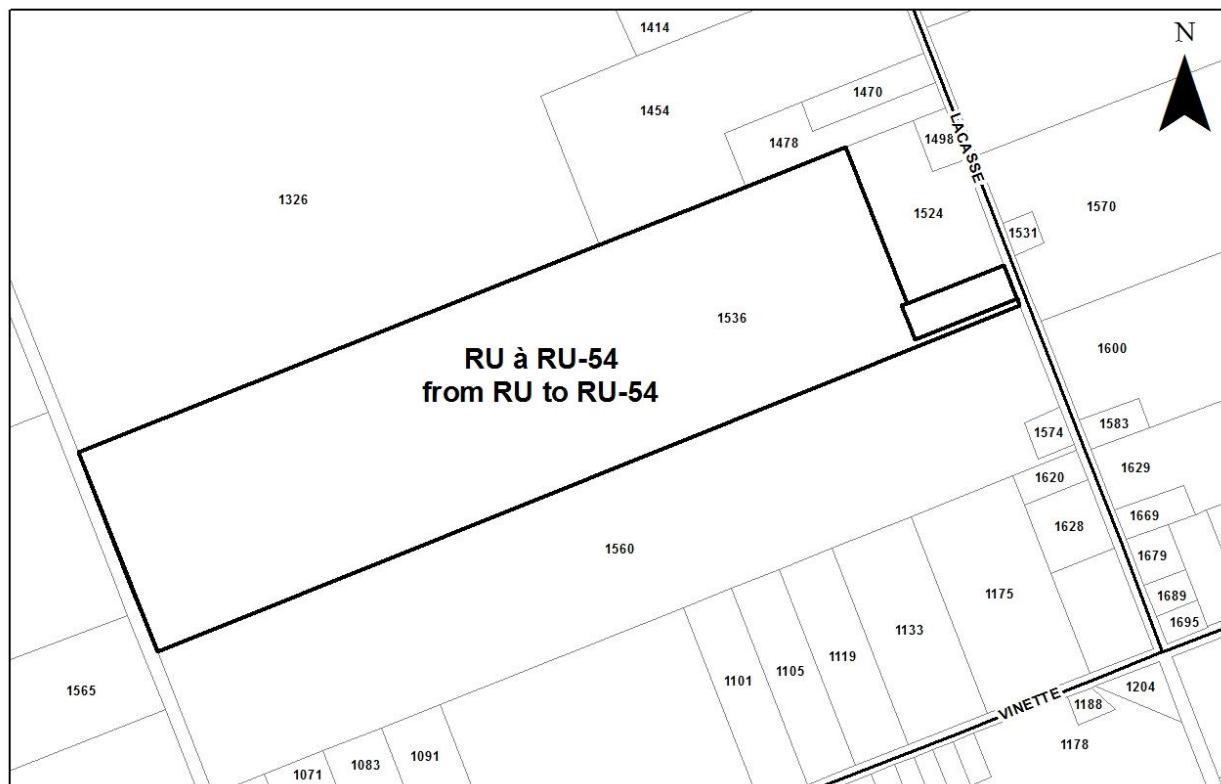
**QUE** le comité d'aménagement recommande au conseil municipal d'approuver le règlement modifiant le Règlement de Zonage no. 2016-10, à l'effet de modifier la catégorie de zonage pour une partie du terrain au 1536 chemin Lacasse de « Zone rurale (RU) » à « Zone rurale – exception 54 (RU-54) », tel que recommandé par le Département d'infrastructure et aménagement.

**THAT** the Planning Committee recommends to Council to amend Zoning By-law 2016-10 in order to change the zoning category for a portion of the subject property from, "Rural (RU) Zone" to "Rural – Exception 54 (RU-54) Zone", as recommended by the Infrastructure and Planning Department.

### **4) HISTORIQUE :**

Une demande d'autorisation a été soumise par Jean-Guy Giroux pour Raymond Lavictoire et Claire Lavictoire afin de créer un lot excédentaire à la ferme. La demande a été approuvée par le Comité de dérogation le 26 juin 2019, avec plusieurs conditions. Une des conditions est de modifier la catégorie de zonage afin de permettre une façade de 10 mètres sur le chemin Lacasse et d'enlever tout usage résidentiel sur la parcelle retenue.

La demande de modification au Règlement de Zonage a été soumise le 4 juillet 2019. Un avis public a été envoyé aux différentes agences et aux propriétaires à moins de 120 mètres de la propriété en question et un avis a été affiché sur le site.



**Figure 1.** Carte Index

### 5) DISCUSSION :

La Déclaration de principes provinciale fournit une orientation politique sur des questions d'intérêt provinciales liées à l'aménagement et à la mise en valeur du territoire. Le terrain en question est situé dans une région rurale, où les utilisations permises sont amples. Entre autres, la gestion ou l'utilisation des ressources sont permises.

Le terrain en question sera utilisé pour des fins de gestion des ressources. L'article 1.1.5.8 de la DPP stipule que : « Les utilisations agricoles, les utilisations liées à l'agriculture, les utilisations diversifiées à la ferme et les pratiques agricoles normales sont favorisées et protégées conformément aux normes provinciales. »

Enlever tous usages résidentiels sur la parcelle retenue du morcellement B-CR-013-2019 aura l'effet de protéger les ressources de l'aménagement et les activités susceptibles d'empêcher l'expansion ou l'utilisation continue.

De plus, le terrain se retrouve à l'intérieur du « Secteur des politiques rurales » selon la Cédule « A » du plan Officiel des Comtés unis de Prescott et Russell. L'article 2.5.3 du Plan Officiel des Comtés unis de Prescott et Russell mentionne que les utilisations agricoles sont permises à l'intérieur de ce secteur si elles sont conformes à la loi de gestion des éléments nutritifs et les distances minimales de séparation.

L'article mentionne aussi que les Conseils locaux doivent assurer la protection des ressources contre des usages incompatibles, par l'entremise des règlements de zonage municipaux. En enlevant tous usages résidentiels sur la parcelle retenue on peut assurer la protection des ressources contre des usages incompatibles.

Le terrain est présentement situé dans la « Zone rurale (RU) » selon le Règlement de Zonage 2016-10. Les usages résidentiels sont permis. La demande va enlever tous usages sur la partie à être retenue puisque ce terrain sera utilisé pour l'agriculture.

En outre, cette demande de modification au Règlement de Zonage cherche aussi à réduire la façade minimale de 50 mètres à 10 mètres sur le chemin Lacasse. Suite à une discussion auprès d'un urbaniste au Comtés unis de Prescott et Russell, le département a déterminé que cette dimension est convenable, car la façade de 10 mètres sera assez large pour accéder le terrain en question avec des véhicules à vocation agricole. Il est anticipé que cette exception au Règlement n'aura aucun impact sur l'efficacité et la sécurité du système routier, car l'usage du terrain n'ajoutera pas une circulation considérable sur le chemin Lacasse.

En conclusion, le département d'infrastructure et d'aménagement supporte la demande de modification au Règlement de Zonage, puisque l'enlèvement des usages résidentiels va assurer la protection des usages agricoles sur le terrain. La demande supporte les objectifs de la Déclaration des principes provinciale et le Plan Officiel des Comtés Unis de Prescott et Russell.

#### **6) CONSULTATION :**

La réunion publique aura lieu le 8 août 2019. Cette réunion servira à recueillir les commentaires de la population.

Le Comité de l'aménagement n'a reçu aucun commentaire du public.

Le Comité a eu une question par rapport à la possibilité de conflits quant à une façade de 10 mètres et la proximité d'une propriété résidentielle. Il a été précisé que cette entrée ne sera pas utilisée par le propriétaire du terrain retenu pour obtenir accès au terrain agricole. Néanmoins, si une entrée est éventuellement construite, une clôture pourrait être installée sur la ligne de propriété afin de réduire le bruit et la poussière générés par la machinerie à vocation agricole.

#### **7) RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :**

**Division de la construction :** Aucun commentaire.

**Service d'infrastructures :** Aucun commentaire.

**Services communautaires :** Aucun commentaire.

**Services de la protection :** Aucune objection.

**Finances :** Aucune objection.

**Eastlink :** Aucune objection.

8) **IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):**  
S/O

9) **IMPLICATIONS LÉGALES :**  
S/O

10) **GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :**  
S/O

11) **IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :**  
S/O

12) **DOCUMENTS D'APPUI:**  
By-law 2019-78

**RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2019-78**

Amendant le Règlement de zonage n° 2016-10

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Parties des Lots 4 et 5, Concession 8

rédigé par

Cité de Clarence-Rockland  
1560, rue Laurier  
Rockland (Ontario)  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

---

**ZONING BY-LAW NO. 2019-78**

Amending Zoning By-Law No. 2016-10

The Corporation of the City of Clarence-Rockland

Parts of Lots 4 and 5, Concession 8

prepared by

City of Clarence-Rockland  
1560 Laurier Street  
Rockland, Ontario  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

## LA CORPORATION DE LA CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND

### RÈGLEMENT N° 2019-78

#### **RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2016-10;**

**ATTENDU QUE** le Règlement de zonage n° 2016-10 réglemente l'utilisation des terrains, la construction et l'utilisation des bâtiments et structures sur le territoire de la Cité de Clarence-Rockland; et

**ATTENDU QUE** le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland considère qu'il est opportun d'amender le Règlement de zonage n° 2016-10, tel qu'il suit;

**PAR LA PRÉSENTE**, le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland donne force de loi à ce qui suit:

**Article 1 :** La propriété décrite comme étant parties des lots 4 et 5, concession 8, identifiée sur la cédule "A" ci-jointe, et faisant partie du présent règlement, sera la propriété concernée par le présent règlement.

**Article 2 :** La cédule « A » du Règlement de zonage n° 2016-10, est par la présente amendée, en modifiant de « *Zone Rurale* », à « *Zone Rurale – Exception 54 (RU-54)* », tel qu'identifiée à la cédule « A » ci-jointe, et faisant partie intégrante du présent règlement.

**Article 3 :** L'article 13.1.3 est par la présente amendé afin d'ajouter l'item (bbb) pour lire comme suit :

« (bbb) RU-54, parties des lots 4 et 5, concession 8  
*Nonobstant toute disposition contraire en vertu du présent Règlement en ce qui trait aux terrains zonés RU-54 ceux-ci doivent être utilisés conformément aux dispositions ci-après:*  
*(i) Les utilisations résidentielles sont interdites*  
*(ii) Façade de lot minimum : 10 m »*

**Article 4 :** Sujet à l'avis d'adoption de ce règlement conformément aux dispositions de l'article 34(18) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 tel qu'amendé, le présent règlement entrera en vigueur à la date de son adoption par le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ou suivant l'approbation du Tribunal si un avis d'appel ou d'objection est reçu ou suite à la date limite pour le dépôt des avis d'opposition

conformément à l'article 34(21) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 tel qu'amendé.

**FAIT ET ADOPTÉ EN RÉUNION PUBLIQUE, CE 21<sup>ÈME</sup> JOUR D'AOUT 2019.**

---

**Guy Desjardins, maire**

---

**Monique Ouellet, greffière**

**THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW NO. 2019-78****BEING A BY-LAW TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 2016-10;**

**WHEREAS** Zoning By-Law no. 2016-10 regulates the use of land, and the use and erection of buildings and structures in the City of Clarence-Rockland; and

**WHEREAS** Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland considers appropriate to amend Zoning By-Law No. 2016-10, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

**Section 1:** The property described as Parts of Lots 4 and 5, Concession 8, identified on Schedule "A" attached to and forming part of this by-law shall be the lot affected by this by-law.

**Section 2:** Schedule "A" of Zoning By-Law No. 2016-10 is hereby amended by changing the zoning from "Rural (RU) Zone" **to** "Rural – Exception 54 (RU-54) Zone", as identified on Schedule "A" of the map attached hereto and fully integrated as part of this by-law.

**Section 3:** Section 13.1.3 of the Zoning By-law No. 2016-10 is hereby amended to add item (bbb) to read as follows:

"(bbb) RU-54, Parts of Lots 4 and 5, Concession 8

*Notwithstanding the provisions of this By-law to the contrary, the lands zoned RU-54 shall be used in accordance with the following provisions:*

- (i) *Residential uses are prohibited*
- (ii) *Lot frontage (minimum): 10 m"*

**Section 4:** Subject to the giving of notice of passing of this by-law, in accordance with Section 34(18) of the *Planning Act*, R.S.O. 1990 as amended, this by-law shall come into force on the date of passing by the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland. If a notice of appeal or objection is received, the approval of the Tribunal or where no notice of appeal or objection is received, pursuant to Section 34(21) of the *Planning Act*, R.S.O. 1990 as amended.

**DATED AND PASSED IN OPEN COUNCIL, THIS 21<sup>ST</sup> DAY OF AUGUST  
2019.**

---

**Guy Desjardins, Mayor**

---

**Monique Ouellet, Clerk**

## **NOTE EXPLICATIVE**

### **But et effet du Règlement**

La propriété concernée par cette modification au Règlement de zonage n° 2016-10 est décrite comme étant les parties des lots 4 et 5, Concession 8.

La modification a pour objet de créer une Zone Rural Exception 54 (RU-54) pour une portion de cette propriété. L'exception aura pour effet de permettre une façade de 10 mètres sur le chemin Lacasse ainsi qu'enlever tout usage résidentiel sur le terrain retenu du morcellement B-CR-013-2019. La demande est une condition de morcellement.

Pour tous renseignements supplémentaires relativement à cette modification au Règlement de zonage n° 2016-10, veuillez communiquer avec le département d'infrastructure et d'aménagement du territoire, à l'Hôtel de Ville de la Cité de Clarence-Rockland, 1560, rue Laurier, ou par téléphone au numéro (613) 446-6022.

---

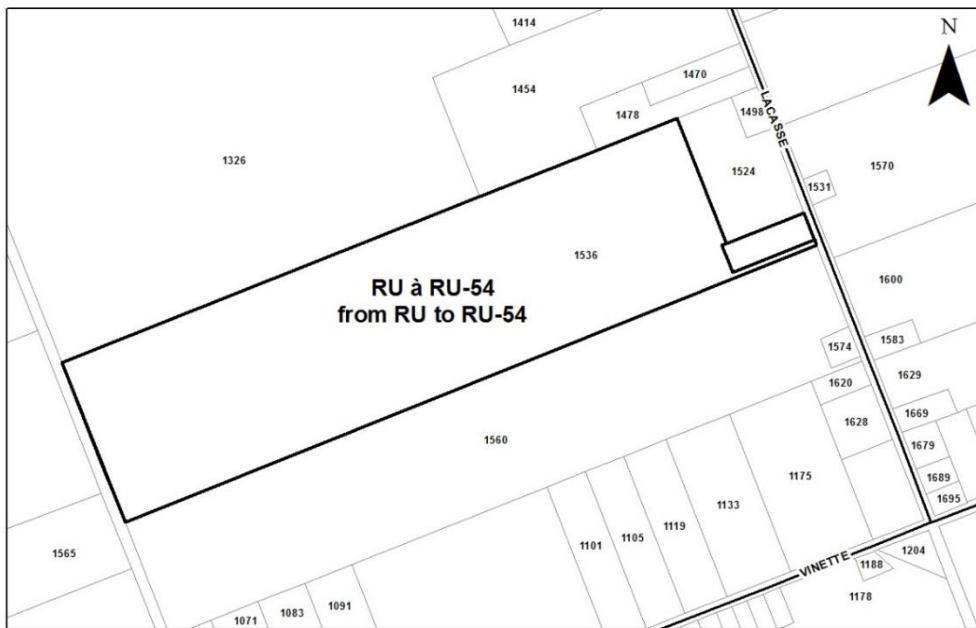
## **EXPLANATORY NOTE**

### **Purpose and Effect of By-Law**

The property affected by this amendment to Zoning By-Law No. 2016-10 is described as Parts of Lots 4 and 5, Concession 8.9\*

The purpose of the amendment is to create a Rural Exception 54 Zone (RU-54) that would apply to a portion of this property. The purpose of the proposed amendment is to permit a 10 metre frontage along Lacasse Road and prohibit all residential uses on the retained parcel of the severance B-CR-013-2019. The request was made in order to fulfill a condition of the severance.

For further information concerning this amendment to Zoning By-Law No. 2016-10, you can contact the Infrastructure and Planning Department at the Clarence-Rockland Town Hall, 1560 Laurier Street or by telephone at (613) 446-6022.

**ANNEXE « A » / SCHEDULE "A"****De / From (RU) à / to (RU-54)**

<input type="checkbox"/> Terrain touché par ce règlement Area affected by this by-law	Plan Annexe «A» du règlement n° 2019-78
Changement de zonage /Zone change de/from RU à/to RU-54	Schedule "A" to By-Law No. 2019-73
Certification d'authenticité Certificate of Authentication	Parties des lots 4 et 5, concession 8
Ceci constitue le plan Annexe «A» du Règlement de zonage n° 2019-78, adopté le 21 aout 2019.	Parts of Lots 4 and 5, Concession 8
This is plan Schedule "A" to Zoning By-Law No. 2019-78, passed the 21 <sup>st</sup> , day of August, 2019.	Cité de Clarence-Rockland City
	Préparé par/prepared by Cité de Clarence-Rockland City 1560, rue Laurier Street Rockland, Ontario K4K 1P7
	Pas à l'échelle/Not to scale
<b>Guy Desjardins, Maire / Mayor</b>	<b>Monique Ouellet, Greffière / Clerk</b>



**THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW NUMBER 2019-61****BEING A BY-LAW TO SIGN A SUPPORT AGREEMENT WITH  
LEDUC BUS LINES**

**WHEREAS** Section 9 of the Municipal Act, 2001, S.O. 2001, Chapter 25 as amended, provides that every municipal Corporation may pass by-laws for the purpose of governing its affairs as it considers appropriate;

**WHEREAS** Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland deems it appropriate to sign a support agreement with Leduc Bus Lines.

**NOW THEREFORE, THE COUNCIL OF THE CORPORATION OF THE  
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND ENACTS AS FOLLOWS:**

1. **THAT** Municipal Council hereby authorizes the Director of Community Services to sign a support agreement with Leduc Bus Lines for a period of 5 years;
2. **THAT** the support agreement be in the form hereto annexed and marked as Schedule "A" to this by-law;
3. **THAT** this by-law shall come into force on the day of its adoption.

**READ AND ADOPTED IN OPEN COUNCIL THIS 21<sup>ST</sup> DAY OF AUGUST 2019.**

---

GUY DESJARDINS, MAYOR

---

MONIQUE OUELLET, CLERK



Agreement made this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2019.

BETWEEN:

**LEDUC BUS LINES LTD**  
8467 County Road 17, Rockland (Ontario),  
represented by Gilbert Leduc,

AND

The **CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND**  
1560 Laurier Street, Rockland (Ontario),  
represented by Pierre Boucher, Director of Community Services

**WHEREAS** the City of Clarence-Rockland has terminated its service agreement with Leduc Bus Lines Ltd for the provision of public transportation services (CR Transpo); and

**WHEREAS** Council has deemed it appropriate to collaborate with service providers that are willing to provide private transit services to the residents of Clarence-Rockland; and

**WHEREAS** Council has deemed it in the interests of the residents of the City of Clarence-Rockland to enter into an Agreement to allow for the use of City bus shelters, stops, and parking lots by private transit service providers;

**BOTH** parties hereby agree to the following:

1. Use of City Bus Shelters and stops

- a. The City of Clarence-Rockland hereby authorizes Leduc Bus Line Ltd to utilize all available municipal bus shelters and stops within its jurisdiction, for its users, at no cost.

2. Use of Municipal Parking Lots

- a. The City of Clarence-Rockland hereby authorizes Leduc Bus Line Ltd to utilize the municipal parking lots identified under Schedule 'A' to this Agreement, as park-and-ride for its users, subject to availability, at no cost.

3. Ridership Statistics

- a. Leduc Bus Lines Ltd hereby accepts to prepare and submit an annual ridership statistical report to the City of Clarence-Rockland.

#### 4. Insurance

- a. Leduc Bus Lines Ltd shall provide and maintain, during the term of the Agreement, General Liability insurance subject of limits of not less than \$5,000,000.00 per occurrence
- b. Leduc Bus Lines Ltd shall provide and maintain an owned automobile liability policy that provides coverage to carry passengers for compensation for at least the minimum limits required for the jurisdiction in which they operating and a Public Vehicle Operating Licence where required.

#### 5. Indemnification

- a. Leduc Bus Lines Ltd shall defend, indemnify and save harmless the City of Clarence-Rockland its elected officials, officers, employees and agents from and against any and all claims of any nature, actions, causes of action, losses, expenses, fines, costs (including legal costs), interest or damages of every nature and kind whatsoever, including but not limited to bodily injury, sickness, disease or death or to damage to or destruction of tangible property including loss of revenue or incurred expense resulting from disruption of service, arising out of or allegedly attributable to the negligence, acts, errors, omissions, misfeasance, nonfeasance, fraud or willful misconduct of the Leduc Bus Lines Ltd, its directors, officers, employees, agents, contractors and subcontractors, or any of them, in connection with or in any way related to the delivery or performance of this Agreement. This indemnity shall be in addition to and not in lieu of any insurance to be provided by Leduc Bus Lines Ltd in accordance with this Agreement, and shall survive this Agreement.
- b. Leduc Bus Lines Ltd agrees to defend, indemnify and save harmless the City of Clarence-Rockland from and against any and all claims of any nature, actions, causes of action, losses, expenses, fines, costs (including legal costs), interest or damages of every nature and kind whatsoever arising out of or related to Leduc Bus Lines Ltd's status with WSIB. This indemnity shall be in addition to and not in lieu of any proof of WSIB status and compliance to be provided by the Leduc Bus Lines Ltd in accordance with this Agreement, and shall survive this Agreement.

## 6. General Provisions

- a. This Agreement shall not be deemed or construed as being an exclusive right to Leduc Bus Lines Ltd.
- b. Nothing herein contained shall be deemed or construed so as to make, render or constitute the parties hereto partners with one another.
- c. All references to a day or days in this Agreement shall mean a calendar day or calendar days.

## 7. Notice

- a. Any notice provided for under this Agreement shall be in writing and shall be sufficiently given if delivered personally or if transmitted by email or facsimile with an original signed copy sent by prepaid registered mail within forty-eight (48) hours thereafter or if mailed, by prepaid registered mail, to the parties, as follows:
  - (a) To the City of Clarence-Rockland:  
1560, rue Laurier Street  
Rockland, ON K4K 1P7  
Attention: Director of Community Services
  - (b) To Leduc Bus Lines Ltd:  
8467 County Road 17  
Rockland, ON K4K 1K7  
Attention: Gilbert Leduc

## 8. Term

- a. This Agreement comes into force on the 1<sup>st</sup> day of September 2019 provided that it is executed by both parties hereto and shall continue in force for a period of five (5) years.

## 9. Renewal

- a. This Agreement shall automatically renew for another five (5) years unless one of the parties provides the other party sixty (60) days written notice prior to the renewal date of an intent to revise portions of the Agreement.

**10. Termination**

- a. This Agreement may be terminated, by either party, upon sixty (60) days written notice of intention to terminate, by the party wishing to terminate upon the other party.

**IN WITNESS WHEREOF** the Parties hereto have executed this Agreement as of the date first above written.

**LEDUC BUS LINE LTD.**

---

GILBERT LEDUC

**CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND**

---

PIERRE BOUCHER, Director of Community Services

Schedule 'A'

## **Agreement between Leduc Bus Lines Ltd and the Corporation of the City of Clarence-Rockland**

### **Municipal Parkings**

City Hall - Rockland  
Jean-Marc Lalonde Arena – Rockland  
Clarence-Rockland Museum – Rockland  
Clarence Creek Arena  
Ronald Lalonde Community Centre - St-Pascal  
Bourget Community Centre  
Alphonse Carrière Community Centre - Hammond

### **Bus Shelters**

Laurier / Bonavista – Rockland  
Museum – 687 Laurier – Rockland City Hall – Rockland  
Très Sainte-Trinité Church – Rockland  
Laurier / Laporte – Rockland  
Jérôme Corbeil / Topaze – Rockland  
Landry / Hwy 17  
Clarence Creek Arena  
Bourget Community Centre  
Alphonse Carrière Community Centre - Hammond  
Russell / Grand Tronc - Cheney





## RAPPORT N° LOI2019-08-01

<b>Date</b>	17/06/2019
<b>Soumis par</b>	Pierre Boucher
<b>Objet</b>	Entente d'appui de service pour le transport en commun
<b># du dossier</b>	LO4-BUS

### 1) NATURE / OBJECTIF :

Le présent rapport a comme objectif de permettre aux Services communautaires de signer une entente d'appui de service relié au transport en commun.

### 2) DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :

Le 4 février 2019, le conseil municipal a adopté la résolution 2019-22 stipulant;

1. Que le conseil de la Cité de Clarence-Rockland mandate le Directeur des Services communautaires d'envoyer un avis écrit à Leduc Bus Line dans le but de l'informer que le conseil ne renouvellera pas son contrat avec Leduc Bus Line pour la fourniture de service de transport en commun qui prendra fin le 31 août 2019; et
2. Que les services communautaires soient mandatés de collaborer à la transition vers la privatisation du service.

### 3) RECOMMANDATION DU SERVICE:

**ATTENDU QUE** le conseil municipal a mandaté les Services communautaires de collaborer à la transition vers la privatisation du service de transport en commun;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le comité plénier recommande au Conseil d'autoriser le Directeur des Services communautaires à signer une entente avec le ou les fournisseurs de transport en commun pour permettre l'utilisation des abribus et espaces de stationnements, tel que recommandé.

**WHEREAS** Municipal Council has mandated the Community Services to collaborate in the transition to privatization of the public transit service;

**BE IT RESOLVED** that the Committee of the Whole hereby recommends to Council that the Director of Community Services be authorized to sign the agreement with the public transit provider(s) to allow the use of the bus shelters and parking lots, as recommended.

**4) HISTORIQUE :**

Suite au mandat du service de travailler vers une transition de transport en commun privé, le service a effectué les étapes suivantes;

- 1 : Rédiger et envoyer une lettre de non renouvellement d'entente à Leduc Bus Line LTD le 5 février 2019.
- 2 : Avis aux utilisateurs le 12 février du service que le service de transport en commun ne fera plus partie d'un service municipal en date du 31 août 2019.
- 3 : Demande d'avis aux assurances de la Cité le 4 mars 2019 pour s'assurer des étapes appropriées afin de bien protéger les intérêts de la Cité.
- 4 : Présentation publique aux utilisateurs du Service le 26 mars 2019 à la salle Optimiste de Rockland.
- 5 : Rédiger une entente d'appui de Service tel que recommandé par les assurances le 27 mai 2019.
- 6 : Circuler l'ébauche de l'entente d'appui aux assurances le 28 mai 2019 pour s'assurer de la conformité.
- 7: Circuler l'ébauche de l'entente d'appui à notre conseiller juridique le 31 mai 2019 pour s'assurer de la conformité.

**5) DISCUSSION :**

***Points majeurs de l'entente :***

- La Cité autorise Leduc Bus Lines Ltd d'utiliser gratuitement, pour ses utilisateurs, tous les abribus et arrêts municipaux disponibles dans sa juridiction.
- La Cité autorise Leduc Bus Line Ltd à utiliser les stationnements municipaux identifiés à l'annexe «A» de l'entente, comme Parc O Bus pour ses utilisateurs, sous réserve de disponibilité, sans frais.

- Leduc Bus Lines Ltd s'engage à maintenir une assurance responsabilité civile d'une valeur minimum de 5 millions tout au long du contrat sur laquelle la Cité est identifiée comme assuré additionnel.
- Les parties se réservent le droit de mettre fin à la présente entente selon un préavis de 60 jours.

## 6) **CONSULTATION :**

Le service a consulté la représentante des assurances ainsi que le conseiller juridique de la Cité.

## 7) **RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :**

L'entrepreneur privé (Leduc Bus Line LTD) fût consulté le 27 mai dernier et est en accord avec l'entente de principes.

## 8) **IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):**

Dans un premier temps, la part municipal au budget de 2019 est de 179 000\$

Lors de l'exercice budgétaire de 2020 le montant de la part municipal pour le support au service sera réduit considérablement.

La grande partie du budget reliée au salaires d'environ 32 000\$ et frais administratif de 4 400\$ seront redistribuées dans le budget des Services communautaires ou autre pour un total de 36 400\$.

Nous croyons qu'il y aura une économie budgétaire d'environ 110 000\$ comparativement au budget actuel de 179 000\$.

Les résultats des économies (réduction budgétaire) seront confirmés lors du processus budgétaire de 2020.

## 9) **IMPLICATIONS LÉGALES :**

- Les assurances municipales furent consultées afin de connaître les risques pour la Cité. Leurs recommandations furent considérées et identifiées dans l'entente d'appui.

- Le conseiller juridique de la Cité fut consulté afin de connaitre les risques pour la Cité. Leurs recommandations furent aussi considérées et identifiées dans l'entente d'appui.

10) **GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :**

N/A

11) **IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :**

N/A

12) **DOCUMENTS D'APPUI:**

- Règlement 2019-XX
- Entente d'appui pour le transport en commun

**RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2019-74**

Amendant le Règlement de zonage n° 2016-10

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Partie du Lot 21, Concession 10

rédigé par

Cité de Clarence-Rockland  
1560, rue Laurier  
Rockland (Ontario)  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

---

**ZONING BY-LAW NO. 2019-74**

Amending Zoning By-Law No. 2016-10

The Corporation of the City of Clarence-Rockland

Part of Lot 21 Concession 10

prepared by

City of Clarence-Rockland  
1560 Laurier Street  
Rockland, Ontario  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

**LA CORPORATION DE LA CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND****RÈGLEMENT N° 2019-74****RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2016-10;**

**ATTENDU QUE** le Règlement de zonage n° 2016-10 réglemente l'utilisation des terrains, la construction et l'utilisation des bâtiments et structures sur le territoire de la Cité de Clarence-Rockland; et

**ATTENDU QUE** le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland considère qu'il est opportun d'amender le Règlement de zonage n° 2016-10, tel qu'il suit;

**PAR LA PRÉSENTE**, le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland donne force de loi à ce qui suit:

**Article 1:** La propriété décrite comme étant une partie du Lot 21, Concession 10, identifiée à la cédule «A» ci-jointe, et faisant partie du présent règlement, est le terrain concerné par ce règlement.

**Article 2:** La cédule « E » du Règlement de zonage n° 2016-10, est par la présente amendée en modifiant de « *Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h)* » à « *Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1)* », tel qu'identifiée à la cédule « A » ci-jointe, et faisant partie intégrante du présent règlement.

**Article 3:** Le présent règlement entrera en vigueur à la date de son adoption par le Conseil sous réserve de l'approbation du Tribunal ou suite à la date limite pour le dépôt des avis d'opposition, selon le cas.

**FAIT ET ADOPTÉ EN RÉUNION PUBLIQUE, CE 21<sup>ÈME</sup> JOUR D'AOÛT 2019.**

---

**Guy Desjardins, maire**

---

**Monique Ouellet, greffière**

**THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW NO. 2019-74****BEING A BY-LAW TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 2016-10;**

**WHEREAS** Zoning By-Law no. 2016-10 regulates the use of land, and the use and erection of buildings and structures in the City of Clarence-Rockland; and

**WHEREAS** the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland considers appropriate to amend Zoning By-Law No. 2016-10, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

**Section 1:** The property consists of Part of Lot 21, Concession 10, identified on Schedule "A" attached to and forming part of this by-law shall be the lot affected by this by-law.

**Section 2:** Schedule "E" of Zoning By-Law No. 2016-10 is hereby amended by changing the "*Village Residential First Density – Holding (RV1-h) Zone*" to "*Village Residential First Density (RV1) Zone*" on Schedule "A" of the map attached hereto and fully integrated as part of this By-law.

**Section 3:** This By-law shall become effective on the date of passing hereof, subject to the approval of the Tribunal or following the last date for filing objections as the case may be.

**DATED AND PASSED IN OPEN COUNCIL, THIS 21<sup>ST</sup> DAY OF AUGUST, 2019.**

---

**Guy Desjardins, Mayor**

---

**Monique Ouellet, Clerk**

## NOTE EXPLICATIVE

### But et effet du Règlement

Le but du présent règlement consiste à modifier le Règlement de zonage n° 2016-10, afin de supprimer le symbole d'aménagement différé (h) pour une partie du lot 21, concession 10. Cette modification consiste à changer l'appellation de « *Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h)* » à « *Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1)* ».

Pour tous renseignements supplémentaires relativement à cette modification au Règlement de zonage n° 2016-10, veuillez communiquer avec le Département d'infrastructure et aménagement du territoire à l'Hôtel de ville situé au 1560, rue Laurier ou par téléphone au numéro (613) 446-6022.

---

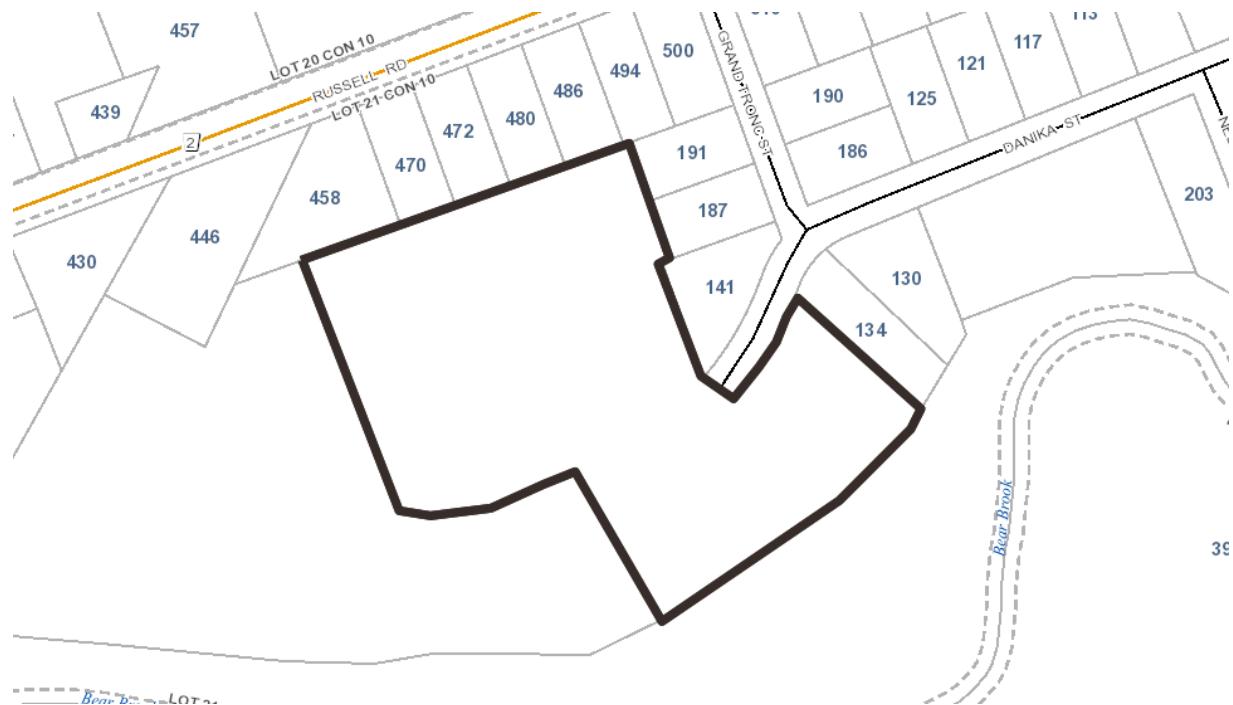
## EXPLANATORY NOTE

### Purpose and Effects of this By-Law

The purpose of the by-law is to amend Zoning By-Law No. 2016-10 in order to remove the Holding Zone symbol (h) for part of Lot 21, Concession 10. This amendment is to change the designation of "Village Residential First Density - Holding (RV1-h) Zone" to "Village Residential First Density (RV1) Zone".

For further information concerning the amendment to Zoning By-Law No. 2016-10, you may contact the Infrastructure and Planning Department, at the Town Hall, 1560 Laurier Street or by telephone at (613) 446-6022.

### CÉDULE « A » / SCHEDULE "A"



#### De / From (RV1-h) à / to (RV1)

<input type="checkbox"/> Terrain(s) touché(s) par ce règlement Area(s) affected by this by-law  Changement de zonage /Zone change de/from RV1-h à/to RV1  Certification d'authenticité Certificate of Authentification  Ceci constitue le plan Cédule «A» du Règlement de zonage n° 2019-74, adopté le 21 août 2019.  This is plan Schedule "A" to Zoning By-Law No. 2019-74, passed the 21 <sup>st</sup> day of August, 2019	Plan Cédule «A» du règlement n° 2019-74  Schedule "A" to By-Law No. 2019-74  Partie du lot 21, concession 10  Part of lot 21, concession 10  Cité de Clarence-Rockland City  Préparé par/prepared by Cité de Clarence-Rockland City 1560, rue Laurier Street Rockland, Ontario K4K 1P7  Pas à l'échelle/Not to scale
<b>Guy Desjardins, Maire / Mayor</b>	<b>Monique Ouellet, Greffière / Clerk</b>





## REPORT N° AMÉ-19-65-R

<b>Date</b>	07/08/2019
<b>Submitted by</b>	Marie-Eve Bélanger
<b>Subject</b>	Removal of holding symbol – Bourgon/Lavigne, Part of Lot 21, Concession 10
<b>File No.</b>	D-14-524

### 1) NATURE / GOAL :

The purpose of this application is to remove the Holding Zone Symbol (-h) for the lot described as being Part of Lot 21, Concession 10 (Figure 1). The subject land is currently zoned "Village Residential First Density – Holding (RV1-h) Zone". Removing the holding symbol is necessary to complete a condition of the Draft Plan of Subdivision.

### 2) DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :

N/A

### 3) DEPARTMENT'S RECOMMENDATION:

**THAT** the Council approve by-law 2019-74 to amend the Zoning By-law No. 2016-10, in order to remove the Holding Zone (h) symbol and change the zoning category for the lot described as being Part of Lot 21, Concession 10, from "Village Residential First Density – Holding (RV1-h) Zone" **to** "Village Residential First Density (RV1) Zone".

**QUE** le conseil municipal approuve le règlement 2019-74 modifiant le Règlement de zonage 2016-10 afin d'enlever le symbole d'aménagement différé (h) et changer le zonage de la propriété décrite comme étant une Partie du lot 21, concession 10, de « Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h) » **à** « Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1) ».

### 4) BACKGROUND :

On February 4<sup>th</sup>, 2019, Council approved the Draft Plan of Subdivision with a list of conditions. One of the conditions was for the removal of the holding symbol. The City received the complete application for this request on July 10<sup>th</sup>, 2019.

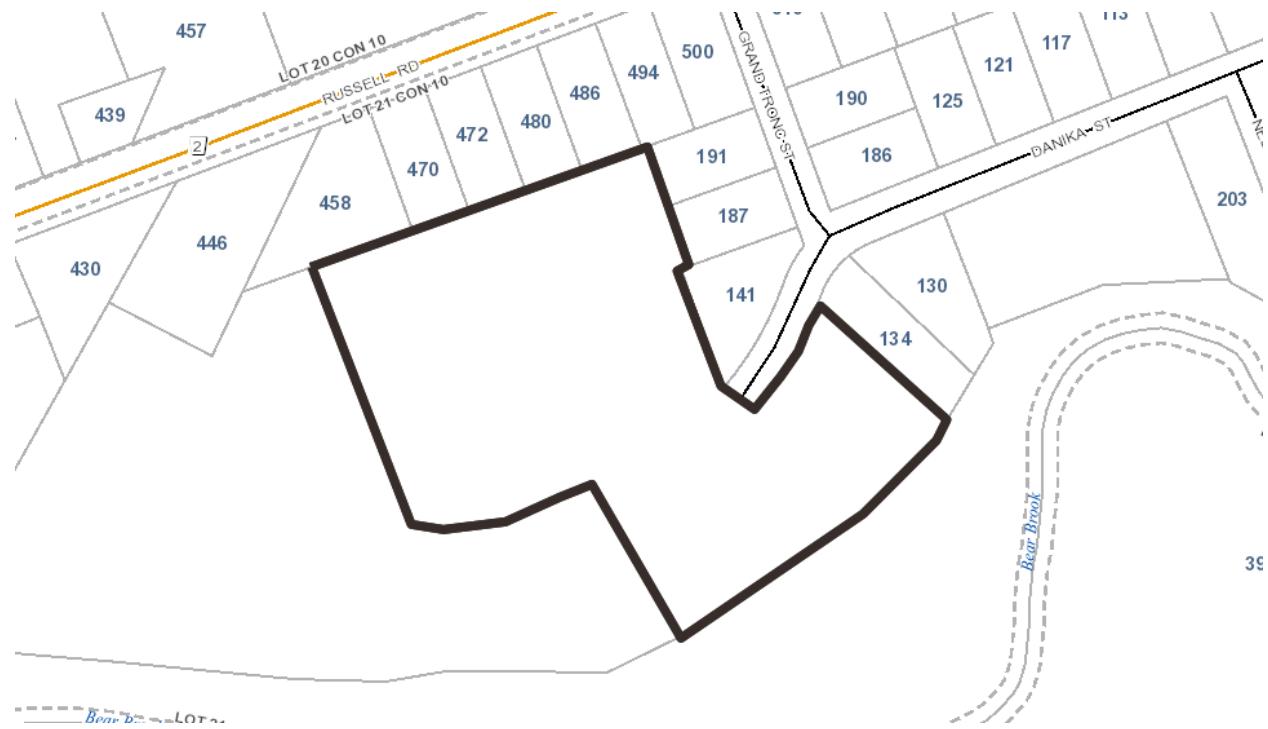


Figure 1

### 5) DISCUSSION :

The City of Clarence-Rockland's Zoning By-law 2016-10 states that "any parcel of land in any zone may be further classified as a holding zone with the addition of the suffix - h. The intent is to signify Council's approval in principle to future development of the land for the purposes indicated by the symbol. The holding classification added to a given zone shall restrict development of the land until such time as the requirements of the City of Clarence-Rockland relating to the provision of municipal services and/or specific studies are complied with."

The holding symbol will only be removed from the first phase of the project as only this phase is going forward at this time.

### 6) CONSULTATION :

As per the Planning Act, no public meetings or notices of decisions are required for the removal of a holding symbol.

### 7) RECOMMANDATION OR COMMENTS FROM COMMITTEE/OTHER DEPARTMENTS :

N/A

### 8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.)

N/A

### 9) LEGAL IMPLICATIONS :

N/A

10) **RISK MANAGEMENT:**

N/A

11) **STRATEGIC IMPLICATIONS :**

N/A

12) **SUPPORTING DOCUMENTS**

By-law 2019-74



**RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2019-77**

Amendant le Règlement de zonage n° 2016-10

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Partie du Lot 8, Concession 6, Partie 1 sur le Plan 50R-1475 et Partie 3 sur le Plan  
50R-4082

rédigé par

Cité de Clarence-Rockland  
1560, rue Laurier  
Rockland (Ontario)  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

---

**ZONING BY-LAW NO. 2019-77**

Amending Zoning By-Law No. 2016-10

The Corporation of the City of Clarence-Rockland

Part of Lot 8, Concession 6, Part 1 on Plan 50R-1475 and Part 3 on Plan 50R-4082

prepared by

City of Clarence-Rockland  
1560 Laurier Street  
Rockland, Ontario  
K4K 1P7  
(613) 446-6022

**LA CORPORATION DE LA CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND****RÈGLEMENT N° 2019-77****RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2016-10;**

**ATTENDU QUE** le Règlement de zonage n° 2016-10 réglemente l'utilisation des terrains, la construction et l'utilisation des bâtiments et structures sur le territoire de la Cité de Clarence-Rockland; et

**ATTENDU QUE** le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland considère qu'il est opportun d'amender le Règlement de zonage n° 2016-10, tel qu'il suit;

**PAR LA PRÉSENTE**, le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland donne force de loi à ce qui suit:

**Article 1:** La propriété décrite comme étant une partie du Lot 8, Concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082 identifiée à la cédule «A» ci-jointe, et faisant partie du présent règlement, est le terrain concerné par ce règlement.

**Article 2:** La cédule « C » du Règlement de zonage n° 2016-10, est par la présente amendée en modifiant de « *Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h)* » à « *Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1)* », tel qu'identifiée à la cédule « A » ci-jointe, et faisant partie intégrante du présent règlement.

**Article 3:** Le présent règlement entrera en vigueur à la date de son adoption par le Conseil sous réserve de l'approbation du Tribunal ou suite à la date limite pour le dépôt des avis d'opposition, selon le cas.

**FAIT ET ADOPTÉ EN RÉUNION PUBLIQUE, CE 21<sup>ÈME</sup> JOUR D'AOÛT 2019.**

---

**Guy Desjardins, maire**

---

**Monique Ouellet, greffière**

**THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND****BY-LAW NO. 2019-77****BEING A BY-LAW TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 2016-10;**

**WHEREAS** Zoning By-Law no. 2016-10 regulates the use of land, and the use and erection of buildings and structures in the City of Clarence-Rockland; and

**WHEREAS** the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland considers appropriate to amend Zoning By-Law No. 2016-10, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

**Section 1:** The property consists of Part of Lot 8, Concession 6, Part 1 on Plan 50R-1475 and Part 3 on Plan 50R-4082 identified on Schedule "A" attached to and forming part of this by-law shall be the lot affected by this by-law.

**Section 2:** Schedule "C" of Zoning By-Law No. 2016-10 is hereby amended by changing the "*Village Residential First Density – Holding (RV1-h) Zone*" to "*Village Residential First Density (RV1) Zone*" on Schedule "A" of the map attached hereto and fully integrated as part of this By-law.

**Section 3:** This By-law shall become effective on the date of passing hereof, subject to the approval of the Tribunal or following the last date for filing objections as the case may be.

**DATED AND PASSED IN OPEN COUNCIL, THIS 21<sup>ST</sup> DAY OF AUGUST, 2019.**

---

**Guy Desjardins, Mayor**

---

**Monique Ouellet, Clerk**

## NOTE EXPLICATIVE

### But et effet du Règlement

Le but du présent règlement consiste à modifier le Règlement de zonage n° 2016-10, afin de supprimer le symbole d'aménagement différé (h) pour une partie du lot 8, concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082. Cette modification consiste à changer l'appellation de « *Zone résidentielle de village de densité 1 - aménagement différé (RV1-h)* » à « *Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1)* ».

Pour tous renseignements supplémentaires relativement à cette modification au Règlement de zonage n° 2016-10, veuillez communiquer avec le Département d'infrastructure et aménagement du territoire à l'Hôtel de ville situé au 1560, rue Laurier ou par téléphone au numéro (613) 446-6022.

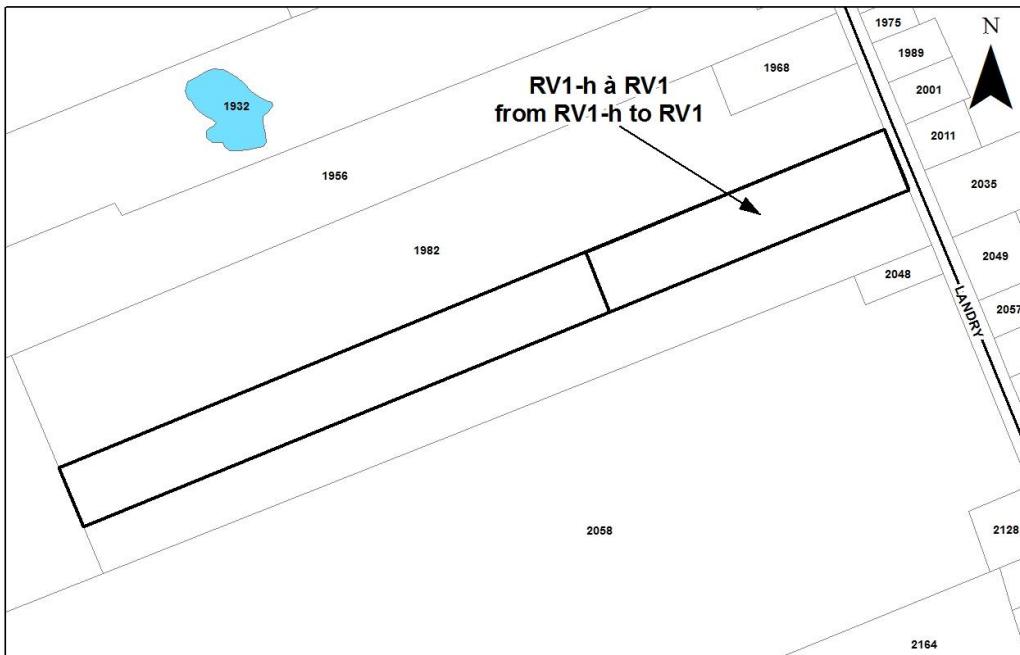
---

## EXPLANATORY NOTE

### Purpose and Effects of this By-Law

The purpose of the by-law is to amend Zoning By-Law No. 2016-10 in order to remove the Holding Zone symbol (h) for part of Lot 8, Concession 6, Part 1 on Plan 50R-1475 and Part 3 on Plan 50R-4082. This amendment is to change the designation of "Village Residential First Density - Holding (RV1-h) Zone" to "Village Residential First Density (RV1) Zone".

For further information concerning the amendment to Zoning By-Law No. 2016-10, you may contact the Infrastructure and Planning Department, at the Town Hall, 1560 Laurier Street or by telephone at (613) 446-6022.

**CÉDULE « A » / SCHEDULE "A"****De / From (RV1-h) à / to (RV1)**

<input type="checkbox"/> Terrain(s) touché(s) par ce règlement Area(s) affected by this by-law	Plan Cédule «A» du règlement n° 2019-77  Schedule "A" to By-Law No. 2019-77
Changement de zonage /Zone change de/from RV1-h à/to RV1	Partie du Lot 8, Concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082
Certification d'authenticité Certificate of Authentication	Lot 8, Concession 6, Part 1 on Plan 50R-1475 and Part 3 on Plan 50R-4082
Ceci constitue le plan Cédule «A» du Règlement de zonage n° 2019-77, adopté le 21 août 2019.  This is plan Schedule "A" to Zoning By-Law No. 2019-77, passed the 21 <sup>st</sup> day of August, 2019	Cité de Clarence-Rockland City  Préparé par/prepared by Cité de Clarence-Rockland City 1560, rue Laurier Street Rockland, Ontario K4K 1P7  Pas à l'échelle/Not to scale
<b>Guy Desjardins, Maire / Mayor</b>	<b>Monique Ouellet, Greffière / Clerk</b>



## RAPPORT N° AMÉ-19-68-R



<b>Date</b>	07/08/2019
<b>Soumis par</b>	Nicolas Denis
<b>Objet</b>	Modification au Règlement de Zonage – Partie du lot 8, concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082
<b># du dossier</b>	D-14-521

### 1) NATURE / OBJECTIF :

La nature de ce rapport est de présenter une demande de modification au Règlement de Zonage no. 2016-10, afin de modifier la catégorie de zonage de « Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h) » à « Zone résidentielle de densité 1 (RV1) ». La demande a été soumise en conjonction avec la demande de morcellement B-CR-015-2019 pour fins d'enlever le symbole d'aménagement différé sur une partie de la parcelle détachée et une partie de la parcelle retenue. Sans le retrait de l'aménagement différé, la construction future sur cette partie du terrain ne sera pas permise.

### 2) DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :

S/O

### 3) RECOMMANDATION DU SERVICE:

**QUE** le comité plénier recommande au conseil municipal d'approuver le règlement modifiant le Règlement de Zonage no. 2016-10, à l'effet de changer la catégorie de zonage pour une partie du terrain décrite comme une partie du lot 8, concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082, de « Zone résidentielle de village de densité 1 – aménagement différé (RV1-h) » à « Zone résidentielle de village de densité 1 (RV1) », tel que recommandé par le Département d'infrastructure et aménagement.

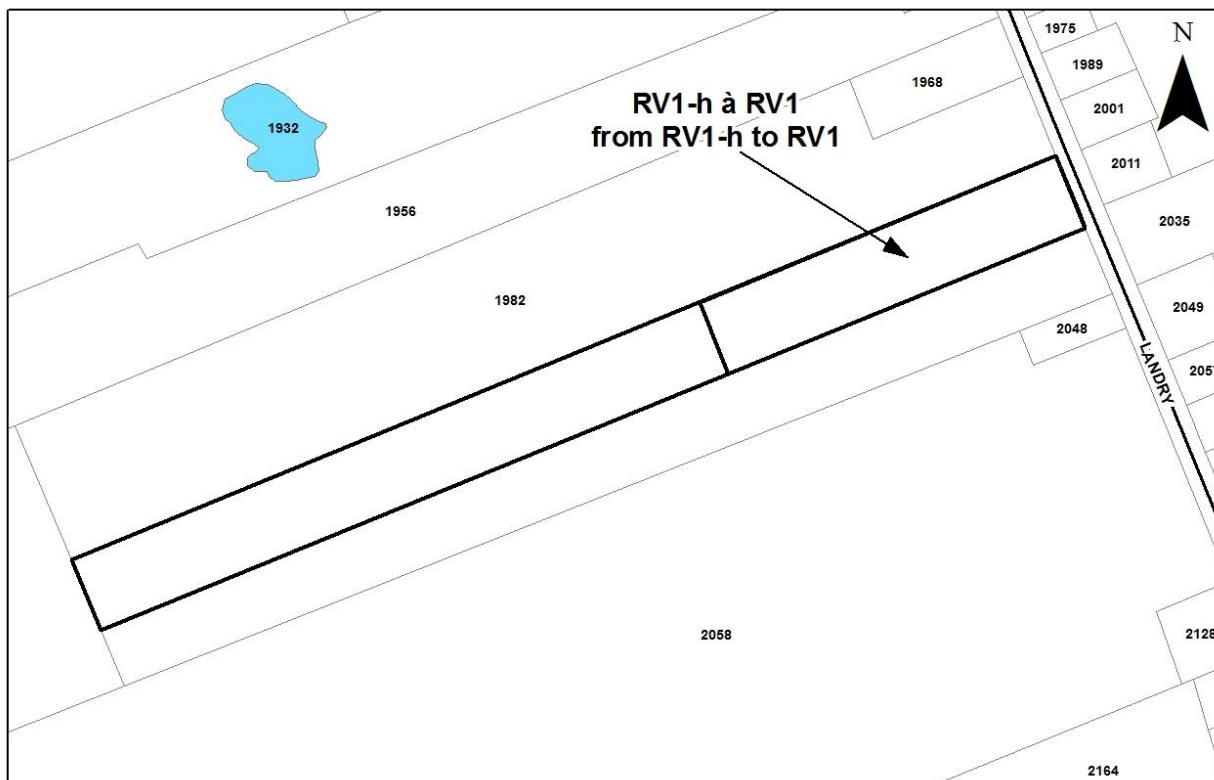
**THAT** the Committee of the Whole recommends to Council to amend Zoning By-law 2016-10 in order to modify the zoning category for part of the property described as part of lot 8, concession 6, part 1 on reference plan 50R-1475 and part 3 on reference plan 50R-4082, from "Village residential first density – Holding (RV1-h) Zone" to "Village residential first density (RV1) Zone", as recommended by the Infrastructure and Planning Department.

### 4) HISTORIQUE :

Une demande d'autorisation a été soumise par Benoit Simard pour la propriété décrite comme une partie du lot 8, concession 6, partie 1 sur le plan 50R-1475 et partie 3 sur le plan 50R-4082. Le but du morcellement est de créer

un nouveau lot résidentiel. La demande sera présentée au Comité de dérogation le 28 août 2019.

Une des conditions de morcellement qui a été discuté lors de la pré-consultation était que le requérant obtienne une modification au Règlement de Zonage afin d'enlever le symbole d'aménagement différé. La demande est pour fins de remplir cette condition.



**Figure 1.** Carte Index

### 5) DISCUSSION :

La propriété est incluse à l'intérieur de la désignation « rurale » et la désignation « communautaire » de l'annexe « A » du Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell. En vertu de cette politique, les utilisations résidentielles sont autorisées.

Selon le Règlement de Zonage : « Toute parcelle de terrain ou tout territoire dans une zone peut être classé en tant que zone d'aménagement différé avec l'ajout du suffixe « h ». Le but est de signifier l'approbation du Conseil en principe, pour l'aménagement futur du terrain aux fins indiquées par le symbole. La classification des aménagements différés, ajoutée à une zone donnée, limite l'aménagement du terrain jusqu'à ce que les exigences de la Cité de Clarence-Rockland relative à la prestation de services municipaux soient remplies ou que des études spécifiques soient effectuées. Sans le retrait de l'aménagement différé, la construction sur cette partie du terrain ne sera pas permise.

**6) CONSULTATION :**

Selon la *Loi sur l'aménagement du territoire*, il est nécessaire d'envoyer un avis pour une demande de retrait d'aménagement différé sur un terrain. Par contre, aucune réunion publique n'est nécessaire.

**7) RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :**

S/O

**8) IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):**

S/O

**9) IMPLICATIONS LÉGALES :**

S/O

**10) GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :**

S/O

**11) IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :**

S/O

**12) DOCUMENTS D'APPUI:**

S/O



**CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
BY-LAW 2019-83**

**BEING A BY-LAW OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND TO CONFIRM  
PROCEEDINGS OF THE COUNCIL OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND AT  
ITS REGULAR MEETING HELD ON AUGUST 21, 2019.**

**WHEREAS** Sub-section 5(1) of the Municipal Act, 2001, as amended, provides that the powers of a municipal corporation are to be exercised by its Council;

**AND WHEREAS** Sub-section 5(3) of the said Municipal Act provides that the powers of every council are to be exercised by By-law;

**AND WHEREAS** it is deemed expedient that the proceedings of the Council of the City of Clarence-Rockland at this meeting be confirmed and adopted by By-law;

**THEREFORE** the Council of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

1. **THE** action of the Council of the City of Clarence-Rockland in respect of each recommendation contained in any reports of committees and of local boards and commissions and each motion and resolution passed and other action taken by the Council of the City of Clarence-Rockland at this meeting is hereby adopted and confirmed as if all such proceedings were expressly embodied in this by-law.
2. **THE** Mayor and the appropriate officials of the City of Clarence-Rockland are hereby authorized and directed to do all things necessary to give effect to the action of the Council of the City of Clarence-Rockland referred to in the proceeding section.
3. **THE** Mayor and the Clerk, are authorized and directed to execute all documents necessary in that behalf and to affix thereto the corporate seal of the City of Clarence-Rockland.

**READ, PASSED AND ADOPTED IN OPEN COUNCIL THIS 21<sup>ST</sup> DAY OF AUGUST, 2019.**

---

Guy Desjardins, Mayor

---

Monique Ouellet, Clerk